

Vižovlje: domačini tudi z verigami branijo svoja zemljишča



7



15

Tržačani v očeh priseljencev: kaj je ugotovil Klop v svoji raziskavi



22



SANART



# Primorski dnevnik

PETEK, 29. APRILA 2011

št. 101 (20.116) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Zákriv nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamentna postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



10429  
666007  
977124

Danes se poročita kraljevič in kraljična

MARTIN BRECELJ

Danes si bosta v Westminstrski opatiji v Londonu »pred Bogom in pred ljudmi«, kot veleva tradicija, obljudila »večno zvestobo« princ William in njegova izvoljenka Kate Middleton. Poročne slovesnosti se bo po londonskih ulicah predvidoma udeležila milijonska množica, prek televizije pa jo bosta po vsem svetu spremljali mogoče celo dve milijardi ljudi, kar pomeni dobra četrtina vsega človeštva.

Tolikšne pozornosti je bil doslej deležen le redkokateri dogodek v zgodovini. Saj, poroka med kraljevičem in kraljično od nekdaj pomeni višek človeške sreče, kot potrujejo številne pravljice s takšnim happy endom. Poroko mladega kraljevskega para pač doživljamo kot apoteozo življenja, ki se obnavlja v polnosti svoje moći. Današnja sredstva javnega obveščanja pa omogočajo, da temu obredu v živo sledi ves svet, ki se je medtem strnil v eno samo globalno vas.

Zanimivo pa je, da se v današnji kraljevski poroki srečujejo tri institucije - monarhija, zakon med možem in ženo ter cerkev, ki so vsaka po svoje v krizi, in to ne le v Veliki Britaniji, v kateri se današnje slavje godi, ampak v širšem zahodnem svetu. Monarhija že zdavnaj ne pomeni več resničnega centra oblasti; zakonsko zvezo med možem in ženo postavlja pod vprašaj najrazličnejše oblike novih zakonskih in izvenzakonskih zvez; Anglikanska cerkev kot sicer tudi druge krščanske skupnosti pa vse teže izraža sistem temeljnih vrednot in norm, ki našo družbo »držijo skupaj«, kot naj bi to delala religija.

Očitno se pojavlja razkorak med življenjem, ki ga naš svet dejansko živi, in institucijami, ki naj bi ga urejale. Pričakovati bi bilo, da bi ta razkorak skušali odpraviti ali vsaj skrčiti, tako da bi oblika bolje ustrezala vsebine. A do tega ne prihaja, vsaj neposredno in sistematično ne. Gre za znak pojemanja življenjske sile naše civilizacije?

Sicer pa ni res, da so preživele institucije čisto brez koristi. Stare šege in navade lahko postanejo turistična atrakcija. Žal pa na tak način tvegamo folklorizacijo svojega življenja. Življenje vse manj pristno živimo in ga vse bolj le igramo. Najbrž ni slučaj, da bosta tudi William in Kate danes nastopila predvsem kot - igralca.

ITALIJA - Severna liga vztraja, da so vojaški napadi na Libijo nesprejemljivi

# Razhajanja v vladni večini se zaostrujejo

Berlusconi pri Napolitanu - Opozicija za preverjanje v parlamentu

PROSEK - Podjetje AcegasAps prekinilo dobavo

## Ostali so brez vode

Prizadetih je bilo 12 družin - Astronomski račun - Po petih urah spet priklopili k vodovodnemu omrežju



PROSEK - Dvanajst proseških družin je ostalo včeraj pet ur brez vode, ker jim je podjetje AcegasAps prekinilo dobavo. Vzrok? Podjetje je naprtilo družinam plačilo skoraj 34 tisoč evrov za vodo, pa čeprav so

družine redno plačale vodo, ki so jo dejansko koristile, kot so to dokazovalo tudi številke na hišnih števcih vode.

Prizadetih je bilo 18 ljudi, med njimi štirje otroci in 90-letna ženica.

Pritožili so se na krajevne karabinjerje, pri podjetju AcegasAps je posegl tudij tržaški župan, tako so delavci podjetja po petih urah spet priklopili go-spodinjstva vodnemu omrežju.

Na 6. strani

KOPER, TRST  
**Prvomajska plovba sindikalistov**

KOPER, TRST - Predstavniki slovenskih in italijanskih sindikatov so s plovbo iz Kopra v Trst praznovali 1. maj in opozorili na nerešena vprašanja na krajevnem in evropskem trgu dela. Dokument s skupnimi zahtevami za razvoj gospodarstva in turizma, pomoč čezmejnini delavcem in razvoj severnojadranskih pristanišč, ki morajo skupaj privabiti čim več ladij, so pri Pomorski postaji v Trstu izročili politikom. Na trajektu Portorož so se zbrali predstavniki sindikalnih organizacij CGIL, CISL in UIL ter ZSSS in KS90.

Na 3. strani

OPĆINE - Sinoči v tamkajnjem Prosvetnem domu

## Občni zbor Zadruge Primorski dnevnik posvečen bilanci in novi članici uprave



OPĆINE - Sinoči je v Prosvetnem domu na Općinah potekal redni občni zbor Zadruge Primorski dnevnik (na sliki KROMA), na katerem je bila na dnevnem redu med drugim odobritev bilance in potrditev nove članice upravnega odbora. Prisotni člani so prisluhnili poročilu upravnega in nadzornega odbora, ki sta ju podala predsednika Jure Kuferšina in Vojko Lovriha in predstavitev bilance zadruge, ki so jo na koncu odobrili in potrdili tudi novo članico upravnega odbora: to je Jelka Cvelbar, ki je namestila Matjaža Rustja.

O občnem zboru Zadruge Primorski dnevnik bomo še poročali.



**CELOVEC** - Svobodnjaki napovedali povpraševanje po vsej deželi

# O sprejetem dogovoru naj bi glasovali vsi Korošci

*Kritični glasovi o dogovoru iz vrst slovenske manjšine - Gradičanski Hrvati previdni*

**CELOVEC** - Dva dni po dogovoru med zvezno in deželno vlado ter zastopniki koroških Slovencev, ki predvideva 164 dvojezičnih tabel, sporno ureditev na področju uradnega jezika v občinskih upravah ter ukrepe za sožitje in pospeševanje manjšine, so koroški svobodnjaki (FPK) včeraj že napovedali naslednji korak: povpraševanje prebivalstva o celotnem paketu. Njihov predsednik in namestnik deželnega glavarja Gerharda Dörflera Uwe Scheuch je po seji svoje stranke povedal, da bo (sporno) glasovanje izvedeno po celi Koroški (blizu 430.000 volilnih upravičencev) in ne samo na dvojezičnem ozemlju. Termin pa bo predvidoma v drugi polovici meseca junija. Izid sicer ne bo obvezen za uveljavitev dogovora oz. sprejemanje zakona v avstrijskem parlamentu, bo pa stal skoraj pol milijona evrov. Ali je povpraševanje po celi Koroški bolj ugodno za pozitiven izid glasovanja, je težko oceniti in bo odvisno od volilne udeležbe.

Ostale deželnozborske stranke na Koroškem so napovedali Scheucha že ostro kritizirale in poudarile, da je glasovanje nič drugega kot »mobilizacija volilnega telesa koroških svobodnjakov«. Slovenska Enotna lista (EL) pa je včeraj vnovič pozvala svobodnjake, naj preklicajo načrtovanovo povpraševanje koroškega prebivalstva o dogovoru, čeprav so se pogajalci dogovorili za takšno obliko potrditve torkovega dogovora. Znotraj slovenske manjšine je medtem slišati vse več kritičnih glasov o dogovoru, na katerega so pristali predsedniki vseh treh manjšinskih organizacij (NSKS, ZSO, SKS). Tako je slovenski odvetnik Rudi Vouk, ki je s svojimi akcijami pred več kot desetimi leti s pritožbami pri ustavnem sodišču prisilil avstrijske oblasti, da se lotijo uresničevanja pravic 7. člena, izrazil svoje razočaranje predvsem nad ureditvijo rabe slovenščine v občinah Dobrla vas in Škocjan. Kompromis, da naj bi slovenčino smeli uporabljati le prebivalci tistih krajev, kjer je delež slovensko govorčega prebivalstva 17,5-odstoten, ni v skladu z avstrijsko ustavo in nasploh ne načelu enakosti, ugotavlja Vouk. Tudi glede tabel manjšina ni

dosegl to kar si je zastavila: »Dobili smo sicer 73 tabel več kot jih trenutno stoji, hkrati pa izgubili nad 100 tabel, če bi upoštevali razsodbe ustavnega sodišča,« je še pristavil nekdaj podpredsednik NSKS.

Na torkov dogovor v Celovcu so se medtem z določeno previdnostjo odzvali tudi pripadniki drugih narodnih skupnosti. Tako je novi predsednik sveta za hrvaško narodno skupnost na Gradičanskem Leo Radakovič menil, da bi koroška rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov lahko pozitivno vplivala na odnos do avstrijskih narodnih skupnosti, toda najprej je potrebno preveriti, ali se za koroške Slovence ni ustvarila posebna zakonska situacija, ki bi lahko imela negativne posledice za Gradičansko.

Ivan Lukan



Deželna palača v Celovcu

IL

**LJUBLJANA** - Ocene predsednika vlade in zunanjega ministra

## Za Boruta Pahorja je dogovor v Celovcu prelomen korak naprej

**LJUBLJANA** - Premier Borut Pahor je v torku v Celovcu sklenjeni dogovor med koroškimi Slovenci in Avstrijo danes označil kot »prelomen korak naprej«, ki pa ne pomeni konca poti. Po njegovih ocenah pomeni »konkludentno priznanje, da je Slovenija naslednica Avstrijske državne pogodbe (ADP)« in da jo kot tako vidi tudi Avstrija. Na novinarski konferenci po seji vlade sta z zunanjim ministrom Samuëmom Žbogarjem v odgovoru na novinarsko vprašanje potrdila, da se Slovenija razume kot naslednica ADP. »Dejstvo je, da je ADP veljavna, dejstvo je, da Avstrija jemlje obveznosti iz te pogodbe kot zavezujoče in dejstvo je, da se sami smatramo kot naslednica pogodbe in tako tudi ravnamo,« je odgovoril minister Žbogar. Gleda tega, ali bo začela uradne postopke za nasledstvo ADP pri depozitarni, Rusiji, pa je dejal le, da je znano, da glede potrebnosti formalne notifikacije v Sloveniji obstajajo različna mnenja.

V torku doseženi dogovor je kompromis, ki pa »ne pomeni konca odgovornosti slovenske države kot naslednice, sopodpisnice ADP, da se v celoti uveljavlja 7. člen ADP« je pred tem dejal premier Pahor v izjavi glede celovskoga dogovora. Poudaril je, da ne gre podcenjevati »odločitve avstrijske strani, da po dolgem času oklevanja stori to, kar ji je zadano z mednarodno pogodbo«. Uradna Ljubljana bo sedaj z veliko pozornostjo spremiljala glasovanje v avstrijskem parlamentu o tem dogovoru in pričakuje, da bodo dvojezični napis označevali vseh 164 krajev na avstrijskem Koroškem in da bo zavojlo odličnih odnosov med državama, vlada in narodoma multikulturnost dobila nove dimenzije, dejal premier.

Zunanji minister Žbogar je v izjavi pozdravil sklenjeni kompromisni dogovor. »S kompromisom seveda niti slovenska manjšina niti sami ne moremo biti popolnoma zadovoljni,« vendar pa je to bilo v sedanjem trenutku - tudi po besedah predstavnikov manjšine - največ, kar je bilo mogoče doseči. Hkrati pa še vedno »predstavlja doseg, s katerim je manjšina pripravljena živeti in predvsem, kot je reklo predsednik NSKS Inzko, je dosežek, v katerem manjšina vidi prihodnost«, je dejal minister.

»In verjamemo ravno to, da kompromis predstavlja nek začetek, ne pa konca dogovarjanja o položaju slovenske manjšine na Koroškem in da predstavlja tudi začetek nekih novih odnosov med večino in manjšino na Koroškem in v Avstriji« ter »nadaljnji korak Avstrije pri izpolnjevanju določil ADP«, predvsem njenega 7. člena, je dejal minister Žbogar. Pozdravil je tudi enotnost treh krovnih organizacij koroških Slovencev, ki je omogočila dogovor. Ponovil je, da Slo-



PREDSEDNIK SLOVENSKE VLADE  
BORUT PAHOR

ANSA



SLOVENSKI ZUNANJI MINISTER SAMUEL ŽBOGAR

ANSA

venija sprejema vsako ureditev, s katero se bo strinjala manjšina in ki bo omogočila njen nadaljnji razvoj ter uveljavljanje njenih pravic.

Predvidenih referendumov oziroma povpraševanjih na avstrijskem Koroškem glede celovškega dogovora minister Žbogar ni želel komentirati. Kot je dejal, ni primerno, da se Slovenija o tem opredeljuje, saj bodo odločitev sprejete koroške oblasti. Raje bi si želeli, da ga ne bi bilo, saj ni »nikoli dobro, če večina odloča o pravicah manjšine, kot tudi ni dobro, da se o obveznostih, ki izhajajo iz mednarodnih pogodb, opredeljuje prebivalstvo na nekem ožjem področju«. Vendar to suvereno pravico prepuščajo strankam na avstrijskem Koroškem in zvezni vladi, pri-

čakujejo pa, da bo avstrijski parlament, kot je ob podpisu dejala vlada, podprt dogovor pred poletnimi počitnicami, je še dejal vodja slovenske diplomacije.

Žbogar je uvodoma predstavil vsebino doseženega dogovora oziroma memorandum, kot se uradno imenuje. Med drugim je kot pomembnega izpostavil določilo, da se slovenski jezik kot uradni jezik uporablja v določenih občinah, katerih seznam je priložen, hkrati pa tudi omogoča občinam, da prostovoljno dopustijo pisno in ustno uporabo Slovensčine kot uradnega jezika. Kot pomemben dosežek je izpostavil še, da se bo slovenski glasbeni šoli priznal centralen pomen in da se bo delno financirala iz zveznih in deželnih sredstev. (STA)

### VEROIZPOVEDI

#### Skupna izjava Ariela Haddada in Antona Stresa

**LJUBLJANA** - Ob krščanski veliki noči in prazniku judovske pashe, ki ju praznujejo v teh dneh, sta se včeraj v Ljubljani srečala predsednik Slovenske škofovske konference Anton Stres in glavni rabin Slovenske judovske skupnosti Ariel Haddad. V skupni izjavi sta poudarila, da si bodo z navdihom vere skupaj prizadevali tudi za spoštovanje človekovih pravic. Stres in Haddad sta po srečanju v prostorih ljubljanske teološke fakultete spomnili na njihove skupne verske in kulturne korenine, in sicer Sveti pismo in njegov duhovno-kulturni vpliv na razvoj evropske civilizacije. »Naša zdodovina je zaznamovana z velikimi duhovnimi, kulturnimi in znanstvenimi dosežki pa tudi z velikimi moralnimi padci,« sta zapisala. Judovska skupnost v Sloveniji je namreč velikokrat doživljala pogrome, s preganjanjem pa je zaznamovana tudi krčanska skupnost, sta v zvezi s tem oponzirila. (STA)

**SLOVENIJA** - Pred referendumom o pokojninski reformi

## Če bi prišlo do vladne krize, bi premier želel predčasne volitve

**LJUBLJANA** - Slovenija nima vladne krize, je na včerajnji novinarski konferenci po seji vlade ponovno zatrdiril premier Borut Pahor. Prav tako je zanikal govorice, da naj bi po 5. juniju odstopil ne glede na rezultate referendumu. Kljub temu pa ne izključuje možnosti predčasnih volitev, ki se mu zdijo boljša možnost kot tehnična vlada. Pahor je sicer prepričan, da njegova vlada uspešno in učinkovito opravlja svoje dolžnosti in pripravlja zakone ter ima v državnem zboru politično večino. Po njegovih ocenah je Slovenija politično opravilna in reformno sposobna država, zato ni nobenih skrb, da bi nekatere nestabilnosti v koaliciji imelo posledice za delo vlade.

Na vprašanje, ali drži, da bo po 5. juniju odstopil, je Pahor odgovoril, da »on tega ni reklo«. Je pa poudaril, da je njegova primarna skrb trenutno prav pokojninska reforma. Tukaj računa na »zdrav slovenski egoizem«, torej da bodo ljudje glasovali za svoje interese in reformo podprtli. Po njegovih besedah bo »zdrav premislek« namreč pokazal, da bi od pokojninske reforme posamezniki imeli koristi. Če pa bo pokojninska reforma na referendumu padla, bodo ljudje posledice čutili predvsem pri sponjem živiljenjskem standardu, je opozoril premier, saj bodo finančni trgi »prav gotovo zelo hitro in verjetno zelo radikalno« ocenili Slovenijo kot reformno nesposobno državo. Prav tako je po njegovih besedah v pripravi tudi že intervencijski zakon, vprašanje je le, ali ga bo predlagala slovenska vlada ali evropske institucije. V tem primeru bi moral biti zakon poslan v postopek čim prej, da bi poskušal pomiriti finančne trge in da bi Slovenija ohrani-

la bonitetno oceno. Varčevali ukrepi, ki bi sledili zavrnitvi pokojninske reforme, pa bi bili zelo surovi, je opozoril Pahor.

Če bi prišlo do vladne krize »in bi ugotovili, da je ne moremo preseči«, je Pahor naklonjen predčasnim volitvam oz. je to zanj »bolj atraktivna« možnost v primerjavi s tehnično vlado. Kot je dejal, je namreč tehnični predsednik vlade »invalidna osebnost«, saj mora predsednik vlade imeti mandat ljudi. Tehnična vlade namreč običajno ne morejo opraviti stvari tako, kot bi morale, ocenjuje Pahor, ki bo poskušal opravljati svoje delo do takrat, ko bo do »tisti, ki menijo, da imajo boljšo alternativo in mandat za to, šli s premembo«. Ob tem upa, da bo njegov naslednik nekdo, ki ga bodo izvolili ljudje. Komentiral je tudi očitke opozicije, da je lutka »botrov levice«, in dejal, da če bi bilo to res, ga ne bi skušali za vsako ceno zamenjati. Prepričan je tudi, da s svojim načinom vodenja ni ustregel nekaterim pričakovanjem oz. interesom.

Ministrica za gospodarstvo Darja Radić pa je na vprašanje o morebitnem odstopu iz vlade dejala, da se je »zaenkrat odločila, da mesec maj, takot ostali ministri te vlade, posveti referendumu o pokojninski reformi« in pomaga pri argumentaciji posembnosti te reforme. Dejstvo je, da bo imela pokojninska reforma tako dolgoročni kot kratkoročni vpliv na gospodarstvo ter zmožnost in hitrost njegovega oživljavanja, je poudarila. »Po tem letu dela se mi zdi, da sem dolžna, da pomagam tej vladi še pri reformi,« je dejala ministrica. V mesecu maju se bodo po njenem mnenju pogovorili in razčistili nesoglasja in odprta vprašanja, od rezultatov pogovorov pa bo odvisno, ali bo »vztrajala v tej vladi«. (STA)

### TERPIN (SSK)

## O tablah na Koroškem zadovoljiv kompromis

Slovenska skupnost, zbirna stranka Slovencev v Italiji, ocenjuje, da je dosežen dogovor za postavitev 164 dvojezičnih tabel, zadovoljiv, čeprav ne ravno navdušujejoč kompromis, navaja v tiskovnem sporočilu deželnih tajnik stranke Damijan Terpin. Zadovoljstvo je v tem, da se je končno celotna problematika premaknila z mrtve točke, kar bo Slovencem na Koroškem prineslo dodatno dvojezičnost, ki je do sedaj ni bilo. Dogovor pa ne navdušuje, saj so bile zahteve slovenske narodne skupnosti in razni pravni dokumenti avstrijske državne zakonodaje usmerjeni v dosego bistveno večjega števila dvojezičnih napisov.

Slovenska skupnost pozitivno ocenjuje stališče Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu, ki je povabil vlogo treh krovnih organizacij na Koroškem. Pomembno je, da se upošteva bolj pragmatično stališče, ki sta ga zagovarjali dve krovni organizaciji, kot tudi bolj načelen pristop, ki ga je videla tretja krovna organizacija.

Slovenska skupnost pozitivno ocenjuje stališče Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu, ki je povabil vlogo treh krovnih organizacij na Koroškem. Pomembno je, da se upošteva bolj pragmatično stališče, ki sta ga zagovarjali dve krovni organizaciji, kot tudi bolj načelen pristop, ki ga je videla tretja krovna organizacija.

Slovenska skupnost pozitivno ocenjuje, da je naslednji korak odprtje vprašanja politične zastopanosti naših skupnosti v izvoljenih deželnih in zveznih organih. Koroškim Slovencem gre namreč zagotoviti prisotnost v Deželnem zboru in Zveznem Parlamentu ter odpravo visokih vstopnih pravog, ki so veljali do zdaj. Isto vprašanje je ravno tako odprt v Italiji, kjer Slovenci ne uživajo nobenih olajševalnih volilnih mehanizmov, razen za deželne volitve, navaja Terpin. V zaščitnem zakonu 38/01 je sicer poseben člen, ki predstavlja predstavnštvo v Senatu in Poslanski zboru, a je do danes ostal mrtva točka na papirju.



**SINDIKATI** - Pobuda Medregijskega sindikalnega sveta Furlanija-Julijnske krajine/Slovenija

# Na morju praznovali 1. maj in opozorili na stiske delavcev

Plovba iz Kopra v Trst in priporočila politikom - Več tisoč čezmejnih delavcev na črno, v Sloveniji kriza še globlja

KOPER, TRST - Predstavniki slovenskih in italijanskih sindikatov so s plovbo iz Kopra v Trst in nazaj praznovali 1. maj in opozorili na nerešena vprašanja na krajevnem in evropskem trgu dela. Dokument s skupnimi zahtevami za razvoj gospodarstva in turizma, pomoč čezmejnima delavcem in razvoj severnoadranskih pristanišč, ki morajo skupaj privabiti čim več ladij, so pri Pomorski postaji v Trstu izročili županskima kandidatom, favoritoma za preboj v drugi krog volitev.

Zamisel o »ploveči« novinarski konferenci je predsednik Medregijskega sindikalnega sveta (MSS) FJK/Slovenija Roberto Treu razložil s temi besedami: »Morje je element združevanja, ne pa ločevanja med narodi in gospodarstvi. To moramo razumeti tudi v lici aktualnih dogodkov v Sredozemlju.« Na trajektu Portorož so se zbrali predstavniki sindikalnih organizacij CGIL, CISL in UIL ter ZSSS in KS90. Med plovbo iz Kopra v Trst je Treu omenil novi evropski pakt stabilnosti, proti kateremu so združeni sindikati 9. aprila v Budimpešti protestirali, saj »napoveduje rezanje javnih izdatkov, ruši kolektivna pogajanja in spodbuja k fleksibilnosti«. Referendum o malem delu v Sloveniji so vsi udeleženici pozdravili kot uspeh, ker naj bi zavrnjena reforma prav tako spodbujala prekerne oblike zaposlovanja.

Iz Slovenije in Italijo (pa tudi v nasprotno smer) se redno odpravlja od 5 do

Trajekt Portorož je v Trst priplul ob 11. uri, po postanku pri Pomorski postaji in srečanju z županskima kandidatoma pa so se udeleženici vrnili v Koper

KROMA



6 tisoč delavcev, v veliki večini zaposlenih na črno. V deželi FJK je tudi dobrih 10 tisoč hrvaških čezmejnih delavcev. Države izvajajo evropska določila z dvostranskih dogovorov, pri čemer nepopolno obravnavajo pokojnine in davke. Socialne blažilice si lahko privoščijo le delavci s stalnim bivališčem v državi, v kateri deluje podjetje.

Dušan Semolič (predsednik ZSSS) je podčrtal, da slovenska vlada išče napačne rešitve, ker jo bolj skrbijo bonitetne ocene kakor potrebe delavk in delavcev, posega

v pokojninski sistem (tako kot vse ostale evropske države, op. nov.) in namenja sredstva samo reševanju bank, pri čemer je seveda mislil na NLB. Peter Majcen (KS90) je ocenil, da je kriza v Sloveniji globlja kot v drugih državah ter da izhaja tudi iz polomije privatizacije, ko si je peščica ljudi prilastila skupno lastnino. Elvio Di Lucente (CISL) in Michele Berti (UIL) sta izrazila zaskrbljeno nad splošnim položajem delavcev in paktom stabilnosti, Abdou Faye (CGIL) pa je opozoril, da Sredozemlje res

zdržuje naročne, v njem pa je od leta 1988 utonilo 16 tisoč ljudi, ki so iskali svobodo.

Pri Pomorski postaji v Trstu je Treu izročil dokument županskima kandidatoma Robertu Cosoliniju in Robertu Antonineju, tržaškega župana Roberta Dippazie in predsednico Pokrajine Trst Marie Terese Bassa Poropat ni bilo. S koprskim županom Borisom Popovičem se bodo še sestali. Povratna plovba proti Kopru je milila v sproščenem prvomajskem ozračju - ob prštu, sardelah in vinu. (af)

## ŠPETER

»Odporništvo temelj svobodne države«

ŠPETER - »Libija, Egipt, Tunizija, Sirija... vse te države so danes podprtene diktatorskimi režimom, njihovo prebivalstvo ni svobodno in se torej nahaja v podobnem položaju kot Italija pred šestinšestdesetimi leti.« Bivši senator Elvio Ruffino, podpredsednik Vseslovenskega združenja partizanov Italije za vidensko pokrajinjo, se je navezel na aktualne dogodke, da je učencem petega razreda osnovne šole in dijakom tretjega razreda niže srednje šole iz Špetra med proslavo ob prazniku osvoboditev, ki je bila včeraj dopoldne v cerkvici sv. Kvirina v Špetru, razložil pomen odporniškega gibanja in italijanske ustanove, ki je pravzaprav neke vrste zapuščina partizanskega boja.

»Odporništvo je bilo kot iz vojaškega vidika,« je poudaril Ruffino, »pomembno zlasti zato, ker je postavilo temelje za svobodno in demokratično Italijo. Ustava je namreč osnovni zakon prav za to, ker omejuje oblast in določa pravice državljanov.«

O odporniškem gibanju in njegovem doprinosu k uveljavitvi demokracije v Italiji je v svojem uvodnem pozdravu spregovoril tudi špetrski župan Tiziano Manzini, ki je dejal, da bi se morali italijansko ustavo vsi učiti tudi v šoli. (NM)

# BTC CITY Ljubljana shopping & fun

To so moji nakupi!



**450 trgovin, 8500 parkirnih mest, Vodno mesto Atlantis, Športni center Millennium, Dvorana A, brezplačen CityBus** in nešteto drugih priložnosti za vaše nakupe v največjem nakupovalnem središču v Sloveniji.



**Delovni urnik trgovin:**  
pon-sob 9.00-20.00

**Vodno mesto Atlantis:**  
vse dni v letu 9.00-23.00  
[www.atlantis-vodnomesto.si](http://www.atlantis-vodnomesto.si)

**BTC City informacije:**  
tel. 00386 1 585 22 22





**PROMETNE INFRASTRUKTURE** - Prvi mož italijanskih železnic Mauro Moretti

# Ob petem koridorju je danes prioriteta baltsko-jadranski koridor

Poljska, Češka, Slovaška in del Madržaske so postale industrijski bazi - Balkan bo počakal

**BENETKE** - Če projekt železniškega koridorja v smeri zahod-vzhod ostaja in bo torej treba spoštovati njegovo dobrostanstvo, je današnja prioriteta smer jug-sever, čez Alpe proti Avstriji. Pri tem se je treba osloniti na tabeljsko železnično, ki je še vedno premalo uporabljena, je prepričan pooblaščeni upravitelj italijanskih železnic Ferrovie dello Stato (FS) Mauro Moretti. Svoje poglede na mednarodne železniške mreže je Moretti razgrnil na včerajnjem posvetu z naslovom Graditi mreže in mrežiti, ki jih je v Benetkah v okviru šeste izvedbe Festivala podjetniških mest. Med drugimi so se dogodka udeležili tudi odbornik za infrastrukture FJK Riccardo Riccardi, odbornik za mobilnost na Deželi Veneto Renato Chisso in predsednik beneške letališke družbe Save Enrico Marchi.

Moretti, ki je prihod železnice viške hitrosti v Benetke napovedal za leto 2019-2020, je povedal, da Poljska, Češka, Slovaška in madžarska pokrajina, glavni mestom Zahony ob meji z Ukrajino »postajajo nova industrijska baza«, medtem ko bo »za dozorenje gospodarstev in perspektiv« balkanskega območja vse do Turčije potrebno več časa. Turčija in balkanske republike, kjer ima največ potencialnosti Srbija (omenil je Fiatovo tovarno v Kragujevcu), bodo po Morettijevi oceni potrebovale peti koridor proti vzhodni Evropi in os, ki bo prečkal Balkanski polotok, »vendar je danes prioriteta baltsko-jadranski koridor«.

S tem se je strinjal tudi Riccardi, ki je potrdil, da Furlanija-Julijnska krajina, Veneto in Emilija-Romagna skupaj z ministrom za infrastrukture Matteoijem pritisnijo na Bruselj, da bi baltsko-jadransko os potegnili proti jugu in jo navezali na pristanišča v Trstu, Tržiču, Benetkah in Ravenni. In to kljub pričevanjem Slovenije, da bi dosegla direktno povezavo Gradca in Maribora oziroma do Kopra.

Tudi Moretti je izrazil interes železnic za tržaško pristanišče. Povedal je, da so FS že pred štirimi leti posredovalo tržaški Pristaniški oblasti projekt za železniško infrastrukturo na petem in sedmem pomolu in na območju Campo Marzio, vendar nanj ni bilo nobenega odziva. Moretti je napovedal, da bodo načrt znova poslali novi upravi pristanišča.

Ob robu beneškega posvetu je predsednik tamkajšnje letališke družbe Marchi ocenil, da je vzpostavitev letališkega sistema med Benetkami, Trevisom in Ronkami »naravna dopolnitev«.

**INFRASTRUKTURE** - Predsednik letališča Sergio Dressi

## Za razvoj letališča v Ronkah potrebna urbanistična avtonomija



Pogled na deželno letališče v Ronkah iz zraka

ARHIV

**RONKE** - Urbanistične in gradbene norme v deželnem urbanističnem načrtu, ki zadevajo letališče v Ronkah, so stare 33 let, je včeraj v daljsem tiskovnem sporočilu opozoril predsednik letališke družbe Aeroporto FVG Sergio Dressi, za katrega se letališče v takih razmerah ne more razvijati. »To je neodpravljiva ovira za razvoj letališča, z ozirom na to, da je naša dežela za to področje zakonodajno avtonomna, pa je to avtonomijo treba uporabiti za odpravo ovire, ki nima primerja v Italiji,« je zapisal Dressi.

Predsednik letališča deželni upravi predlagata spremembu deželnega urbanističnega zakona za homogeno območja M1, kar bi letališču zagotovilo »minimum avtonomije tako glede upravljanja kot načrtovanja razvoja«. Neodvisnost letališča na tem področju bi »preprečila, da bi dobre perspektive rasti in dokončanje infrastruktur zavirale, če ne celo ustavile 33 let stare urbanistične norme,« je zapisal Dressi.

Ob tem je dodal, da druga letališča v Italiji imajo programsko avtonomijo. »Bilo bi nesmiselno, da bi zakonodajna avtonomijo in posebni statut

naše dežele namesto tega, da bi bila dejavnik poenostavitev in razvoja, postala nepremostljiva ovira za zaželeno rast letališča v Ronkah v njegovi intermodalni dijimenziji,« je opozoril predsednik letališke družbe. Deželno upravo Furlanije-Julijnske krajine je zato pozval, naj v deželnem svetu zastavi hiter postopek za spremembe k deželnemu urbanističnemu načrtu.

Na Dressijevem odprtih pismu se je včeraj odzval vodja skupine svetnikov Demokratične stranke v deželnem svetu Gianfranco Moretton, ki je predsednika letališča opozoril, da bi moral pred zahtevom po avtonomiji letališča na urbanističnem področju pripraviti razvojni načrt z gospodarskimi predvajanjimi, ki naj bi iz njega izhajala. Moretton je namreč prepričan, da urbanističnih sprememb brez konkretnih perspektiv za rast prometa na letališču nima smisla uveljavljati, kajti nova urbanizacija brez povečanja števila potnikov bi bila lahko za letališče ovira in ne spodbuda za razvoj. Ob tem je treba tudi razjasnit, kaj o tem misli beneška družba Save, s katero se bo deželno letališče povezano, je še opozoril Moretton.

## Kompas MTS lani z nižjim dobičkom

**LJUBLJANA** - Družba Kompas MTS je lani po revidiranih podatkih ustvarila 86,8 milijona evrov prihodka, kar je okrog 3,4 odstotka manj kot leto prej. Čisti dobiček se je s predlanskim okrog 1,5 milijona evrov skoraj razpolovil na dobrih 757.000 evrov, je družba objavila na spletnih straneh Ljubljanske borze. Čisti prihodki od prodaje so se sicer povečali za odstotek na 85,5 milijona evrov. Trgovinska dejavnost družbe je prihodki povečala za 1,4 odstotka na 83,8 milijona evrov. Družba je beležila nekaj manj kot 948.000 evrov dobička pred davki. Skupina Kompas MTS je lani ustvarila 994.000 evrov čistega dobička, medtem ko je predlani znašal 1,46 milijona evrov. Čisti prihodki od prodaje skupine so se s predlanskim 92,3 milijona znižali na 91,9 milijona evrov.

## OBRAČUNI Cimos lani z 2,4 milijona čistega dobička

**KOPER** - Koprski Cimos je lani ustvaril 356,6 milijona evrov prihodkov od prodaje, kar je 11,5% več kot leto prej. Od tega je delež čistih prihodkov od prodaje na tujih trgih znašal 97%. Čisti dobiček se je lani povečal za 19,2% na 2,4 milijona evrov. Cimosovi izdelki so vgrajeni v številne modele avtomobilov blagovnih znamk BMW, Mini, Citroen, Peugeot, Renault, Audi, Ford, Toyota, Volvo, Fiat, Opel, Volkswagen, Aston Martin, Daimler in Avtovaz. Prodaja avtomobilskih komponent se je v letu 2010 povzpela na 343 milijonov evrov, je razvidno iz letnega poročila, ki ga je Cimos objavil na spletnih straneh Ljubljanske borze. Zahvaljujoč raznolikosti programov je bila rast prodaje v celotni skupini še višja kot v matični družbi; znašala je 14,2%, prihodki od prodaje skupine pa so dosegli 419,7 milijona evrov. Čisti dobiček skupine se je povečal na dobre štiri milijone evrov.

## NAVTIKA Marina Portorož lani potrojila dobiček

**PORTOROŽ** - Marina Portorož je lani ustvarila 3,18 milijona evrov čistega dobička, kar je za 207 odstotkov več kot predlani, medtem ko so bili prihodki družbe s 6,82 milijona evrov za 8 odstotkov nižji kot v letu 2009, je razvidno iz revidiranega poslovnega poročila družbe, objavljenega na spletnih straneh Ljubljanske borze. Višji dobiček ob nižjih prihodkih je posledica pozitivnega prevrednotenja vrednosti prodanega premoženja. Nižji prihodki pa so po navedbah družbe izraz splošnih gospodarskih dogajanj na slovenskem trgu, ki so imela tudi letos negativen vpliv na poslovanje družbe. Podjetje je nižje prihodke zabeležilo predvsem zaradi nižjih prihodkov od nočitev in najemov. Na izpad donosa prodaje glede na predlani so še posebej vplivali 20-odstotni upad prihodkov iz naslova sejemske dejavnosti, 25-odstotno znižanje prihodkov dnevnih privezov in 36-odstotni upad čarter najemov plovil. Marina Portorož je lastnikom za lani izplačala tri evre dividende na delnico. Največji (73,55-odstotni) lastnik je družba Terme Čatež.

## OBRAČUNI - Skupčina delničarjev

## AcegasAps lani več kot podvojil čisti dobiček

Marina Monassi prejela razrešnico kot generalna direktorka

**TRST** - Čisti dobiček lanske poslovne dobe večtoritvenega podjetja AcegasAps, ki oskrbuje Trst in Padovo, se je lani glede na leto 2009 več kot podvojil in dosegel 22 milijonov evrov. Poslovni obračun so delničarji odobrili na včerajšnji skupčini, ki je potrdila tudi predlog o razdelitvi dividende v višini 0,18 evra za delnico, v skupni vrednosti 9,8 milijona evrov.

AcegasAps je lani ustvaril 506,1 milijona evrov čistih prihodkov, kar je 6,1 odstotka več kot v letu 2009, bruto presežek iz poslovanja pa j znašal 48,5 milijona evrov (+8,0%). Za matično družbo so čisti prihodki znašali 286,8 milijona evrov (+4,5%), bruto presežek iz poslovanja 85,4 milijona (+13,4%), dobiček iz poslovanja 32,3 milijona (+0,4%) in čisti dobiček 15,4 milijona evrov (+190,7%).

Dividende bodo šle v izplačilo 14. julija. Delničarji so včeraj odobrili tudi načrt za odkup lastnih delnic, s čimer si bo družba zagotovila likvidnost

in ugoden vpliv na kotacijo delnic na milanski borzi. Del lastnih delnic bo držala tudi v portfelju kot plačilno sredstvo za morebitne izredne operacije, kot npr. prevzemne sorodnih družb.

Z odobritvijo obračuna lanskega poslovnega leta so delničarji podeli na razrešnico generalni direktorici družbe Marin Monassi, ki je v začetku leta prevzela predsedstvo tržaške Pristaniške oblasti. O njem nasledniku pa skupčina včeraj ni odločala.

## Maraspin na Fernetiče

**TRST** - Upravni svet družbe, ki upravlja tovorni terminal na Fernetičih in ga vodi predsednik Giorgio Maranzana, je včeraj za novega pooblaščenega upravitelja družbe Terminal Intermodale Trieste-Fernetti Spa imenoval Livia Maraspina. To nalogo je Maraspin že opravljal v mandatu od leta 2003 do 2008, vse od leta 1999 pa je član upravnega sveta družbe.

**EVRO**

1,4794 \$

+0,90

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

28. aprila 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	28.4.	27.4.
ameriški dolar	1,4794	1,4668
japonski jen	120,97	120,66
kitaški juan	9,6161	9,5508
ruski rubel	40,7350	40,6500
indijska rupee	65,7300	65,1850
danska krona	7,4574	7,4558
britanski funt	0,8888	0,88640
švedska krona	8,9280	8,9364
norveška krona	7,8090	7,7885
češka krona	24,124	24,136
švicarski frank	1,2954	1,2886
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	264,48	264,79
poljski zlot	3,9393	3,9294
kanadski dolar	1,4065	1,3968
avstralski dolar	1,3586	1,3563
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,0810	4,0736
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7093
brazilski real	2,3298	2,2907
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,2487	2,2329
hrvaška kuna	7,3608	7,3552

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

28. aprila 2011

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,21135	0,27275	0,43225	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14000	0,18500	0,26333	-
EURIBOR (EUR)	1,200	1,361	1,657	-

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

33.275,84 € +179,86

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

28. aprila 2011

vrednostni papir zaključni tečaj spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj	spr. v %</
---------------------------------	-----------------	------------



**POLITIKA** - Severna liga potrdila svoje negativno stališče

# Bombardiranje Libije jabolko spora v vladni večini

Berlusconi pri Napolitanu - Poslanska zbornica bo o zadevi razpravljalna 3. maja

RIM - »Bilo je slabo, zdaj je še slabše.« Tako je minister za poenostavitev zakonodaje in vidni predstavnik Severne lige Roberto Calderoli včeraj komentiral novico, da je v dopoldanskih urah šest italijanskih letal prvič sodelovalo pri bombardiraju Gadafijevih postojank v Libiji.

Razhajanje med Severno ligo in predsednikom vlade Silvio Berlusconijem se torek zaostrujejo in poglabljajo. Stranka Umberta Bossija tokrat ne kaže znakov popuščanja. Notranji minister Roberto Maroni, eden najtejsjih Bossijevih sodelavcev, je že v sredo dejal, da je sodelovanje pri vojaških napadih na Libijo zgrešena poteza, proti kateri se je Severna liga pripravljena postaviti po robu tudi v parlamentu.

Tega seveda v opoziciji niso preslišali. In tako so včeraj predstavniki Demokratske stranke, Italije vrednot in t. i. tretjega bloka vložili predloge resolucij o sodelovanju Italije v vojaških operacijah. Resolucije sicer izražajo različna stališča, saj je Italija vrednot za razliko od ostalih opozicijskih sil proti bombardiranju, a celotni opoziciji je skupna želja, da bi razkrinkala prislovja v vladni večini.

Berlusconijev tabor se seveda skuša braniti. Načelnik Ljudstva svobode v poslanski zbornici Fabrizio Cicchitto je dejal, da sodelovanje v vojaških napadih na Libijo ne zahteva novega glasovanja v parlamentu, saj se je le-ta že izrekel za sodelovanje Italije pri izvajanju resolucije Varostnega sveta ZN o Libiji. Cicchitto se je pri tem sklical tudi na predsednika republike Giorgia Napolitana, ki je že pred dnevi dejal, da gre za »naravnji razvoj« že sprejetih stališč. Še več. Sam Berlusconi je včeraj stopeil na Kvirinal očitno z namenom, da bi izkoristil podporo državnega poglavarja.

Načelniki skupin v poslanski zbornici so včeraj vsekakor sklenili, da bodo resolucije o Libiji na dnevnem redu 3. maja. Predsednik zbornice Gianfranco Fini je dejal, da bo skrbno preveril, ali je novo glasovanje potrebno ali ne.

Sicer pa je medtem v vladni večini nastala nova razpoka. Milanski dnevnik Il Giornale, ki je last premjerjevega brata Paola Berlusconija, je včeraj na prvi strani z največim poudarkom hudo napadel gospodarskega ministra Giulia Tremontija, češ da »ščuva« Severno ligo. Na tak način naj bi se maščeval za podporo, ki jo je Berlusconi zagotovil Lactalisu za prevzem Parmalata, in za druge podobne reči. Berlusconi je včeraj objavil noto, v kateri Tremontiju potruje polno zaupanje. V resnicu pa med obema rase nezaupanje tudi zato, ker je vse več takšnih, ki menijo, da bi Tremonti lahko celo zamenjal Berlusconija na čelu vlade.

Italijanski lovski bombnik Tornado se pripravlja na napad na Libijo

ANSA



**EVROPSKO SODIŠČE** - Zavrnjen zakonski ukrep iz leta 2009

## Zaporne kazni za nezakonite priseljence kršijo temeljne pravice

LUXEMBOURG - Evropsko sodišče v Luksemburgu je Italiji prepovedalo zapiranje nezakonitih priseljencev, ki kljub navdilom oblasti ne zapustijo države. Sodišče je ocenilo, da takšna praksa predstavlja kršitev temeljnih pravic in je v nasprotju z evropsko politiko vračanja nezakonitih priseljencev v tretje države.

Italija je zakon uvela leta 2009, za nezakonite priseljence, ki ne zapustijo države, pa predvideva zaporno kaznen med enim in štirimi leti. Sodišče je v obrazložitvi odločitve med drugim navedlo, da je za evropsko politiko vračanja nezakonitih priseljencev v tretje države ključnega pomena enako razumevanje in izvajanje direktive v vseh državah članicah.

Zadeva je prišla pred sodišče lani, ko je bil na podlagi omenjenega zakona za leto dni zaprt alžirske nezakoniti priseljenc Hassen El Dridi. Slednj si je zaporno kaznen prislužil, ker ni imel dovoljenja za bivanje, države pa ni zapustil v petih dneh, kot so od njega zahtevali italijanske oblasti. El Dridi je še vedno v zaporu.

Evropsko sodišče je v odločitvi zapisalo, da države članice ne smejo ujaviti strožjih pravil, kot jih predvideva evropska direktiva o repatriaciji nezakonitih priseljencev v tretje države. El Dridi naj bi zato zdaj izpustili.

Odločitev Evropskega sodišča pomeni hud udarec italijanski politiki do nezakonitih priseljencev, ki se je močno zaostrišla prav pred dvema letoma, ko je Italija z Libijo sklenila sporazum o vračanju beguncov brez predhodnega preverjanja upravičenosti do azila.

ROBERTO MARONI



ANSA

Prav v teh dneh je Italija zaradi vala nezakonitih priseljencev iz Tunizije skupaj s Francijo zahtevala spremembe schengenskega sporazuma, ki naj bi državam omogočile ponovno uvedbo nadzora na mejah v izrednih razmerah ter omejitve prostega gibanja znotraj območja.

Med državama je namreč izbruhnila »begunska vojna«. Italija je, ker članice Evropske unije niso hotele prevzeti dela beguncev na svoje ozemlje, začela tunizijskim prebežnikom izdajati začasna dovoljenja za prebivanje. Ker je večina Tunizijev zeleta vstopiti v Francijo, so francoske oblasti znova začele nadzirati meddržavno mejo in Tunizijce vračati v Italijo.

Notranji minister Roberto Maroni se je razsodbo Evropskega sodišča negativno odzval, češ da ukrepa le proti Italiji in ne proti drugim državam, ki zavzemajo podobna stališča do priseljencev. Po oceni opozicije pa je razsodba razkrinkala demagoško politiko, ki jo voda vodi na tem delikatnem področju.

**VATIKAN** - Beatifikacija papeža Janeza Pavla II.

# V Rimu milijon vernikov

V večnem mestu pričakujejo 62 državnih delegacij z vsega sveta - Lov na papeške spominke

RIM - Pred nami je 1. maj, ob prazniku dela tudi dan, ko bodo priljubljenega papeža Janeza Pavla II. slovesno razglasili za blaženega. Papež je umrl aprila 2005, njegovo krsto pa bodo ob tej priložnosti izkopalni in jo že danes postavili na ogled v vaticansko kripto, kjer bo ostala do nedelje, ko bo v Rimu zaživel velik praznik. Verniki se bodo lahko poklonili ampuli papeževe krvi, ki so mu jo odvzeli, ko je bil v bolnišnici, in jo bodo odštehali hranili z ostalimi pomembnimi relikvijami.

Slovesnosti naj bi se po prvih podatkih udeležila milijonska množica častilcev najbolj priljubljenega papeža vseh časov. V Rimu se bo pripeljalo 62 državnih delegacij, od Albanije do Zimbabveja s svojimi predsedniki in premieri, kralji in kraljicami, ki bodo prisluhnili slovesnosti, ki jo bo vodil sedanji papež Benedikt XVI.

V Rimu bodo od danes na prodaj tako imenovani »Papa bit« oziroma vozovnice za avtobuse in metroje, na katerih bo natisnjena fotografija papeža v molitvi. Okrog trga sv. Petra pa so kot gobe po dežju »zrasle« stojnice in kaže, da bo dovoljenih in nedovoljenih prodajalcev »Papa spominkov« celo 10 tisoč ...



Eden izmed najbolj priljubljenih papežev

**VATIKAN** - Na beatifikacijo Janeza Pavla II.

## Delavec iz Poljske prispel peš v Rim

VARŠAVA - Paweł Kuryło, 39-letni zidar s severovzhoda Poljske, se je na slovesno beatifikacijo pokojnega papeža Janeza Pavla II. odpravil peš in je od 25. marca prehodil okoli 2300 kilometrov od svojega doma v vasi Pruska Wielka pa vse do Rima.

Odločitev za dolg pohod proti Vatikanu je bila po besedah Kuryla spontan. Z njo je že želel dokazati, da se lahko slovesnosti, na katerih bo na Poljskem rojeni bivši papež v nedeljo razglašen za blaženega, udeleži prav vsak Poljak, če si to zares želi. Za dnevnik Dziennik Polski je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa Kuryło še povedal, da je na potopovanju ves čas v rokah držal rožni venec.

Po lastnih besedah je dnevno prehodil od 70 do 80 kilometrov, pri čemer je moral za sabo vleči šotor na kolesih, v katerem je spal in hranil najnujnejše potrebščine.

**Draghi: Izravnava samo z zmanjšanjem izdatkov**

RIM - Guverner Banca d'Italia Mario Draghi je opozoril, da je izravnava državnega proračuna v letu 2014 mogoča samo s sedemodstotnim zmanjšanjem javnih izdatkov. Pristavlja, da bi toliko količino sredstev prihranili samo z omejevanjem izdatkov na vseh glavnih področjih. Draghi je pozvedal, da italijansko gospodarstvo že več let raste prepočasi, posledica tega pa so stagnacija dohodkov, težave z zaposlitvami in zapleteno upravljanje javnih finančnih bilance v letu 2014 napoveduje dokument, ki ga je sprejel ministrski svet. Deficit je znašal v letu 2010 4,6 odstotka BDP, kar postavlja Italijo na tem specifičnem področju med stabilnejše evropske članice. Drugi parameter, javni dolg, pa je pot znan rekordno visok.

**Generalni direktor Mauro Masi zapušča RAI**

RIM - Generalni direktor Mauro Masi po dveletnem vodenju radiotelevizije RAI zapušča svoje mesto, odstop naj bi formaliziral 4. maja. Prevzel bo namreč krmilo javne družbe Consap, ki ima v koncesiji javne zavarovalniške storitve. Masi, ki med uslužbenci RAI ni užival velikega ugleda, bo po novem pooblaščeni upravitelj te družbe. Favoritinja za nasledstvo v samem vrhu RAI naj bi bila Lorenza Lei. Tajnik sindikata novinarjev Usigrai Carlo Verna je že opozoril, da se bo moral naslednik vzaviti za ponoven zagon javne radiotelevizije, spomnil pa je tudi na neobičajni novembrski referendum, na katerem je 91 odstotkov glasajočih novinarjev RAI izreklo Masiu nezaupnico.

**Coroni 4 leta zapora zaradi bankrota in utaje**

MILAN - Milanska sodnica za predhodne obravnavne Federica Centonze je fotografa italijanskih zvezdnikov Fabrizia Corona včeraj ob zaključku obravnavе s skrajšanim postopkom ob sodila na štiri leta zaporne kazni zaradi goljufivega bankrota in davčne utaje vezane na njegovo agencijo Corona's. Obravnavo ravno tako preiskovanega lastnika agencije manekenk, televizijskih voditeljev in subretk Leleja More pa so zaradi teritorialnih kompetenc predali tožilstvu iz Bergama. Moro dolžijo bankrotiranja njegove družbe LM Management. Obe družbi sta med letoma 2005 in 2007 v polni aferi Vallettopoli utajili 4 oz. 3,8 milijona evrov. Sicer ni razsodba za Corona nobena novost, saj je bil že obsojen na 3 leta in 4 mesece zaporne kazni zaradi izsiljevanja znanih osebnosti z grožnjo objave njihovih fotografij in še na leto dni zaradi korupcije stržarja v zapori.

**VATIKAN** - Beatifikacija papeža Janeza Pavla II.

Janez Pavel II. bo postal človek, ki ga je Cerkev najhitreje po smrti razglasila za blaženega (Mati Terezija je bila za blaženo razglašena 6 let po smrti). Da bi postal svetnik, pa je potreben še drug čudež (prvi je bil ozdravitev nune), ki se mora zgoditi po beatifikaciji. Kakorkoli že, papeža bodo verniki odslej slavili vsako leto 22. oktobra, ravno na dan, ko je pred 33 leti začel svoje papeževanje.



**ZAHODNI KRAS** - Samovoljni ukrep podjetja prizadel dvanajst družin

# Prosek, plačali so račune za vodo, a AcegasAps jim je prekinil dobavo

*AcegasAps zahteval plačilo skoraj 34 tisoč (!) evrov za nekoriščeno vodo - Po petih urah spet obnovili dobavo*

Dvanajst družin je redno plačevalo račune za porabljeni vodo, kljub temu pa jim je podjetje AcegasAps prekinilo dobavo vode. Zgodba absurdna, ki je prizadela skupno osemnajst ljudi, se je zgodila včeraj na Proseku. Še dobro, da je prekinitev trajala »le« pet ur, zadeva pa s tem ni končana.

Podjetje AcegasAps je pred dnevi poslalo enajstim družinam astronomski račun za vodo v višini 33.975,87 (!) evra, in zahtevalo, naj ga poravnajo, ter zagrozilo, da jim bo v drugačnem primeru prekinilo dobavo vode. Družine so dostavile podjetju vse redno plačane račune za rabljeno vodo, tako kot je bilo razvidno iz posameznih hišnih števcev. AcegasAps sploh ni upošteval tega dokaza o plačilu in včeraj okrog poldneva sta njegova delavca zaprla in zapečatila ventil cevi, ki je dovajala vodo vsem prizadetim družinam. Tako so le-te ostale od 13. ure dalje brez vode.

Prizorišče zagonetne zgodbe je območje, ki mu Prosečani pravijo Runica. Nahaja se ob cesti, ki s prireditvenega prostora na Balancu vodi mimo pokopališča proti Devinščini. Tu se vsako leto ob opasilu ustavi procesija ter se pokloni božjem obeležju na pročelju ene od tamkajšnjih hiš.

V tem vaškem predelu po drugi sve-

tovni vojni niso imeli vodne napeljave. Domacini so zaprosili takratno vodovodno podjetje Acegat, naj jim napelje vodo od nekaj desetin metrov oddaljene cevi. Podjetje jim je odgovorilo, da nima sredstev in niti uslužbencev, ki bi to lahko storili. Pristalo pa je na dogovor, da bo družinam dobavljal vodo, če bodo same zgradile lasten vodovod.

Domacini so to tudi storili. Bilo je leta 1948, gradbena dela je vodil Matija Bukavec, se je včeraj spominjala gospa Bertha Kralj, vdova Stanka Prašlja, nepozabnega vratarja proseških Starih »Točot«. Včeraj je ostala tudi ona, pri 90 letih celo popoldne brez vode.

Matija Bukavec in njegovi sodelavci so zgradili vodovod s cevmi, ki so jih bili tri leta prej na proseškem območju zavestili Nemci. Napeljali so jih do vsake hiše, vsega je bilo za kakih 300 metrov zasebnega vodovoda.

Podjetje Acegas je namestilo skupini števec na cesti, kjer se je z javnega vodovoda odcepila cev takrat novega »zasebnega vodovoda«, obenem je tudi namestilo hišne števce vsakemu od enajstih gospodinjstev. Leta 2000 se jim je pridružilo še eno. Paolo Škarab si je ob domu staršev zgradil in uredil svoj dom. Ko je podjetje AcegasAps zaprosil za vodni priključek, mu ga je podjetje zagotovilo s tem, da se je priključilo na »zasebni vodovod«, ter mu tudi namestilo hišni števec. Njemu podjetje AcegasAps ni dostavilo zahteve za plačilo astronomskega računa in ga tudi ni opozorilo na morebitno prekinitev dobave vode. Ko so delavci zaprli ventil ob skupnem števcu na cesti, pa je tudi njegov dom postal brez vode, zaradi česar je zadevo prijavil karabinjerjem na Devinščino.

Družine iz Runice so imeli prvič težave s podjetjem Acegas že leta 1999. Vsačka družina je, seveda, plačevala račun na podlagi porabe, ki jo je beležil vsak posamezni hišni števec. Zgodilo pa se je, da je skupni števec, tisti na cesti, beležil mnogo večjo porabo vode. Razlika je takrat znašala 400 kubičnih metrov vode, to je štirikrat več od hišne porabe vseh gospodinjstev. Očitno se je voda porazgubila, ker je začela cev puščati. Novembra 1999 je podjetje Acegas zagrožilo s prekinitevjo dobave vode, a se je v zadnjem trenutku premislilo. Takratni direktor

Desno prizadeti proseški prebivalci: spodaj občinska delavca sta prekinila dobavo vode

FOTO MARJAN KEMPERLE

Luigi Rovelli je napovedal, da »bomo morali čim prej najti rešitev, kako gospodinjstva redno priključiti na naše vodovodno omrežje oziroma, kako odpraviti zasebni vodovod prek katerega jih zdaj oskrbujemo.«

Minilo je dobrej enajst let, a nič se ni spremenilo. Družine iz Runice so redno plačevala račune za porabljeni vodo, podjetje AcegasAps pa jim je poleg tega računa v letih od 2000 do 2010 poslalo še račune za vodo iz skupnega števca. Dejansko za tisto, ki je niso koristili, se pa je porazgubila zaradi puščanja več kot pol stoletja starih, dotrajanih cevi.

Leta 2000 je dostavilo štiri račune v višini 2.136,07 evra; leta 2001 dva računa v višini 707,54 evra; leta 2002 pet računov v višini 544,51 evra; leta 2003 en račun v višini 3,28 evra; leta 2010 pa zadnjih 5 računov v višini 30.587,47 evra. Skupno 33.975,87 evrov.

Pred dnevi je direktor Urada za terjatve nadzorne direkcije za upravljanje in investicije Francesco Callegari poslal enajstim družinam (družina Paola Škarab je bila izvzeta) obvestilo, da bo podjetje prekinilo dobavo vode s skupnega števca, če ne bodo v roku petih dni plačali astronomskega računa. V sredo opoldne sta delavca podjetja že hotela prekiniti dobavo vode, a jima ni uspelo zaradi ostrega na-

sprotovanja prizadetih domaćinov. Včeraj, nekaj po dvanajsti uri sta se vrnila in opravila, kar jim je naročil odgovorni z uradom za števce. Ob enih je bila dobava vode prekinjena, voda je sicer še kake pol ure curljala, da so lahko prizadete družine nabiale nekaj veder vode, ob pol dveh pa so pipe usahnil. Tako je ostalo 18 ljudi, med katerimi tudi štirje otroci, brez vode. »Niti v Ugandi se ne dogaja kaj takega,« je žalostno komentiral Egon Bukavec, sovaščan, ki stanuje le nekaj deset metrov od Runice, a ima srečo, da njegovo hišo oskrbuje javni vodovod.

Eden od stanovalcev, Fredi Pertot, je zadevo prijavil karabinjerjem z bližnje Devinščine. Marešalo si je ogledal območje, slišal pritožbe ljudi. Medtem je zahodnokraška rajonska svetnica Maria Grazia Vilii o zadevi obvestila tržaškega župana Roberto Dipiazza in mu posredovala dokumentacijo o astronomskem računu. Župan, jezen, ker je prišlo do prekinitev javne storitve, kar je po zakonu prepovedano, je posredoval pri podjetju AcegasAps. Tudi karabinjerji z Devinščine so posredovali pri podjetju. Eden od funkcionarjev je objabil, da bodo vodo spet priključili, le ena od družin bi si moral prevzeti odgovornost za skupni števec, kar dejansko pomeni, da bi si morala formalno prevzeti na grbo celotno zadevo.

Domačini niso nasedli, nekaj ur so na karabinjerski postaji vztrajali pri svoji pravici do vode. Napisali je moral funkcionar le kloniti. Okrog šestih popoldne se je eden od občinskih delavcev vrnil na Prosek, odprl ventil in »zaseben vodovod« je bil spet priključen na javno vodovodno omrežje.

Konec dober, vse dobro?

Nikakor!

Vprašanje »zasebnega vodovoda« in puščanja se je kričeče zastavilo že leta 1999. Takrat je sam direktor Rovelli očenil, da bo treba zadevo rešiti. Minilo je enajst let, v katerih ni podjetje AcegasAps storilo nič, da bi razvoločilo ta zagonetni vodovodni klobčič. Edino, kar je bilo zmerno storiti, je bilo pošiljanje zasoljenih računov za vodo, ki je ljudje niso koristili. Namesto da bi bilo hvaležno ljudem, ki so pred več kot 60 leti na lastno pest storili to, kar bi moral storiti javno vodovodno podjetje, jim pošilja lažne račune. Napisali jim je samovoljno prekinilo dobavo vode, kar je - mimogrede - kaznivo dejanje, saj podjetje ne more na lastno pest prekiniti javno storitev, za katero ima koncesijo.

Ali bo kdo odgovarjal za škodo, ki je bila včeraj prizadnjena 18 ljudem na Proseku?

Marjan Kemperle



**SV. IVAN** - Nesreča brez hujših posledic, zdravili so jo v Burlu

## Doberman med igro ugriznil šest mesecov staro punčko

V sredo je v nekem stanovanju pri Sv. Ivanu prišlo do nesreče, ki je imela k sreči le lažje posledice. Tržaška kvestura ni sporočila, kje se je dogodek točno pripletil, da bi zaščitila zasebnost družine in male poškodovanke. Popoldne se je šest mesecov starata punčka igrala s psom dobermanom. Nežno ga je božala, med tem početjem pa se je rokica zapletla v pasji ovratnik. Pes jo je med obratom ugriznil v glavo in jo tako lažje ranil. Starši so jo prepeljali v bolnico Burlo Garofolo, kjer so ji obvezali rano. Deklico so pripeljali domov in enotredensko prognozo. Posegla sta policija in osebje občinskega pesnika, ki je ob privoljenju lastnika prevzel dobermana v začasno skrbstvo.

### Deklica sama tavala po Rojanu

Druga nezgoda, v kateri se je prav tako znašla deklica, se je v sredo zjutraj pripletila v Rojanu. Mimočača gospa je opazila punčko, ki je sama tavala po ulici. Bila je bosa in pomajkljivo oblečena, zaman pa je iskala mamo. Gospa se je ustavila in odšpikala številko 113, kmalu zatem sta privozila dva policijska avtomobila. Policisti so se z deklico poskusili sporazumeti, bila je vznemirjena, slabo pa je razumela italijanski jezik. Deklica jim je vsekakor zaupala in jih spremila do svojega doma. Vrata stanovanja v bližnjem polstopu so bila odprta in notri ni bilo nikogar.

Zatem je domov prispeala mati, kitajska državljanica, ki

sprva ni razumela, kaj tam delajo policisti. Ko so ji to razložili, je povedala, da je štiriletno punčko pustila doma samo, v šošlo pa je medtem pospremila ostala dva otroka. Mož ji ni mogel pomagati, bil je v službi. Policisti so izpolnili zapisnik in podatke matere poslali na tržaško državno tožilstvo, lahko jo prijavijo zaradi kaznivega dejanja zanemarjanja otroka.

### Prehitra vožnja med Opčinami in Bani

Tržaška občinska policija je v sredo dopoldne z laserjem preverjala hitrost vozil na Miramarskem drevoredu, kjer vozniki prepogosto pritisnejo na plin. Popoldne so se redarji preselili na pokrajinsko cesto št. 35, in sicer na odsek, ki z glavnega openskega krožišča vodi proti Banom. Na obeh odsekih velja hitrostna omejitev 50 kilometrov na uro. Zabeležili so vsega skupaj okrog deset prometnih prekrškov, z najnevarnejšo vožnjo se je tokrat »izkazala« 40-letna voznica, italijanska državljanica z avtomobilom hyundai s slovensko registrsko tablico. Med Opčinami in Bani je vozila 115 kilometrov na uro in si tako nakopala petsto evrov kazni, odbitje šestih vozniških točk in začasen odvzem vozniškega dovoljenja. Globo je plačala takoj, saj zakon predvideva za kršitelje s tujimi vozili takojšnjo poravnavo dolga. Najmlajša med kaznovanimi je bila 21-letnica, ki je na istem odseku vozila 100 kilometrov na uro s fatom 500. Kot novopečeni voznici so ji odbili kar 12 vozniških točk.

**SODIŠČE** - Nesreča iz leta 2009

## Proces o smrti v železarni po skrajšanem postopku

Tržaški sodnik za predhodne preiskave je včeraj sprejel zahtevo odvetnika obrambe Giovannija Borgne in odločil, da bo proces o odgovornosti za nesrečo, v kateri je 12. januarja 2009 v škedenjski železarni izgubil življenje 37 let stari delavec Dušan Poldini, potekal po skrajšanem postopku. Na zatožni klopi sta direktor železarni Francesco Rosato (*na sliki*) in odgovorni za vzdruževalna dela Giuseppe Pasotti. Za vodjo Poldinijeje izmene Andreja Svicu je odvetnik zahteval dogovorno kazneni pogajali se bodo naknadno. Vsi trije so obtoženi nenamernega uboja.

Sojenje se bo začelo 26. maja, ko bodo med drugim predložili seznam prič. Javne razprave zaradi posebne oblike postopka ne bo. Skrajšani postopek med drugim zagotavlja, da je v primeru obsodbe kazneni zmanjšana za tretjino. Oškodovan strank v tem procesu ne bo, ker je obramba tako s svojim pokojnikom kot s sindikati (pri prvih vrstih je bil sindikat kovinarjev FIOM-CGIL, ki je zahteval predvsem izboljšanje varnostnih razmer v železarni) dosegla ločena odškodninska dogovora.

Dušan Poldini se je 12. januarja 2009, baje na ukaz vodje izmene, odpravil na večji žerjav, da bi ga podmazal. Medtem pa je drugi delavec, nič hudega sluteč, upravil žerjav, s katerim je pretovarjal kontejnerje. Delavca med seboj nista mogla komunicirati, žerjav se je premaknil in prišlo je do tragične nesreče, ki ji je tako očenjuje obtožnica - botrovala pomajkljiva organizacija dela. (af)





**VIŽOVLJE** - Daljnovod z visoko napetostjo

# Domačini branijo zemljišča pred predstavniki družbe Terna

S protestom niso dovolili vstopa na zemljišče - Začeli z deli brez dovoljenja lastnikov

Po protestnih shodih proti načrtu delniške družbe Terna v Šempolaju so se odločni domačini uprli tudi v Vižovljah. Štirje predstavniki družbe Terna, ki namerava okrepliti oz. v bistvu na novo zgraditi daljnovod od Tržiča do Padriča, so se včeraj popoldne zbrali na zemljišču ob nogometnem igrišču, kjer stoji električni drog. Uslužbence Terne, katere so na kraj pospremili policijski, je pričakala množična skupina krajanov, ki jim ni dovolila vstopa na zemljišče. Predstavnika Jusa Vižovlje sta namreč zahtevala prevajalca, da bi se s predstavnikom družbe Terna lahko pogovarjala v slovenščini. Tega pa ni bilo. Policist, ki se je prej pogovarjal z ljudmi v slovenščini, je na vprašanje domačinov, če lahko poklicje prevajalca, odgovoril v italijanščini in rekel, da slovenskega jezika ne govori. Večkrat so tudi zaprosili za dokumentacijo v slovenskem jeziku, niti te niso dobili. Zaradi tega so jim vstop na zemljišče preprečili s namestitvijo verige, protestniki pa so se odločno postavili za njih. Čeprav do droga ni šel, je predstavnik Terne vseeno v zapisniku opisal, kakšen je trenutno drog in kakšne rastline rastejo tam okoli. Od droga je bil oddaljen kakih 50 metrov, drog pa so zakrivala drevesa in grmičevje.

»Zavzemamo se le za spoštovanje zakonov«, je dejal predstavnik jusravjev Marko Legija, saj je družba na zemljišču Sandra Kosmine v Vižovljah začela z deli brez dovoljenja lastnika. Dogovorjeni so namreč bili, da se srečajo šele danes popoldne, dela pa so se že s polno paro pričela včeraj zjutraj. Protestniki so dela zaustavili in telefonirali na Kvesturo in gozdnim stražam, ki so zemljišče s požaganimi drevesi poslikali. Po mnenju podpredsednika tržaške pokrajine Walterja Godine, ki je nedovoljeno dejanje tudi osebno videl, so povzročili hudo okoljsko škodo, saj kraško planoto ščitijo evropske in državne norme, da niti ne omenjamemo deželnega projekta Narava 2000. Družba Terna pa trdi, da so avtorizacijo dobili z ministrstva za gospodarski razvoj, če da je nov daljnovod v javno korist. »Na srečanju z vaškimi organizacijami na Občini namena in koristi novega daljnoveoda niso jasno orisali, krajanom pa to ni v nobeno korist«, je pripomnil predsednik Jusa Vižovlje Mitja Kravanja. Tako so tudi na zemljišču Mičeti Terčona, na meji med Mavhinjami in Vižovljami, brez dovoljenja lastnika zamejili območje gradnje novega droga z rdeče-beležim trakom in si začrtali pot do njega. Lastnik pa je vložil prijavo na Kvesturo.

Družba Terna naj bi na devinsko-nabrežinski občinski seji pred časom predstavila načrt daljnoveoda visoke napetosti, ki je bil povsem drugačen od tega, kot se ka-

Protestniki na zemljišču, kjer je družba Terna brez predhodnih dovoljenj začela z deli

KROMA



že sedaj. Poleg tega pa niso povedali, da bodo »obiskovali« zemljišča z namenom, da jih razlastijo. Kot je potrdil deželni svetnik Igor Gabrovec, ki je bil tudi prisoten, se na tak način norčujejo iz domačinov in predstnikov oblasti. Prizadeti lastniki ter predstavniki vaških organizacij in jusravjevi so predlagali, naj bi električne kable namestili pod zemljo ali poiskali alternativno rešitev, ki ne bi oškodovala domačinov. V načrtu Terne so kabli speljani z veliko višjo jakostjo, nameščeni naj bi bili visoko nad hišami in z višjimi nosilnimi drogi, kar bi povzročilo nepopravljivo škodo vaški skupnosti in uničilo naravne značilnosti Krasa. »V imenu Jusa smo jim sporočili, da bi jim zemljišča dali na razpolago brez nobene odškodnine, če bi bili kabli vkopani. Nismo proti projektu, a želimo, da izkažejo spoštovanje do ljudi in jim povzročijo najmanjšo možno škodo«, je dejal Kravanja. Družba Terna se na njihovo prošnjo ni nikoli odzvala. Sami so si priskrbeli poročilo družbe, ki ga je ta posredovala ministrstvu za gospodarski razvoj in za zaščito teritorija in okolja. V poročilu pa je zapisano, da bi višja železna ogrodja elektrovoda pravzaprav bistveno prispevala k lepšemu okolju.

Poslali so že izreden priziv predsedniku republike s prošnjo, da bi dela zaustavili, v vseh prizadetih vaseh pa zbirajo podpise. S tem upajo, da bi lahko dela zaustavili in podaljšali rok začetka gradnje. Ob vsem tem pa se vaščani sprašujejo, ali so sploh prebivalci drugih vasi, po katerih poteka trasa, seznanjeni z dogajanji.

Andreja Farneti

## VOLITVE - Demokratska stranka

# Mladi pomenijo veliko bogastvo za družbo

Mladi so bogastvo, ki ga je treba ovrednotiti, je bil naslov pobude Demokratske stranke, ki se je odvijala sredo v Ljudskem domu v Križu. Na srečanju, ki je sledilo predstavitvi kandidatov DS za zahodnokraški rajonski svet in kandidature Stefana Ukmarja za tržaški občinski svet so sodelovali Štefan Čok, kandidat za pokrajinski svet v okrožju Trst 11 (Gretab-Barkovlje-Zahodni Kras), Marina Guglielmi, sedanja odbornica za mladinske politike in kandidatka za pokrajinski svet v okrožju Devin-Nabrežina ter senatorki Tamara Blažina in Rita Ghedini.

Senatorka Blažina je poudarila križno situacijo, v kateri se nahajajo mladi v današnji Italiji in poudarila nezadostnost posegov sedanjne vlade. Marina Guglielmi in Štefan Čok sta poudarila delo, ki ga je opravila Pokrajina v teh letih na področju dela, izobraževanja, kulture ter želja, da bi v novem mandatu pokrajina vložila še dodatne energije v te tematike, saj predstavljajo ta področja vlaganje v bodočnost. Angažiranost mladih pri izbirah pokrajinske uprave in njihovo čim širše sodelovanje pri oblikovanju javnih politik sodita v glavne tematike, kih Čok in Guglielmi

obravnavata v svoji volilni kampanji.

Rita Ghedini je predstavila zakonski osnutek, ki ga je predložila DS, in poddarila prizadevanja stranke, da bi se zagotovilo bodočim generacijam osnovne pravice, ne da bi to prizadelo krčenje pravic starejših generacij. Senatorka Ghedini, ki se ukvarja predvsem s področjem dela, je poudarila potrebo, da se vloži v boj proti prekernosti veliko denarja, saj gre za strateško vprašanje za bodočnost države. Najvažnejši predlog, ki ga vsebuje zakonski predlog Demokratske stranke, je predvsem t.i. osebna državljanska dota, to pomeni posebni sklad, ki bi preko javnega in zasebnega vlaganja zagotovil vsakemu mlademu ob 18. letu starosti (z večjim vlaganjem javne uprave v tiste mlade, ki izvirajo iz manj premožnih slojev) razpoložljivost približno 27.000 evrov za njegove študije in za vstop v svet dela.

Senatorka Blažina, ki je vodila razpravo, je ob zaključku pobude poudarila skrb demokratov, da se v tej volilni kampanji govori o resničnih problemih občanov, medtem ko se desnosredinska koalicija očitno ukvarja le z vprašanji kontrole oblasti.

## VOLITVE - Srečanje stranke Ljudstva svobode

# Antonione: S Slovenci nobenih težav

Na Opčinah govor predvsem o Krasu - Berlusconijeva stranka računa na poenotenje desne sredine v drugem krogu



KROMA

Roberto Antonione in Giorgio Ret sta sinoči na Opčinah govorila predvsem o Krasu

»Do slovenske manjšine nimam nobenih predsedkov. Tisti, ki me poznajo, vedo, da smatram Slovence kot enakovarne sestavnini del tržaške skupnosti in da sem se vedno zavzemal za izvajanje zaščitnega zakona za slovensko manjšino,« je za Primorski dnevnik sinoči dejal Roberto Antonione, tržaški županski kandidat Ljudstva svobode. S problematiko slovenske narodne skupnosti se je veliko ukvarjal kot podtajnik na zunanjem ministrstvu, ko je večkrat obiskal tudi Slovenijo, dobro pa pozna dejavnost paritetnega odbora za slovensko manjšino, bodisi ko mu je predsedoval Rado Rače, bodisi sedaj, ko odbor vodi Bojan Brezigar.

Antonione je skupaj s kandidatom Ljudstva svobode za predsednika Pokrajine Giorgiom Retom sinoči na Opčinah obravnaval predvsem aktualne probleme tega kraja in Krasa na sploh. V primeru izvolitve je napovedal, da se bo kot župan direktno ukvarjal s Krasom, ki po njegovem ne potrebuje posebnega odborništva, kot so prepričani nekateri. Pozornost kraški okolici napoveduje tudi Ret, ki svoje odnose s Slovencami kot devinsko-nabrežinski župan ocenjuje kot odlične.

Zupanski kandidat Berlusconijeve stranke je prepričan, da se bo desna sredina v drugem krogu (balotaži) poenotila in ga torej enotno podprla. »In to kljub zdrahom in prepirom, ki so zaznamovali priprave na volitve in posledično tudi kandidature,« je na srečanju v restavraciji Daneu optimistično poudaril Antonione.



## Danes pride Bersani

Vsedržavni tajnik Demokratske stranke Pierluigi Bersani bo danes popoldne v sklopu volilne kampanje v Furlaniji-Julijski krajini obiskal tudi Trst. Ob 16. uri bo gost volilnega šotorja Roberta Cosolinija na Borznem trgu, pol ure kasneje pa se bo tam srečal z volilkami in volilci.

## Roberto Antonione na ACLI in s taksisti

Županski kandidat Ljudstva svobode Roberto Antonione bo danes ob 17. uri sodeloval na volilnem srečanju na sedežu ACLI v Ul. Sv. Frančiška 41. Nato se bo srečal z delegacijo tržaških taksistov.

## Nabrežina: Ret predstavi domače kandidate

Kandidat za predsednika Pokrajine Giorgio Ret bo danes ob 19. uri v rojstni hiši Iga Grudna (Kamnarska hiša) v Nabrežini predstavljal domače kandidate Ljudstva svobode za pokrajinski svet. Pred tem se bo ob 17. uri sestal s starši učencev šole v Naselju Sv. Mavra.

## Bassa Poropat v občini Repentabor

Na povabilo kandidata SSk Mauričia Vidalija bo Maria Teresa Bassa Poropat danes obiskala repentabroško občino. Obisk bo začela ob 17.30 v kvarni G na Fernetičih.

## Fortuna Drossi o pristanišču

Županski kandidat Uberto Fortuna Drossi vabi na današnji posvet o pristanišču. Srečanje bo ob 17. uri v volilnem šotoru gibanja za tržaško mestno občino na Borznem trgu.

## Cosolini pri Piščancih

Županski kandidat leve sredine Roberto Cosolini se bo danes v spremstvu občinske svetnice Marie Grazie Cogliati Dezza srečal s prebivalci Piščancev. Srečanje (začetek ob 20. uri) bo v osmici Silvana Ferluge.

## Fedriga jutri v centru Trsta

Županski kandidat Severne lige Massimiliano Fedriga se bo jutri srečal z volilci v volilnem šotoru stranke v Ul. S. Spiridione. Srečanje bo od 10. do 12. ure.

## Oliviero Diliberto jutri na prazniku na Opčinah

V prostorih SKD Tabor na Opčinah se jutri popoldne prične prvomajski praznik, ki ga prireja Zveza levice (SKP in SIK). Ob 18.30 bo javna razprava o aktualni problematični dela. Sodelovali bodo Oliviero Diliberto, pokrajinski tajnik CGIL Adriano Sincovich, kandidat leve sredine za tržaškega župana Roberto Cosolini in kandidatka za predsednico pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat.

## Daniela Birsa kritično o ločevanju odpadkov

Desnosredinska občinska uprava deset let ni storila nič za reciklažo odpadkov, sedaj pa je dvajset dni pred volitvami, otvorila ekološko »oazo«, za katero je potrosila (naših) 500.000 evrov (!). Ločevanje odpadkov ni rešitev problema, je samo breme več na ramenih potrošnikov, pravi Daniela Birsa (stranka SEL). »Nekateri že desetletja ločujemo odpadke, občinska služba jih potem vozi v uprejevalnik. To je sramotno. Potreben je plan za reciklažo, drugače bomo še naprej ločevali in še naprej uživali dioksin,« pravi Birsa.



**POKRAJINA TRST** - Pokrajinski svet sinoči izglasoval obračun za leto 2010

# Uprava o dobrih osmih milijonih evrov presežka

*Od teh je razpoložljivih dobrih 2,6 milijona evrov - Dejavnosti in storitve: skoraj dvomilijonski primanjkljaj*

Pokrajina Trst je za leto 2010 zabeležila presežek pri administraciji v višini 8.785.710,56 evra, od katerih je 2.609.070,77 evra razpoložljivih sredstev. To izhaja iz obračuna za leto 2010, ki ga je tržski pokrajinski svet sprejel sinoči s štirinajstimi glasovi predstavnikov levošreditske večine ob nasprotovanju devetih svetnikov desnosredinske opozicije.

Obračun je predstavila odbornica za finance Mariella De Francesco, ki je ob omenjenem presežku poudarila tudi pozitiven rezultat ekonomskega poslovanja v višini 18.665.083,87 evra, pozitiven pa je tudi saldo v okviru zagotavljanja pakta stabilnosti, ki znaša 3.238.505 evrov. Pri upravljanju dejavnosti in storitev, ki so v pristojnosti Pokrajine, pa so zabeležili primanjkljaj v višini 1.923.090 evrov. V bilanci piše, da je uprava zagotovila storitve, ki so v njeni pristojnosti in dejavnosti na teritoriju, hkrati pa se je morala soočiti s krčenjem sredstev, ki jih prejema od države, deželne in drugih uprav (samo od Dežeje je lani prejela 800 tisoč evrov manj), prav tako ni mogla povisati davčnega količnika v pričakovanju davčnega federalizma. Zato je morala stalno revirati preostale postavke, optimizirati storitve ter racionalizirati in omejiti stroške.

Predsednik pristojne komisije za finance Michele Moro (Demokratska stranka) je opozoril tudi na zmanjšan priliv od davkov oz. dajatev, pa tudi od porabe električne energije, kar je znamenje gospodarske krize, poudaril pa je tudi racionalizacijo, ki jo je opravila pokrajinska uprava.

V svoji glasovalni izjavi je načelnica svetnikov DS Maria Monteleone poudarila, kako je uprava ponovno pridobila sredstva in optimizirala nepremičninsko premoženje. V petih letih je bilo veliko storjenega, potem ko je leva sredina podredovala težko situacijo, je dejala Monteleonejeva. S tem pa se ni strinjal načelnik svetnikov Forza Italia-Ljudstvo svobode Claudio Grizon, ki je v svoji glasovalni izjavi dejal, da pokrajinsko upravo bremenii dvomilijonski primanjkljaj, vladajoči koaliciji pa je očital, da je vodila politike, ki so bile zelo malo vezane na zahteve teritorija, veliko pa na projekte, ki so nastali v političnih in družbenih krogih, ki so blizu levi sredini. Podobnih misli je bil Paolo De Gavard (Občanska lista Dipiazza-Scoccimarro), ki je predsednici Pokrajine Marii Teresi Bassa Poropat očital kult osebnosti, medtem ko je Andrea Mariucci iz Mešane skupine opozoril na krčenje sredstev za storitev, prevoze, izobraževanje in varstvo okolja. Kot že rečeno, je bil obračun na koncu sprejet z glasovi večine ob nasprotovanju opozicije, izid pa se je ponovil pri glasovanju o takojšnji izvršljivosti.

**TRŽAŠKA POKRAJINA** - Nagrada v spomin na Ondino Barduzzi

## Spodbuda diplomantkam

*Tokrat izbirali med tehnično-pravnimi diplomske nalogami - Tri dekleta prejela denarno nagrado*



Mlade nagrajenke na sedežu pokrajinske uprave

KROMA

### V hotelu Savoia tudi Pahor in Rupel

V hotelu Savoia na nabrežju bo danes tekla beseda o bivših in sedanjih mestih in »mejnih« kulturnih omrežjih. Gostje prireditve bodo pisatelja Predrag Matvejević in Boris Pahor, novinar Paolo Rumiz ter bivša zunanjega ministra Italije in Slovenije Gianni De Michelis in Dimitrij Rupel. Srečanje, ki se bo začelo ob 10. uri, bo vodil kulturni urednik Piccola Alessandro Mezzena Lona.

### Kocijančič in srbski sindikalisti

Danes bo v prostorih deželnega sveta Furlanije-Julijanske krajine ob 11.30 tiskovna konferenca, na kateri bo deželni svetnik Mavrične levice Igor Kocijančič skupaj s predstavniki srbskega Samostalnega sindikata, največjega sindikata, ki deluje znotraj bivše tovarne Zastava (danes Fiat Srbija), govoril na temo Fiat v Srbiji: od medijskih mitov do vsakdanje stvarnosti, ki jo doživljajo protagonisti.

### Srečanje o jedrski energiji

Občina Trst prireja v sodelovanju s partnerji protokola z univerzo in raziskovalnimi ustanovami danes v konferenčni dvorani Trgovinske zbornice ob 17. uri javno srečanje na temo Jedrska energija: efekt Fukušima. Govorili bodo Massimo Bovenzi s Fakultete za medicino in kirurgijo Univerze v Trstu, Alessandro Martelli z Državne agencije za nove tehnologije, energijo in trajnostni gospodarski razvoj ENEA iz Bologne in Peter Suhadolc z Oddelka za geoznanosti Univerze v Trstu. Sodelovalo bo še več strokovnjakov.

Podelitev nagrad v spomin na pokrajinsko odbornico za teritorij, infrastrukturo in promet Ondino Barduzzi, ki jo je zahrtna bolezen veliko prezgodaj odtrgala družini in prijateljem, je vsako leto zelo ganljiva. Kljub temu, da je od njene smrti minilo že nekaj let, je spomin danjo še vedno živ. Njena odločnost, plemenitost, radovednost in delavnost bodo predsednici pokrajinske uprave Marii Teresi Bassa Poropat vedno za zgled. Njen spomin pa ostaja še danes živ, predvsem zaradi diplomske nagrade, ki so jo pred leti uvedli njej v poklon. Slednjo namenjata tržaška pokrajina in njena komisija enakih možnosti izvirnim diplomskim nalogam.

Ob melodiji harf in violinje je predsednik ocenjevalne komisije prof. Valcovich sinoči nagrađil zmagovalke. Letos so na svoj račun prisile naloge s tehnično-pravnega področja. Na tretje mesto (nagrada 500 evrov) se je uvrstila Ruth Brustolon s pravne fakultete z nalogo o priseljevanju in delu tujk po domovih, drugo mesto (750 evrov) je zasedla ravno tako pravnica Giulia Rosolen, ki se je v svoji nalogi posvetila primerjavi med italijansko in špansko zakonodajo glede starševskega dopusta. Najvišje, prvo mesto (1000 evrov) pa si je zagotovila pravnica Elisa Sgavetta z nalogo o liku delavca-očeta v angleškem sistemu. Posebno plaketo pa je tokrat prejela tudi inženirka Roberta Padovan, ki je v nalogi proučila inovativne, energetsko varčne materiale v gradbeništvu.

Na srečanju je zmagovalka prve izvedbe natečaja, psihologinja Ingrid Bersenda občinstvu orisala svoje zmagovalno delo o čustveno-sociološkem prilaganju pri otrocih priseljencev in pri avtohtonih otrocih v tržaški pokrajini. (sas)

**DOLINSKA OBČINA** - Zaradi zapletov pri oddaji službe v zakup

## Dolg zaradi odpadkov

*Levosredinska večina odobrila zunajproračunski dolg - Bo ukrepalo računsko sodišče?*

Zapoznela oddaja v zakup službe zbiranja in odvajanja odpadkov v dolinskih občinih in zaplet, ki je s tem nastal pred dobrima dvema letoma, bo občino stal 3.663 evrov. Tolekšno vsoto je na zadnji občinski seji odobrila skupščina kot zunajproračunski dolg. Sklep je podprt levosredinska večina, medtem ko je desnosredinska opozicija napovedala, da bo o zadevi obvestila računsko sodišče zaradi nekaterih zahtoj očitnih nepravilnosti.

Vse se je zgodilo ob prehod leta 2008 v 2009. Do konca decembra 2008 je bila služba zbiranja in odvajanja trdnih komunalnih odpadkov dodeljena v zakup podjetju Pertot ecologia e servizi. Za triletje 2009-2011 je bil - po javnem razpisu - dodeljen zakup podjetju Caruter s sedežem na Siciliji. Zakup je bil dodeljen 30. decembra 2008. Nov zakupnik bi moral nastopiti službo 2. januarja 2009. Odgovorni za storitev in urbanistiko pri dolinskih občinih je odposlal podjetju Caruter sporočilo o dodeljenem zakupu 31. decembra 2008. Ker ni bilo odziva na sporočilo, se je odgovorni »zaradi razlogov higiene, dostojnosti in varnosti,« kot je zapisano v sklepnu, odločil, da se dodeli podjetju prejšnjega zakupa, to je podjetju Pertot, »službo zbiranja in odvajanja odpadkov na dan 2. januarja 2009, ker se je predvidevalo, da bo ta dan veliko odpadkov zaradi novoljetnih praznikov.«

Podjetje Pertot je opravilo svoje, seveda pa je zahtevalo plačilo za storitev. Račun je občini poslalo kar 14 (sti-

rinjst) mesecev pozneje: 28. februarja 2010. Za en dan odvajanja odpadkov je zaračunalno 3.663 evrov.

Potrebnih je bilo še nadaljnjih štirinajst mesecev, preden je prišla zadeva v obravnavo občinskega sveta kot zunajproračunski dolg. Pri tem pa je prišlo do zapleta, saj je bil k sklepom dodan amandma (pripravljal ga je občinski tajnik Fiorenzo Garufi), po katerem naj bi plačilo znašalo 4.337,40 evra. Kaj se je zgodilo? Pravni predstavnik podjetja Pertot je poslal občini sporočilo o nekakšnih morebitnih sodnih stroških v višini 374,40 evra. To vsoto naj bi pristrelili prvotnemu računu. A znesek vsote bi znašal 4.037,40 evra. Očitno je »nekdo« zgrešil seštevanje za 300 evrov.

Opozicija je vzrojila. Izključno tehnični sklep je dobil politični nabolj. Desna sredina je očitala potrato javnega dejanja, škodo, ki naj bi bila prizadejana občinskih blagajnih. Seja je bila prekinjena, načelniki svetniških skupin so se sestali na skupnem sestanku.

Naposled je bil amandma umaknjen, v sklepnu, ki ga je levosredinska večina odobrila je govor le o plačilu 3.663 evrov.

Zadevo bo po vsej verjetnosti vzelo v pretres računske sodišče. Po vsej verjetnosti bo treba ugotoviti odgovornosti za ta strošek.

Nekdanji odgovorni za storitev in urbanistiko je medtem ohranil le odgovornost urada za urbanistiko.

M.K.

## DEVIN-NABREŽINA Pravilnik o trgovskih dejavnostih

Devinsko-nabrežinski občinski svet je na včerajšnji seji odobril nov pravilnik o trgovskih dejavnostih na javnih površinah. Pravilnik bo urejal dejavnosti tako imenovanih vaških sejmov.

V Nabrežini bosta na osrednjem vaškem trgu ostala dva sejma krošnjarjev: prvi in tretji torek v mesecu. Odpadel pa je tovrstni sejem v Sesljanu. Ta je potekal na parkirišču sredi vasi. prostor je bil omejen, zanimanje domačinov je iz meseca v mesec plahnelo, tudi prodajalcev je bilo - zaradi skromnega zasluga - vse manj. Zato se je uprava odločila, da ga ukinie.

Obstajal je sicer predlog o presečitvi tega sejma v Nabrežino, da bi tako tam imeli tri sejme mesečno, čemur pa so se domači trgovci in upravitelji javnih lokalov uprlj, ker bi jih inflacija sejmov prekomerno prizadela. Po vsej verjetnosti naj bi tako sejem preselili na območje Nabrežine-Kamnolomov, in sicer pred postajo. V pravilniku je predviden tudi sejem kmetijskih proizvodov, a točnega mesta zanj še niso določili.

## Vikend prireditve in proslav na Prosek

Prvomajsko praznovanje se bo na Prosek in Kontovelu pričelo že nočjo. Organizatorji, sekacija VZPI, SDD Jaka Štoka in Mladinski krožek, so si namreč omisili, da bi vaščanom predstavili lik domaćina Antonia Ukmarpa, po domaće Peronovega, ki ga marsikdo ne pozna. Njegovo ime je tuje še posebno mlajšim generacijam, zato so odločili povabiti medse zgodovinarja Sandija Volka z Odseka za zgodovino NSŠ, ki že dalj časa raziskuje Ukmarjevo življenjsko pot. O njem je sicer po smrti izšla knjiga, tržaški zgodovinar pa je odpril še druge, manj znane plati njegovega razburljivega življenja revolucionarja, ki se je gibal med Trstom, Francijo, Moskvo, Španijo, Etiopijo, Ligurijo in Jugoslavijo. Predavatelj bo svoja izvajanja popestril s fotografiskim gradivom in s predvajanjem poskusnega prizora igranega dokumentarnega filma, ki bi ga že zeleli posneti o Ukmarjevem življenju. Poskusni prizor so posneli v njegovi rojstni hiši na Prosek. Na večeru, ki bo potekal v Kulturnem domu Prosek Kontovel s pričetkom ob 20.30, bo sodeloval tudi Mauro Tonini, predstavnik producentske zadruge Imaginaria.

Jutri, na predvečer prvega maja bo na spredelu tradicionalno srečanje, ki bo letos tudi v znamenju sedemdesete obletnice ustavnovitve Osvobodilne fronte, v katero smo se Slovenci združili in se uprli nacizmu in fašizmu. V proseškem Kulturnem domu ga bodo oblikovali učenci OŠ Avgusta Černigoja, Godbeno društvo Prosek, MPZ Vasilijs Mirk in ŽPZ Prosek Kontovel. Na govorniško mesto bo tokrat stopila goriška politična in kulturna delavka Maja Humar, sledil pa bo prižig kresa na Balancu. V nedeljo zjutraj bo ob 8.30 izpred Soščeve hiše krenil sprevod do spomenikov padlim v NOB na Prosek in Kontovel. Z budnico domače godbe in polaganjem vencev bodo hkrati počastili delavski praznik.

## V Bazovici proslava, kres in pohod na Kokoš

Vaške organizacije iz Bazovice bodo v okviru praznovanj ob prvem maju in ob obletnici osvoboditve vasi organizirale jutri tradicionalni nočni pohod na Kokoš. Ob 20.30 bo pri vaškem spomeniku NOB najprej na spredelu krajska slovesnost s priložnostnim govorom in zborovskim petjem. Okrog 21. ure bodo »Pri katu« prižgali taborni ogenj in hkrati zbirali prijave za pohod na najvišji vrh v tržaški pokrajini. Vsiemu pohodniku bodo dali izkaznico z žigom. Na Kokoš (pohod je primeren za vse, do vrha je približno ura in četrtek nezahetne hoje) bodo odkrakali okrog 22. ure. Na vrhu bo tradicionalni dvig zastave. Po povratku v vas bodo organizatorji pohodnikom postregli s topnim čajem.

## Dialoghi Europei o priseljevanju

Študijski center Dialoghi Europei prireja v sodelovanju s svetniško skupino Demokratske stranke v deželnem svetu danes popoldne v hotelu NH (bivšem hotelu Jolly) na Korzu Cavour 7 ob 17. uri srečanje o zračnih napadih na Libijo, krizi v državah severne Afrike in selitvenih tokovih v Italijo. Še posebej bo pozornost osredotočena na zadržanje Evropske unije, zlasti italijanske in francoske vlade do tega vprašanja, o čemer bo govoril evropski poslanec Pierluigi Panzeri, medtem ko bosta o vprašanju priseljevanja v Furlaniji-Julijski krajini in Trstu govorila Abdou Faye iz deželnega tajništva sindikata Cgil in Michele Berti, ki je pri deželnem sindikatu Uil odgovoren za vprašanje priseljevanja. Napovedana sta tudi posega deželnega svetnika Franca Codege in predsednika centra Dialoghi Europei Giorgia Rossetti.



**NARODNI DOM** - Občni zbor Slovenskega raziskovalnega inštituta

# Integracija znotraj naše skupnosti, s Slovenijo in z večinsko družbo



Slovenski raziskovalni inštitut SLO-RI je v sredo v Narodnem domu priredil redni občni zbor. Uvodoma se je predsednik Milan Bufon zaustavil pri treh izvivih, s katerimi se sooča inštitut, se pravi u mestitvijo razvojnih in integracijskih teorij na treh ravneh. »Najprej je treba poiskati ustrezni način dela znotraj same skupnosti Slovencev v Italiji, se pravi iskati najbolj uspešne načine notranje organiziranosti«, je dejal in pri tem opozoril na bipolarnost med krovnima organizacijama, ki ne omogoča boljseg oz. ustreznejšega planiranja razvojnih možnosti. Ob tem je opozoril na potrebno sodelovanje s sorodnimi organizacijami v Sloveniji - Slori je sicer že vzpostavil trdne stike z Univerzo na Primorskem in z Inštitutom za narodnostna vprašanja - in pa na odpiranje večinskih družbi, v kateri narašča zanimanje za slovenski jezik in kulturo.

Bufon je pojasnil, da je Slori v tem času opravil tudi strateške korake v smer furlanskih sorodnih organizacij in se vključil v dejelno raziskovalno stvarnost. Vprašanje članstva pa ostaja odprt in Bufon je prepican, da je treba strukturo posodobiti in ustvariti tesnejši odnos s člani in jih motivirati v luči okrepitev našega intelektualnega potenciala. Na koncu pa se je zaustavil še pri stipendijah, ki jih vsakokratno dodeljuje Slori in ugotavljal, da bi morala zanje sicer skrbeti matična država, saj bi morala razviti svojo vlogo aktivnega

vključevanja v naš prostor; njen odnos do nas pa ostaja nedorečen.

V svojem poročilu je ravnateljica Maja Mezgec izpostavila delovanje inštituta, ki z raziskovalno in strokovno dejavnostjo, z načrtovanjem in iskanjem konkretnih ter primernih rešitev prispeva k ohranjanju in utrjevanju manjšinskega potenciala na vseh področjih družbenega življenja. Nanizala je vrsto raziskovalnih projektov, ki jih Inštitut uspešno vodi, začenši z doktorskima nalogama Zaire Vidali (o upravljanju etno-jezikovne različnosti v deželi FJK) in Devana Jagodica (o čezmejni stanovanjski mobilnosti v okviru EU na slovensko-italijanski meji), ki se bosta zaključili letos. Ob njih so izvedli oz. nadgrajajojo več načrtenih raziskav, kot je na primer preverjanje izvajanja zaščite slovenske manjšine po zakonu 38 (po nalogu paritetnega odbora), projekt tržaške pokrajine o opazovalnici socialnih politik (v navezi z Iresom in Inštitutom Jacques Maritain), projekt o izobraževalni in zaposlitveni poti mladih s čezmejnega območja (financira ga Dežela FJK s sredstvi skladu za slovensko jezikovno manjšino). Veliko pozornosti namenja Slori šoli, in sicer z raziskavo o spremljanju narodnostnih in jezikovnih značilnosti populacije slovenskih šol v Italiji in dvojezičnega šolskega centra v Špetru, obenem so nastavili delo za trijezično publikacijo o Slovencih v Italiji in projekt o odnosu do slovenskega je-

zika. Seveda pa si ob vsem tem prizadevajo za promocijo slovenske narodne skupnosti med večinskim prebivalstvom. Pri tem pa velja omeniti tudi zelo uspešno sodelovanje na konferencah in znanstvenih simpozijih ter dobro publicistično dejavnost.

V letu 2011 bodo nadaljevali oziroma zaključili projekte, ki so jih začeli v preteklem letu, »sicer pa nameravamo nastaviti vrsto longitudinalnih raziskav, ki naj bi jih ciklično obnavljali - za pregled spreminjanja trendov glede tem identitete, mladih, jezika, šolstva in društvenega delovanja, na primer.«

Lansko bilanco je Slori zaključil z manjšo izgubo v višini tisoč evrov. Kot je obražložila blagajničarka Sara Bevilacqua, je največ izdatkov namenjenih osebju (4 redno zaposleni raziskovalci, 2 pogodbene in en sodelavec), najemnim in vzdrževanju sedeža inštituta (posodobili so dotrajane sanitarije in druge naprave). Od Dežele FJK so lani prejeli 232.100 evrov, 53.100 evrov pa od Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu, izrednih dohodkov pa je bilo 61 tisoč. Za leto 2011 pa predvidevajo, da bo Urad zvišal svoj prispevek na 60 tisoč evrov in da bo tudi več izrednih dohodkov, o deželnih prispevkih pa se raje niso prenagliili; napovedali pa so tudi zvišanje izdatkov za osebje.

Po pozitivni oceni nadzornega odbora o upravljanju, so prisotni odobrili obračun in proračun. (sas)

**ZGODOVINA** - Pobuda VZPI-ANPI

## Dijaki iz okolice Milana spoznali grozote Rižarne



Dijaki nižje srednje šole Sabin iz kraja Segrate pri Miljanu so včeraj obiskali Rižarne. Tam sta jih sprejela nekdanji taboriščnik Rihard Go-

ruppi in Giorgio (Juri) Zeriali v imenu pokrajinskega vodstva zveze partizanov VZPI-ANPI. (Foto Kroma)

Za govorniško mizo z leve Maja Mezgec, Milan Bufon in Sara Bevilacqua

KROMA

**Zadruga Naš Kras**

vabi na odprtje likovne razstave

Borisa Zuliana

“ALBA”

o avtorju in delih bo spregovorila mag. Jasna Merkù  
glasbeni uvod - duo flavt : Sara Bembi in Carlo Venier  
učenca GM iz razreda prof. Erike Slama

danes, 29. aprila 2011 ob 19.30, v Kraški hiši v Repnu  
pokrovitelji večera Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu  
Dežela FJK - Pokrajina Trst - Občina Repentabor



**BalkanGrill** 30. 4. 2011 **VSTOP PROST**

## BALKAN GRILL FEST

### GLASBA IN BALKANSKI ROŠTILJ

OB 18.00 ODPRTJE ENOGASTRONOMSKIH KIOSKOV

OD 20.30 DEJ ŠE'N LITRO (BALKAN BRASS BAND), GIULIA PELLIZARI BALLABEN, DJ STONER (BALKAN DJ)

Priredilni prostor BRIŠČIKI - ZGONIK (TS)  
(v primeru slabega vremena bo prireditev potekala pod velikim šotorom)

**ZKB** **Heineken** **CNA**

## Včeraj danes

**Danes, PETEK, 29. aprila 2011**

ROBERT

Sonce vzide ob 5.57 in zatone ob 20.09 - Dolžina dneva 14.12 - Luna vzide ob 3.56 in zatone ob 16.39

**Jutri, SOBOTA, 30. aprila 2011**

KATARINA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 16,7 stopinje C, zračni tlak 1010,2 mb raste, veter 56 km na uro vzhodnik, vlaga 56-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 13,1 stopinje C.

## Lekarne

**Do sobote, 30. aprila 2011**

**Običajni urnik lekarn:**

**od 8.30 do 13.00**

**in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Garibaldi 4 (040 368647), Ul. Stock 9 (040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998). Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Roma 16 (040 364330).

[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Thor 3D«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »L'altra verità«.

**CINECITY** - 16.15, 18.45, 21.30 »Thor 3D«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Source code«; 16.20, 18.50, 21.30 »World invasion«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »Cappuccetto rosso sangue«; 16.15, 17.15, 18.10, 19.15, 20.05, 22.00 »Rio 3D«; 21.30 »Habemus Papam«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Limitless«.

**FELLINI** - 16.00 »Hop«; 17.30, 19.45, 22.00 »The next three days«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.10, 20.00, 22.00 »Habemus Papam«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Limitless«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.45, 19.15, 21.45 »Poetry«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 14.00, 16.30, 19.00, 21.30, 0.00 »Hitri in drzni 5«; 15.10, 17.20 »Paul«; 19.20, 21.40, 23.55 »Thor 3D«; 19.30 »Kraljev govor«; 21.50 »Kako veš«; 15.00, 17.10 »Rio (sinhr.)«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 10.55, 11.50, 15.05, 16.30, 17.15 »Rio 3D« (sinhr.); 19.25 »Teden brez pravil«; 10.30, 13.10, 15.50, 18.30, 21.10 »Hitri in drzni 5«; 12.05, 14.15, 16.25, 19.05, 21.15, 23.25 »Vitez in sitne«; 12.00, 16.20, 18.40, 20.50, 23.00 »Hitri maščevanje«; 11.40, 14.00, 16.10, 18.25 »Rio (sinhr.)«; 14.05, 19.00, 21.20, 21.55, 23.45 »Thor 3D«; 20.35, 23.05 »Cirkus Columbia«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Source code«; Dvorana 2: 16.30 »Rio 3D«; 18.15, 20.15 »Thor«; 22.15 »World invasion«; Dvorana 3: 16.30, 20.15 »Cappuccetto rosso sangue«; 18.15, 22.00 »Rio«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Faccio un salto all'Avana«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.50, 20.00, 22.00 »Source code«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.10 »Limitless (dig.)«; Dvorana 3: 17.30, 19.50, 22.15 »Thor (dig. 3D)«; Dvorana 4: 20.00, 22.00 »Faccio un salto all'Avana«; 17.30 »Rio«; Dvorana 5: 17.40, 20.00 »Habemus Papam«; 22.00 »Cappuccetto rosso sangue«.

**prej do novice**  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)


**Čestitke**

Mamici KATJI vse najboljše za 33. rojstni dan. Karin in Kevin.  
Naš odbornik MATJAŽ je uspešno diplomiral. Iskreno mu čestitamo vsi pri SKD Slavec Ricmanje - Log.


**Šolske vesti**

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da so se začela vpisovanja v občinske jasli K. Štrekelj v Sesljanu za šolsko leto 2011/2012. Obrazci za vpis so na razpolago v Uradu za šolstvo v Občinski knjižnici v Nabrežini št. 102. Prošnje morajo biti predložene v občinskem uradu za protokol - Nabrežina Kamolomi 25 - najkasneje do srede, 18. maja, do 17. ure. Za podrobnejše informacije se zainteresirani starši lahko obrnejo na Urad na šolstvo, tel. št. 040-2017375.

**ZDruženje staršev S.S. SV. CIRILA IN METODA** organizira poletne tabore in delavnice: naravoslovní Živijo Kekec v Kranjski Gori od 19. do 26. junija (od 8. do 11. leta); jahalni Krpanova kobila v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. razreda dalje); kulinarčni Mizica, pogrni se! v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. raz. dalje); kemijski Čarobni napoj v Ljubljani od 3. do 9. julija (od 3. razreda dalje); biološki Morska zvezda v Piranu od 10. do 15. julija (od 3. razreda dalje); raziskovalni Časovni stroj v Trstu od 18. do 22. julija (od 4. razreda dalje); angleški Jezikajte! v Postojni od 21. do 26. avgusta (od 2. razreda dalje); delavnico Mišk@ v Trstu od 29. avgusta do 2. septembra (od 2. razreda dalje) računalnik, šah; delavnico Poglej ptička! v Trstu od 5. do 9. septembra (od 2. razreda dalje) biologija in fotografija. Informacije in prijave: 320-2717508 (Tanya), zscircilmetod@gmail.com. Prijave sprememamo do zapolnitve mest oz. najkasneje do 30. maja.


**Izleti**

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** organizira večdnevni izlet po Makedoniji od 28. julija do 7. avgusta. Če se nam nameravate pridružiti lahko poklicete na tel. 040 220155 (Livio) kjer boste dobili potrebne informacije. Pohite!

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** vabi na avtobusni izlet k Sv. Urnu pri Ljubljani in v Kamniško Bistrico ki bo 15. maja. Podrobni program izleta bomo objavili v rubriki Planinski svet. Prijave sprememamo na tel. štev. 040 220155 (Livio)

**SKD TABOR OPĆINE** prireja v četrtek, 12. maja, izlet v Verono in vožnjo z ladjo po Gardskem jezeru. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Zadnji rok za vpis je v ponedeljek, 2. maja. Info od 16. do 19. ure na tel. št. 040-213945 ali 040-211936 ob uri kosila.

**SKD PRIMOREC - TREBČE** predstavlja ciklus izletov »Trebče... v svet«: Rezija in oklica v nedeljo, 8. maja; Po Balkanu:

V sredo, 27. aprila  
je z odliko postal  
inšpektor za varnost na delu

**Matjaž Romano**

Iz srca ti čestitamo  
nona Meri, nono Giordano,  
teta Damjana, stric Giancarlo  
in Aron

zgodovina, kultura in kulinarika od 2. do 4. junija. Informacije na tel. št.: 338-4482535 (Giuliana). Vabljeni!

**SKD IGO GRUDEN** vabi, v sodelovanju s TIC Štanjel, v nedeljo, 15. maja, na krožni sprehoj po Fabianjevi poti med Štanjelom in Kobdiljem. Zbirališče na nabrežinskem trgu ob 9.15, odhod z osebnimi avtomobili do Štanjela ob 9.30. Pohod traja približno 2 uri, primeren je za vse. Za informacije: 040-200924 (Zulejka).

**ROMARSKI IZLET NA BLED** Toplo vabljeni v soboto, 21. maja, na romarski izlet na Bled, Brezje in okolico. S čolni bomo odplutili na otok, nakar si bomo ogledali okolico Bleida in Brezij, kjer nas bosta čakala dobro kosilo in sv. maša. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 7. uri, s Sesljana ob 7.15, iz Nabrežine ob 7.20, iz Sv. Križa ob 7.25, s Prosekoma ob 7.30 ter z Opčin ob 7.45 (po želji odhodi tudi iz ostalih vasi). Za vpis (čimprej!) in ostale informacije poklicite tel. št. 347-9322123.

**POHOD PO POTI MLEKARIC** Tudi letos bo potekal že tradicionalni pohod po poti mlekaric, tokrat iz Pliskovice v Samantarco, kjer bo odprtih kar 8 osmicer. Ko se boste okreplčali bo na voljo organiziran prevoz nazaj. Start pohoda bo v nedeljo, 22. maja, ob 13.00 uri.

**POZOR, POZOR!** AŠD SK Brdina organizira 12. junija 2011 enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentabrska ul. 38 od 20. do 21. ure do 30. maja 2011. Informacije: 335-5476663 (Vanja).


**Prireditve**

**V BARKOVLAJAH** bomo počastili padle na pokopališču danes, 29. aprila, ob 11. uri. Na sporedno polaganje vencev, recitacije in petje osnovnošolskih otrok in priložnostna misel. Vabljeni!

**VZPI** Prosek Kontovel, SDD Jaka Štoka in MKPK prirejajo prvomajsko praznovanje: danes, 29. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu predavanje »Lik Antona Ukmarja (Sandi Volk, Odsek za zgodovino NŠK); sobota, 30. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu »Prvomajsko srečanje« (govornica Maja Humar, sodelujejo vaška društva in OŠ A. Černigoja; sledi kres); nedelja, 1. maja, ob 8.30 budnica z GD Prosek (zbirališče pred Soščevno hišo).

**ZADRUGA NAŠ KRAS** vabi danes, 29. aprila, ob 19.30 v Kraško hišo v Repen na odprtje likovne razstave Borisa Zuljana »Alba«. O avtorju in delih bo spregovorila mag. Jasna Merku'. Glasbeni uvod:

**GLAS HARMONIKE - KD FRAN VENTURINI** vabi na tradicionalno prvomajsko mednarodno ne tekmvalno srečanje godev na diatonično harmoniko. Začetek revije ob 15. uri v centru Anton Ukmar-Miro pri Domju. Vabljeni godci in prijatelji domače glasbe.

**BAZOVSKE VAŠKE ORGANIZACIJE** vabi na sklop pobud ob praznovanju prvega maja: v soboto, 30. aprila, ob 20.30 spominska svečanost pri vaškem spomeniku. Ob 21. uri taborni ogenj pri Kalu, prijave na nočni pohod in ob 22. uri start vodenega pohoda na Kokš. V nedeljo, 1. maja, ob 7. uri budnica z godbo Viktor Parma iz Trebič v poklon padlim v NOB na vaškem pokopališču. Ob 10.30 v vaški cerkvi maša za padle v NOB.

**DSMO K. FERLUGA** vabi v Park sožitja in prijateljstva (ul. Hrvatini v Miljah, pred Cereji) na prižig tradicionalnega kresa v soboto, 30. aprila. Zbirališče ob 19.30 dane. Toplo vabljeni!

**GKD DRUGAMUZIKA** vabi v soboto, 30. aprila, na Balkan Grill Fest, praznik glasbe in balkanskega roštilja. Na novem preredivenem prostoru pri Briščkih bodo nastopile skupine Giulia Pellizzari Ballaben(d) in trubaška skupina Dej Šen Litro. Od 18. ure dalje bodo delovali dobro založeni kioski. V primeru slabega vremena bo prireditev potekala pod šotorom. Vstop je prost!

**KD SLOVAN IZ PADRIČ IN KD SKALA IZ GROPADE** ter VZPI vabijo Padričarje in Gropajce, da se poklonijo svojim padlim z 250 deli štirih umetnikov: Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benetetič in Febe Sillani, pod imenom »Svet domišljije med Krasom in morjem«. Prost vstop. Urniki: od ponedeljka do petka za šole z rezervacijo, sobote in nedelje od 10.30 do 18. ure za publiko. Za informacije: www.skerkcenter.it ali info@skerkcenter.it

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-CEV** in Odbor za nagrado Vstajenje vabita v ponedeljek, 2. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizetijeva 3, na slovensko podelitev nagrade Vstajenje Alenki Rebula. Začetek ob 20.30.

**SKD TABOR IN KRAJEVNA SEKCIJA VZPI-ANPI** vabi v torek, 3. maja, na praznik ob 66-letnici osvoboditve. Zbirališče ob 19.45 v Prosvetnem domu na Opčinah, sledila bo slovesnost ob osrednjem vaškem spomeniku. Sodelujejo otroci iz vrtca A. Čok in učenci osnovne šole E. Bevk in MoPZ Tabor pod vodstvom Davida Žerjala. Priložnostna misel Irina Čebulec. V primeru slabega vremena bo proslava v dvorani Prosvetnega doma.

**SEKCIJA ZA SLOVENŠČINO** Visoke šole modernih jezikov za tolmače in prevajalce ter Katedra za slovenski jezik in književnost Leposlovne in filozofske fakultete Univerze v Trstu v sodelovanju s Študentsko založbo prirejajo srečanje z akad. prof. dr. Matjažem Kmeclom, ki bo v sredo, 4. maja, ob 11.30 v Narodnem domu v Trstu. Pogovor o slovenski kulturni zgodovini in vlogi slovenske književnosti pri oblikovanju slovenske narodne identitete bosta vodila prof. Ivan Verč in prof. Miran Košuta. Vljudno vabljeni!

**MAJ V LONJERU** V soboto, 30. aprila, bomo ob 19.30 polagali cvetje na spomeniku padlim v Lonjeru, sledilo bo slovensko dviganje maja. V nedeljo, 1. maja, nas bo med 8. in 9. uro obiskala godba na pihalni Breg v nam zaigrala budnico. Toplo vabljeni!

**PRVOMAJSKI PRAZNIK NA OPČINAH:** pod šotorom na dvorišču Prosvetnega doma v soboto, 30. aprila, in v nedeljo, 1. maja. Program: sobota, 30. aprila, odprtje kioskov ob 18. uri, ob 18.30 razprava »Problematika dela«; od 20.30 koncert skupine »Kraški ovčarji«. Nedelja, 1. maja, odprtje kioskov ob 14. uri, ob 16. uri prvomajski pozdrav, nastop orkestra »Movie's music band«; ob 17. uri koncert TPPZ P. Tomažič in Kombinat, sledi ples s skupino Alter ego.

**SKD VESNA IN VZPI EVALD ANTONČIČ STOJAN** vabi v soboto, 30. aprila, ob 20. uri v dom Alberta Sirkha v Križu na proslavo ob »Dnevu osvoboditve«. Sodelujejo: učenci osnovne šole Alberta Sirkha in TPPZ Pinko Tomažič, priložnostni govor prof. Miran Košuta. Sledita baklaža s spomeniku padlim v prvomajski kres.

**GLAS HARMONIKE - KD FRAN VENTURINI** vabi na tradicionalno prvomajsko mednarodno ne tekmvalno srečanje godev na diatonično harmoniko. Začetek revije ob 15. uri v centru Anton Ukmar-Miro pri Domju. Vabljeni godci in prijatelji domače glasbe.

**SLAVIŠTNO DRUŠTVO** vabi na predstavitev antologije »Mlada lipa«. Knjigo in avtorje bo predstavil prof. Roberto Dapit v malo dvorani Narodnega doma v Trstu v četrtek, 5. maja, ob 17.30.

**V ŽUPNIJSKI DVORANI V NABREŽINI** bo do nedelje, 8. maja, na ogled razstava več kot 700 pirov iz vsega sveta. Urniki: v četrtek od 16. do 19. ure, ob sobotah in praznikih od 9. do 12 ure ter od 16. do 19. ure.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v petek, 13. maja, »Umor na plazi« v izvedbi Dramske skupine SKD Lipa iz Bazovice. Avtor Bogdan Novak, dramatizacija Rafaela Petroni, priredba in režija Adrijan Rustja. Začetek ob 20.30. Vljudno vabljeni!

tek revije ob 15. uri v centru Anton Ukmar-Miro pri Domju. Vabljeni godci in prijatelji domače glasbe.

**PRVOMAJSKA BUĐNICA NA OPČINAH**

Bivši sodelavci Radia Općine, Agrososič, Pizzeria Rino, Bar Tabor Kristjan, restavracija Max, Sladoledarna Arnoldo, Bar sladoledarna Vatta vabijo na tradicionalno prvomajsko budnico s spremljavo godbe na pihalni Viktor Parma iz Trebič, zbirališče ob 9.15 pri spomeniku padlim v NOB na vaškem pokopališču. Ob 10.30 v vaški cerkvi maša za padle v NOB.

**SKD V. VODNIK** iz Doline prireja ob prički Majence razstavo domačih umetnikov/ustvarjalcev. Za podrobne informacije poklicite na 333-9857776.

**UMETNOSTNI IN KULTURNI CENTER ŠKERK**, Trnovca 15, je postavil razstavo z 250 deli štirih umetnikov: Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benetetič in Febe Sillani, pod imenom »Svet domišljije med Krasom in morjem«. Prost vstop. Urniki: od ponedeljka do petka za šole z rezervacijo, sobote in nedelje od 10.30 do 18. ure za publiko. Za informacije: www.skerkcenter.it ali info@skerkcenter.it

**DRUŽINA LAURICA** je v Dolini odprla osmico. Tel. št. 040-228511. Vabljeni!

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki 18.

**IVAN PERNARČIČ** je odprl osmico v Vižovljah. Tel. št. 040-291498.

**KMETIJA KOMAR** ima v Logu osmico.

Poleg vina nudi domač prasiči prigrizek in oljčno olje. Vabljeni!

**NA KONTOVELU** »Kamenc« je odprta osmico.

**OSMICA** je odprta pri Škerku v Praprotru. Tel. 040-200156.

**OSMICA** je odprta v Šempolaju v oljčnem gaju. Vabljeni!

**OSMICO** je v Zgoniku odprl Stanko Milič. Tel. št.: 040-229164.

**OSMICO STA V SAMATORCI** št. 50 odprla Cvetko in Zmaga Colja. Tel. št. 040-229224. Toplo vabljeni!

**OSMICO** je odprl Berto Škerk, Trnovca 4.

**OSMICO** je odprl Ferfolja, Medja vas 6.

Toči belo v črno vino in nudi domač prigrizek. Tel. 040-208726.

**OSMICO** sta odprla Igor in Roberta, Gabrovec 27. Tel. 040-2229281.

**PAOLO IN MARINKA** sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico.

**V KLETI PAROVEL** v Boljuncu je odprta Pomladanska Osmica. Tel. št.: 346-759053.

**V KRIŽU** sta odprla osmico Martin in Erika. Tel. 040-220605.

**V LONJERU** št. 255 je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.


**Osmice**

**DRUŽINA LAURICA** je v Dolini odprla osmico. Tel. št. 040-228511. Vabljeni!

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki

**PRUOMAJSKI PRAZNIK na OPĆINAH**

POD ŠOTOROM na dvorišču Prosvetnega doma

**Sobota, 30. aprila**

ob 18.30 razprava DELO DANES

ob 20.30 koncert skupine KRAŠKI OUDČARJI

**Nedelja, 1. maja**

ob 14.00 odprtje kioskov

ob 16.00 PRVOMAJSKI POZDRAV

ob 17.00 nastop orkestra MOUE'S MUSIK BAND

koncert TPPZ P. TOMAŽIČ in ŽPZ KOMBINAT

sledi ples s skupino ALTER EGO

**Vabljeni!**

**SKD Vesna in VZPI Evald Antonič-Stojan vabita na PROSLAVO OB DNEVU OSVOBODITVE**

Sodelujejo učenci OŠ Alberta Sirkha in TPPZ Pinko Tomažič

Priložnostni govor Prof. Miran Košuta

Sledita baklada k spomeniku padlim in prvomajski kres

**sobota, 30. aprila 2010, ob 20.00 dom A. Sirkha, Križ**

polovica pa pomoči v Sloveniji. K sodelovanju vabijo vse vrte, osnovne in srednje šole, podjetja in javne organizacije. Star papir lahko oddate: danes, 29. aprila, na Prosek (Kulturni dom Prosek - Kontovel) od 16.00 do 17.00 ter v Trstu (Stadion 1. maj) od 18.00 do 19.00; 30. aprila na Općinah (Prosvetni dom) od 17.30 do 18.30 in v Dolini (Športni center S. Klabjan) od 15.00 do 16.00. (Dodatne informacije: kresny@gmail.com ali tabornikrmv.blogspot.com).

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 29. aprila ob 17.45 odhod avtobusa za nastop v Turjaku, v soboto 30. aprila, ob 20. uri nastop v Križu, v nedeljo, 1. maja, ob 17. uri nastop na Općinah.

**SKD SLAVKO ŠKAMPERLE IN OD-BOR ZA POČASTITEV PADLIH V NOB OD SV. IVANA** obveščata, da v soboto, 30. aprila, bosta ob 17. uri položili cvetje v Ul. Scoglio 197 (bivši krožek Haas), v Ul. Orsenigo, na hribu Valerio ob obeležju Franca Azzara in pri krožku Pečar v Ul. Fleming.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OB-ČINE** Kiljan Ferluga sklicuje redni občni zbor v prvem sklicanju v soboto, 30. aprila, ob 7.30 v operativnem sedežu društva, Ul. Roma 22 v Miljah, in v drugem sklicanju v torek, 17. maja ob 20.30.

**MAJ V RICMANIJIH** bomo dvignili v soboto, 30. aprila, ob 22. uri, podrli pa v torek, 3. maja, ob 18.30. Dogodka, se bosta vršila na trgu nad vaškim pokopališčem v Ricmanjih. Nastopil bo Pihalni orkester Ricmanje, poskrbljeno pa bo za lačne želodce in žejna grla. Toplo vabljeni!

**SRENJA BOLJUNEC** sklicuje redni občni zbor v prvem sklicanju v soboto, 30. aprila, ob 18. uri na sedežu. O drugem sklicanju bodo člani obveščeni z vabili.

**UPRAVA OBČINE DOLINA** bo kot vsako leto polagala vence na spomenike padlim po vseh dolinske občine v soboto, 30. aprila, po sledenem vrstnem redu in s sledenim urnikom: ob 14.45 zbirališče pred županstvom, ob 15. uri spomeniški park v Dolini. Ob priložnostni misli županje Fulvie Premolin bo zapel MPZ upokojencev iz Brega pod vodstvom Manuela Purgerja. Ob 15.30 Dolina - spomenik padlim, ob 16.30 Domjo - spomenik padlim, ob 16.40 Ricmanje - spomenik padlim na pokopališču, ob 17. uri Boršt - bunker in spomenik padlim na pokopališču, ob 17.15 Gročana - spomenik padlim, ob 17.30 Boljune - spomenik padlim. Za dodatne informacije je na voljo občinski Urad za upravljanje kulturnih in športnih prireditev - tel. št.: 040-8329 231-230-245.

**ZDruženje za zaščito općin** - v okviru pobude Okrasi Općine s cvetjem prireja v soboto, 30. aprila, razstavo in tržnico cvetja in rastlin na Nanoškem trgu od 9. do 18. ure.

**ŠC MELANIE KLEIN** obvešča, da bo v soboto, 30. aprila, urad zaprt. Maja meseca pa bo odprt vsako soboto od 14. do 16. ure.

**DEVINSKO - NABREŽINSKA OBČINSKA UPRAVA** bo ob prazniku dela v nedeljo, 1. maja, ob 9.15 položila venc pred spominsko obeležje padlim na delu na trgu v Nabrežini.

**DRUŠTVO PROMEMORIA** vabi v nedeljo, 1. maja, ob Dnevu osvoboditve Trsta, ob 13. uri v Rizarno, na kratko slovesnost v poklon borcem vseh narodnosti, ki so žrtvovali življjenja v boju proti nacifaistični zveri.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** prireja v nedeljo, 1. maja, budnico po vseh zgoniške občine s sledenim spredom: Brščiki 9.30, Repnici 10.45, Zgonik 11.15, Salež 11.45, Samatorca 12.30, Gabrovec 13.15. Vabljeni!

**TRADICIONALNA VAŠKA TEKMA**

Gurnci - Dulnci bo v nedeljo, 1. maja, ob 19. uri na kriškem nogometnem igrišču. Pred tekmo bodo nastopili mladi plesalci hip-hopa AŠD Mladinci. Vabljeni!

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOB-ŽENCEV IN ODBOR ZA NAGRADO VSTAJENJE** vabi v ponedeljek, 2. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na slovensko podelitev nagrade Vstajenje Alenki Rebula. Nagrjenko in njeno delo bo predstavila prof. Neva Zaghet. Glasbeni okvir bo ustvaril Kvintet Fenix. Nagrada bo izročil predstavnik Zadružne kraške banke. Začetek ob 20.30.

**OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PER-TOT** iz Nabrežine obvešča cenjene bralce, da bo v ponedeljek, 2. maja, zaprt za dopust.

**SKD SLAVKO ŠKAMPERLE** vkljudo vabi otroke iz vrta in prvih razredov osnovne šole na zadnje pravljicno urico in likovni laboratorij »Pika Pikanonica«, ki bo v torek, 3. maja, ob 17.30. V četrtek, 5. maja, ob 20. uri bo v društvenih prostorih potopisno predavanje Biseric Cesari »Etiopija...13 mesecev sonca!«. Obenem vabimo v četrtek, 12. maja, ob 20.30 na pogovor s pisateljico Evelino Umek ob predstaviti njene romane »Zlata poroka ali tržaški blues«. Vsa srečanja bodo v društvenih prostorih na štajdonu 1. maj. Vkljudo vabljeni!

**DELAVNICE ZA STARŠE** v okviru projekta Jezik/Lingua: tipologije, značilnosti in prednosti večjezičnosti; mešanje jezikov, prehodi in interference; podpiranje večjezičnega razvoja otroka; potreba po interkulturnosti v sodobni družbi; evropske smernice za učenje jezikov. Delavnica bo v Dolini v OŠ Prežihovega Voranca, Dolina 419, 4. maja, od 17.30 do 19.30. Informacije: teco01@jezik-lingua.eu

**FOTOVIDEO TS 80** vabi prijatelje in člane na tečaj snemanja z video kamero. Deset-urni tečaj bo začel v sredo, 4. maja, v Ul. S. Giorgio 1, od 20.30 do 22. ure. Vodil ga bo snemalec Cividari Marko. Ker je število mest omejeno je obvezna prijava na tel. št.: 329-4128363 Marko (tel. št.: 339-1536990 Luka) ali na civa@inwind.it.

**SKLOPSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR** vabi slovenske filateliste na srečanje, ki bo v sredo, 4. maja ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v ul. Sv. Frančiška, 20.

**JUS DEVIN - AGRARNA SKUPNOST** vkljudo vabi na občni zbor, ki bo 5. maja, ob 20. uri v prostorih pevskega zabora Devin, s sledenim dnevnim redom: poročilo, pregled članstva, votlitve, razno.

**TEČAJ ZA NOŠEČNICE V BAZENU - ŠC Melanie Klein** prireja tečaj sprostitve in priprave na porod s pomočjo glasbe in gibalnih vaj v bazenu. Voda in glasba blagodejno delujeta na bodočo mamico in na otroka, sproščata napetosti in pripomorejo k razvijanju kvalitetnih medsebojnih odnosov. Število mest je omejeno. Tečaj se bo začel 5. maja. Prijava in info na: tel. 328 4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org

**TRŽAŠKO ZDRAVSTVENO PODJE-TJE** v sodelovanju z združenjem As.Tr.A, ki se bori proti prekomernemu pitju in posledični odvisnosti od alkohola, prireja tudi letos izobraževalni tečaj za vodje skupin samopomoči. Petdnevni, brezplačni tečaj bo potekal v vili Rener od 5. do 11. maja (premor v soboto in nedeljo) in vodili ga bodo zdravniki in strokovnjaki s področja alkoholizma in problematik, ki so z njim povezane. Na voljo je samo še nekaj prostih mest (tudi za slovenske operatorje). Za informacije in vpis tel. 040/639152 od ponedeljka do petka, od 16. do 18. ure oz. elektronski naslov astra-ts@libero.it.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA - ŠC Melanie Klein** obvešča, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26. avgusta v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje bo možno ob sobote 7. maja do 18. junija. Vse podrobne informacije na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

**SKD RDEČA ZVEZA** vabi vse svoje člane in simpatizerje na 28. redni občni zbor, ki se bo odvijal v društvenih prostorih v Saležu v petek, 6. maja, ob 20.00 uri v prvem in ob 20.30 v društvenem sklicanju.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA - ŠC Melanie Klein** obvešča, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26. avgusta v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje bo možno ob sobote 7. maja do 18. junija. Vse podrobne informacije na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

**DEKLE** išče zaposlitev kot varuška otrok. Tel. 340-2762765.

**IZKUŠENA GOSPA** išče zaposlitev kot negovalka starejši oseb 24 ur dnevno. Tel. št. 040-212694 ali 329-6055490.

**IŠČEM** enkrat-tedensko delo kot hišna pomočnica. Klicati v večernih urah na tel. št. 327-9969360.

**KOSILKO BCS** prodam po dogovoru; tel. 0481-882421.

**MESECI MINEVAJO,** Kraška ohcit se približuje, naramne in naglavne rute,

## Poslovni oglasi

**SLOVENSKO PODJETJE** s področja elektronike, v Trstu, išče mlado/ega sodelavko/ča za opravljanje komercialnih oz. tehničnih dejavnosti. Zahteva se diploma višje srednje šole, poznavanje angleškega jezika, programskih orodij Corel Draw! in podobnih. Od vas pričakujemo redoljubnost, točnost, zanesljivost in organiziranost. Nudimo vam zaposlitev v mladem, dinamičnem in proaktivnem kolektivu.

Curriculum vitae pošljite na delotrst@gmail.com

ročno vezane, so na razpolago. Tel. 040-299820.

**PRODAM AVTO** toyota rav4 2000 diesel, 3 vrata, letnik '03, 87.000 prevoženih km, v odličnem stanju. Edini lastnik, nekadilec, parkirana v garaji, redno servisirana pri prodajalcu. Cena po dogovoru. Tel. št.: 338-3120247.

**PRODAM MOTOR BMW** r1200r, letnik '07, 14.000 prevoženih km, črne barve, v odličnem stanju, abs-esa, cena 6.500 evrov. Tel. št.: 349-717249.

**PRODAM** žensko kolo znamke bottecchia, city bike, zelo malo rabljeno.

Klicati na tel. št. 339-3132487.

## Prispevki

V spomin na drago Nevo Pertot Bogatec darujeta Ida in Drago Purič 50,00 evrov za MePZ Igo Gruden iz Nabrežine.

V spomin na drage starše in brata Cvetta daruje Justi Hrovatin 100,00 evrov za Tabornike RMV.

V spomin na Borisa Raceta - Žarka daruje žena 100,00 evrov za Tabornike RMV.

V spomin na sestro Celestino, ob bletnici smrti, daruje Erminio Kuret z družino 20,00 evrov za SKD Slavec Ricmanje - Log.

Ob včlanjevanju daruje Marija Zuljan 15,00 evrov za SKD Slavec Ricmanje - Log.

Ob 12. obletnici smrti Edija Malalana darujeta žena Avgusta in sin Romeo 70,00 evrov za cerkev Sv. Florijana pri Banah.

S spomin na Rajo in Celestino Petaros daruje Zorka Auer 20,00 evrov za SKD Slovenec.

*Kot ptica na nebuh je v tišini odšel, za sabo neizbrisno sled pustil.*



## Giuseppe Pipan (Pepi)



Žalostno vest sporočajo

žena Silva, sin Igor z Eleonorou, ljubljeni vnuki Tatjana, Katja in Jan

Pokojnik bo ležal v soboto, 30. aprila, od 9. do 11. ure v mrtvašnici v ulici Costalunga. Sledila bo maša ob 12. uri v cerkvi v Nabrežini.

Nabrežina, 29. aprila 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

*Žalovanju Silve in družine se pridružujeta*

*sestra Karla in nečak Franco*

*Kot si tiho živel, tako si tiho odšel...*

*Vedno te bomo imeli v naših srcih*

Nadia, Diego, Marco in Dario

**Našemu odborniku in pevcu Igorju Pipanu, njegovi družini in sorodnikom izrekamo globoko sožalje ob smrti očeta Pepija.**

**Predsednica in odborniki SKD Igo Gruden ter mešani pevski zbor**

**Ob izgubi Pepija izreka družini Pipan iskreno sožalje**

**Denis Pilat z družino**

**Ob izgubi dragega moža in očeta izreka ženi Silvi in sinu Igorju Pipan iskreno sožalje**

**Frandoi Franco z družino**



**LJUBLJANA** - Razstava v Cankarjevem domu

# Tolouse Lautrec, svojstven ustvarjalec in mojster plakata

Na ljubljanski razstavi si lahko do 25. avgusta ogledamo 26 izvirnih plakatov

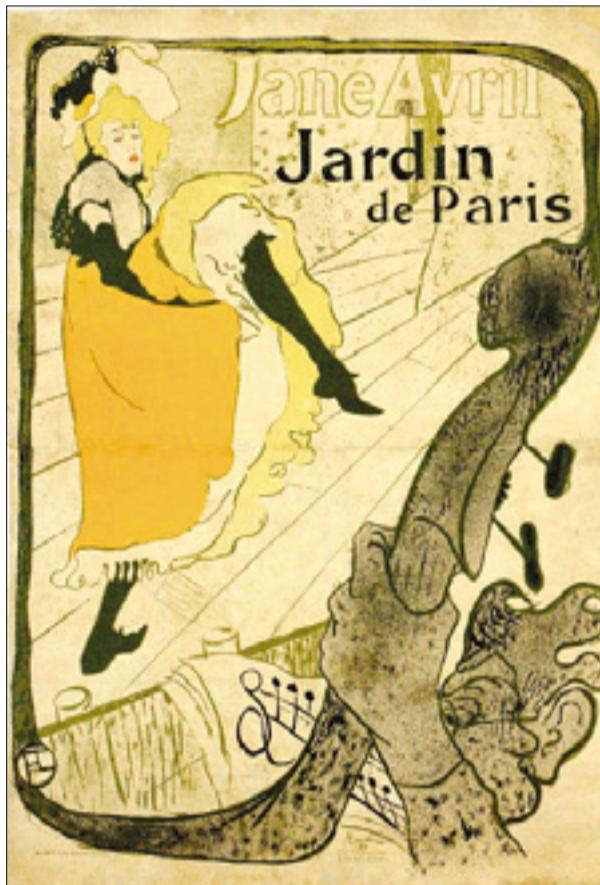
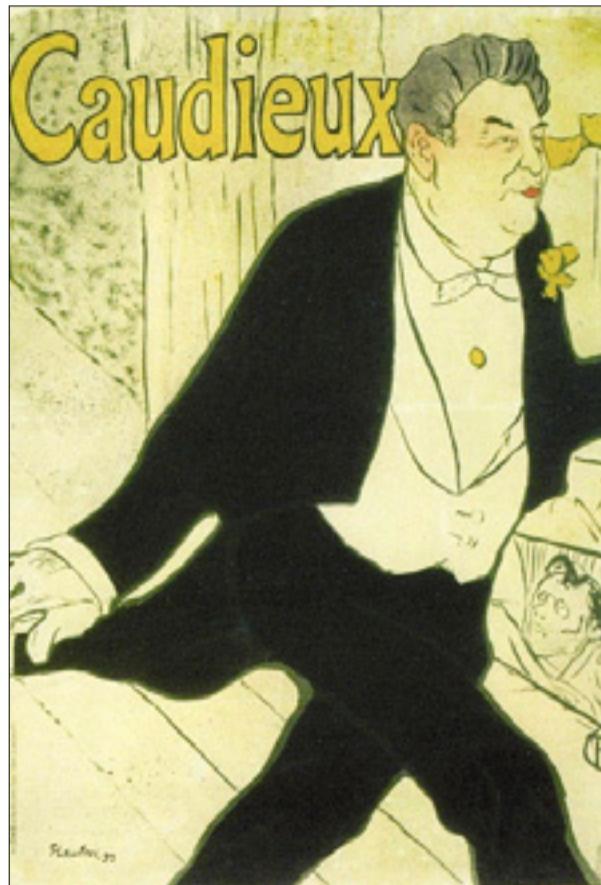
V Cankarjevem domu v Ljubljani si lahko do 25. avgusta ogledamo prelepo razstavo, posvečeno edinstvenemu mojstru plakata Tolouse Lautrecu, sad sodelovanju z Muzejem dekorativnih umetnosti iz Pariza in ljubljanske SAZU, ki je dala na ogled deset japonskih lesorezov iz svoje zbirke. Avtorica projekta Réjane Bargiel je v šestih razstavnih sklopih pogibila specifične vidike mojstrovnega opusa, ki jih odlična postavitev dodatno ovrednoti. Posebno sugestivna je tudi glasba, ki nas med ogledom spremi in popelje v findeslovski Pariz. O aktualnosti Lautrecovega likovnega nagovora izpričuje izbor plakatov sodobnih oblikovalcev, ki so mojstru na pobudo Muzeja Tolouse Lautrec v njegovem rojstnem mestu Albiju, ob stoletnici smrti leta 2001 posvetili plakat.

Poštavitev eksponatov omogoča primerjalno obravnavo med plakati iz konca devetnajstega stoletja in današnjimi ter obenem vzpostavlja posebnosti zbirateljstva, ki prihajajo pri umetnosti plakata še posebej do izraza.

Henri-Marie Raymond de Tolouse-Lautrec je pripadal plemiški družini. Zradi dveh zaporednih zlomov stegnenice je prenehal rasti in se je zato toliko bolj posvetil likovnemu ustvarjanju. Večine risanja in slikanja si je pridobil z obiskovanjem ateljejev slavnih mojstrov. Poimenljiv je bil stik z impresionisti, druženje na Monmartru ter zahajanje v nočne lokale in na plesišča. Najraje je upodabljal prav protagoniste pariškega nočnega življenja: plesalke in prostitutke.

Na ljubljanski razstavi si lahko ogledamo 26 izvirnih plakatov na 31, kar jih popolna zbirka premore. Ne gre za obsežno produkcijo, saj je Lautrec bil prvenstveno slikar in grafik, umrl je še razmeroma mlad pri sedemnajtidesetih letih. Gotovo pa gre za edinstvene primerke, ki so mu jih naročili prijatelji, sicer ni bil njegov takrat zelo drzen pristop zlahka sprejet.

Prvi plakat je nastal za Moulin Rouge pred 120-imi leti, da bi privabil v to prljubljeno zabavišče Moulin Rouge. Lautreca posebej cenimo zaradi njegove ustvarjalne avtonomije in avantgardnih



prijemov, zapisal se je v zgodovino sodobnega plakata, predvsem zaradi zanimanja za takrat manj cenjene izraznosti, kot sta bila fotografija in litografija ter zaradi njune neobičajne uporabe. Tisti čas fotografija še ni bila uveljavljena kot samostojna umetniška vrst, zato ni bilo sodelovanje s fotografi tako pogosto, kot je danes. Nekateri impresionisti so se sicer fotografije že posluževali pri svojem utvajalcem delu, vendar se je Lautrec razlikoval predvsem po eksperimentalnem pristopu. Podobno je znal izkoristiti pretanjenost grafične tehnike litografije, ki jo je mojstrsko obvladal.

Opazen je vpliv japonizma, ki je prišel v zahodno Evropo pristnost prikaza preprostih življenjskih resnic in obenem ponujal izjemno grafično prečiščenost. Lautrec pa je znan prevzeti nekate-

re tipične vsebinske in oblikovne iztočnice ter jih je nato na zelo oseben, mestoma drzen način preoblikoval. Spretno stilizacijo gibrkih silhuet, ki se mestoma prepletajo z neprekrito podlago, poudarjajo izrazite konture, medtem ko so ploske površine posebno živahnob barvane; močni kontrasti in dramatične osvetlitve pa se spajajo v organsko sestavljenje celoto vrhunske umetniške vrednosti, ki je tudi po njegovih zaslugah doživel naraščajočo priljubljenost.

Pogostoma je Lautrec sprejemal naročila na nočnih kabareth ter se naslednjega dne odpravil naravnost v tiskarno, kjer je neposredno izrisoval motiv na kamnitno ploščo, litografsko tiskarsko matrico. S sabo je vedno nosil zobno ščetko, s katero je z drgnjem barvnih namosov dosegel mehkejše tonske prehode.

Lautrec je tako ustvarjal plakate za zabavnička, gledališke predstave, oglaševanje izida romanov, naslovnice za knjige in glasbene edicije, s katerimi je utrl pot sodobnemu oblikovanju, zaradi katerih je še danes presenetljivo aktualen.

Lautrec je preko redukcije likovnih prvin značilno prodreli v bistvo likovne spocičilnosti in sodobnega vizualnega pristopa ter preko svoje visoke slikarske kulitiviranosti združil visoko umetnost z oglaševanjem. Številni so se po njem dalje zgledovali tako med fauvisti kot med ekspresionisti in bolj splošno vsi, ki so naprej razvijali grafično oblikovanje do naslednjih dni.

V muzejskih trgovinah so na voljo Lautrecovi plakati, nakit, spominki in spremnikatalog v angleščini in slovenščini.

Jasna Merkù

## Svetovni dan plesa

Mednarodni plesni komite je 29. april razglasil za svetovni dan plesa. Ljubljano, Maribor in Novo mesto bo na ta dan razgibal enodnevni ulični festival »Prešerna Ana: Go Out and Dance!«. Praznik plesa spremišljajo tudi vsakoletne poslanice. Namen poslanic v praznovanju je povezati plesne zvrsti in odkriti univerzalnost te umetnosti. Kot je v poslanici zapisal predsednik Mednarodnega plesnega sveta CID Unesco Alkis Raftis, so ljudje skozi vso zgodovino pretežno plesali na prostem - na gozdni jasah, na vsakih trgih, pred cerkvami ali v skedenjih, da bi s plesom zaključili dan. Danes pa se pleše večinoma v palačah, klubih, gledališčih, šolskih dvoranah, ateljejih in diskotekah. CID Unesco zato ob letosnjem svetovnem dnevu plesa predlagajo korak nazaj, korak k naravi, k plesu na prostem - na ulici, trgu, v parku, na stadionu, plaži, parkirišču - kjer koli pod milim nebom, je še zapisano v poslanici.

Belgijska koreografinja Anne Teresa De Keersmaeker (ITI Unesco) pa je ob letosnjem prazniku plesa zapisala, da po njenem prepričanju ples časti isto, kar nas dela človeške.

Baletni plesalec, koreograf in pedagog Janez Mejač, tudi dobitnik strokovne nagrade Lydie Wisiakove za leto 2011 za živiljenjsko delo na področju baletne umetnosti, pa je v slovenski poslanici zapisal: »Naporno, na trenutke nesmiselno občuti samospraševanje o živiljenju in plesu človek, 'zapisan' sporočanje s telesom, tem edinim instrumentom, ki ga ima na voljo: Gib, v čem si močnejši od svojega nasprotja, to je od mirovanja, od koder si prišel in kamor se vračaš? In če se zazdi to samospraševanje včasih preveč naporno, pa je zagotovo vedno smiseln in vredno.«

Gledališče Ane Monro bo na svetovni dan plesa v sodelovanju z Nomad Dance Academy Slovenija letos drugič organiziralo dogodek »Prešerna Ana: Go Out and Dance!«. Enodnevni ulični festival bo letos potekal v Ljubljani, Mariboru in Novi Gorici. (STA)

**TRST** - Predstavitev v knjigarni Minerva

# Ondina Peteani v knjigi in na odru

Izšel je ponatis knjige, ki obravnava partizanski boj, deportacijo v Auschwitz in socialno angažiranost glavne junakinje - Nastala je tudi gledališka uprizoritev

»Lepo je živeti svobodno.« Tako je menila Ondina Peteani, o kateri se je v torem pooldnu v tržaški knjigarni Minerva predstavitev ponatisa knjige, ki govorji o njenem angažiranem življenju za časa fašizma, med in po drugi svetovni vojni. O delu z naslovom »Ondina Peteani. La lotta partigiana, la deportazione ad Auschwitz, l'impegno sociale: una vita per la libertà«, ki obravnava partizanski boj, deportacijo v Auschwitz in socialno angažiranost glavne junakinje, sta spregovorila njen sin Gianni Peteani in raziskovalka Anna Di Gianantonio. Medtem ko je za sam izid knjige leta 2008 poskrbel Deželni Inštitut za zgodovino odporniškega gibanja FJK, je tokratni ponatis izšel pri založbi Mursia.

Peteanijeva je kot 14-letna pričela delati v tržaški ladjedelnici, kjer je prišla v stik s številnimi antifašisti, politično formirala svojo osebnost in se kaj kmalu angažirala znotraj odporniškega gibanja. Bila je prva partizanska kurirka v Italiji. Po arretaciji jo je nemški okupator leta 1944 deportiral v Auschwitz. Po vojni je bila družbeno in politično aktivna znotraj KPI; družila se je tudi z mirovniki in katoliškimi aktivisti. Umrla je leta 2003.

V uvodni predstavitev je Andrea Bellavita izpostavila, kako knjiga omogoča spoznavanje življenja osebe, ki je na borben, boleč, a radosten način šla skozi dogajanje preteklega stoletja, ki je na našem koščku zemlje bilo še posebej burno. Iz tragične izkušnje bivanja v koncentracijskem taborišču je Peteanijeva po vojni posredovala človeštvu pozitivno sporočilo: postala je po-



močnica pri porodih. Anna Di Gianantonio je menila, da knjiga ruši nekatere stereotipna gledanja: med vojno ženske niso le skrbeli za vojake, pač pa so aktivno sodelovale v Odporništvu; v '50 letih naj bi življenje znotraj tistega dela tržaške skupnosti, ki se je prepoznaval v vrednotah komunizma, ne bilo dogmatko, pač pa naj bi potekalo v znamenju precejšnje svobode.

Gre za zgodovinsko knjigo, ki se jo dejansko prebere na en mah. Delo temelji na dokumentarnem gradivu, saj sta avtorja ob tej priložnosti izvedla temeljito raziskavo ustnih in pisnih virov. Knjiga brez vsakršne retorike

govori o fašizmu, o dramatičnih aspektih partizanskega boja (borci in borke so vstopili v boj brez izkušenj vojskovanja ...), o ovdihih in drugem naporu, ki je označeval ljudi takratnega in povojnega časa.

Ondinin sin Gianni (dejansko gre za posinovljence) je na srečanju podprt, da se v Italiji ne daje velike važnosti zgodovinskemu spominu ter se kritično obregnili ob revizionizmu. Glavni cilj knjige je posredovati zgodbo, ki jo pripoveduje, mlajšim rodovom. Prisotne je seznanil, da je mamo po vojni, poleg bolezenskih težav, spremjal občutek



krivde, ker je bila prišla, z razliko od mnogih, živa domov iz Auschwitza. Omeniti velja, da je o knjigi že tekla beseda v raznih oddajah, ki jih predvajajo na vsedržavnih televizijskih postajah. Na tej osnovi je tudi nastal gledališki komad z naslovom »E' bello vivere liberi«, ki je pred nedavnim na Apeninskem polotoku doživel svojo stoto uprizoritev. O književnem delu se je poahlvalno izrazil tudi italijanski predsednik Giorgio Napolitano. (Mch)



**MAROKO** - Odjeknila je včeraj okoli poldneva po lokalnem času v lokalnu Argana

# Eksplozija v Marakešu terjala najmanj 14 mrtvih

Med žrtvami je tudi 11 tujcev - Šlo naj bi za samomorilski napad

MARAKEŠ - Eksplozija v nekem lokalnu v maroškem mestu Marakeš je včeraj zahtevala najmanj 14 življenj, še 20 ljudi pa je bilo ranjenih. Kaže, da bi lahko bila delo samomorilskega napadalca, je sporočil tiskovni predstavnik tamkajšnjega guvernerja. Med ubitimi je tudi 11 tujcev, poročajo tuje tiskovne agencije.

Podatki o natančnem številu žrtev so si sicer nasprotujejo. Mediji poročajo o najmanj 18 mrtvih in 20 ranjenih, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Po poročanju francoskega časnika Le Figaro sta med žrtvami najmanj dva Francova in domnevno tudi Britanci.

Kdo stoji za napadom, za zdaj še ni znano, sumijo pa, da bi lahko bila za napad odgovorna severnoafriška veja teroristične mreže Al Kaida, AQMI.

Tudi predstavnik maroškega no-tranjega ministrstva je nakazal, da bi šlo lahko za delo samomorilskega napadalca, poroča francoska tiskovna agencija AFP. V enem od trupel so namreč našli žeble, je povedal. Več podrobno-

sti pa za zdaj ni znanih. Policija je sprva domnevala, da gre za nesrečo, ki jo je povzročilo uhanjanje plina.

Eden od očividev, ki je bil v času eksplozije v lokalnu in jo je odnesel brez poškodb, je povedal, da je v lokal vstopila ena oseba, ki je naročila piščico, čez nekaj minut pa se je razstrelila. Nek drug očividec je za maroški radio povedal, da je napadalec odložil kovček in nemudoma odkorakal iz lokalne, še poroča AFP.

Eksplozija je odjeknila okoli pol-dneva po lokalnem času v lokalnu Argana na osrednjem trgu Džema el Fna, ki je pod zaščito Unescga, je poročala maroška tiskovna agencija MAP. Lokal je po navedbah dpa magnet za turiste in je vedno poln. Leži ob zgodovinskem delu Marakeša, ki je priljubljena turistična destinacija. V času eksplozije je bilo na prizorišču veliko ljudi.

Včerajšnji napad je najhujši napad v Maroku po letu 2003, ko je bilo v samomorilskem napadu v Casablanci ubitih 45 ljudi, med njimi tudi več napadalcev. (STA)



Eksplozija je razdejala lokal Argana na osrednjem trgu Džema el Fna

ANSA

**BLIŽNJI VZHOD** - Po dogovoru med Fatahom in Hamasom

## Izrael zavrača palestinsko vlado, ki bi vključevala Hamas

JERUZALEM/RAMALA/BRUSELJ - Po dogovoru o spravi med palestinskim gibanjem Fatahom in Hamas je Izrael včeraj sporočil, da se ne bo pogajal z novo palestinsko vlado, ki bi vključevala Hamas, in navedel možne ukrepe proti palestinskim oblastem. Dogovor, ki sta ga gibanji v sredo podpisali ob posredovanju Egipta, med drugim predvideva oblikovanje enotne prehodne vlade.

Kot je dejal izraelski zunanj minister Avigdor Liberman, dogovor med Hamasom in Fatahom pomeni "prečkanje rdeče črte". Kot je še posvaril, ima Izrael na voljo več ukrepov proti palestinskim oblastem, vključno z "ukinitvijo VIP statusa" palestinskemu predsedniku Mahmudu Abasu in premieru Salamu Fajadu, kar bi jima "onemogočilo prosti gibanje".

Nasprotno pa je Abas včeraj na srečanju z izraelskimi mirovnimi aktivisti in novinarji izrazil upanje, da bo dogovor med njegovim Fatahom in Hamasom pomagal "pospeševati pogajanja" z Izraelom. Abas tudi upa, da bo dogovor vse palestinske skupine prepričal, da sprejmejo mednarodne pogoje, ki jih je postavila t.i. bližnjevzhodna četverica. V skladu s temi pogoji mora vsaka palestinska vlada spoštovati vse prej sklenjene sporazume, priznati Izrael in se odpovedati nasilju.

Po 18 mesecih brezplodnih spravnih pogovorov sta delegacijami Hamasa in Fataha v sredo v Kairu le dosegli dogovor. Ta predvideva oblikovanje začasne vlade narodne enotnosti, v letu dni pa naj bi sledile predsedniške in parlamentarne volitve. Dogovor zbuja upanje, da se bo končala politična delitev Palestincev, v okviru katere je Fatah vladal na Zahodnem bregu, Hamas pa na območju Gaze.

A dogovor je nemudoma naletel na kritiko Izraela. Izraelski premier Benjamin Netanjahu je že v sredo posvaril, da mora Abas "izbrati med mirom z Izraelom in mirom s Hamasom". Izrael namreč v mirovinih pogajanjih sodeluje s Fatahom, medtem ko Hamas zavrača kot teroristično skupino.

Abas je sicer včeraj poudaril, da bo imela prehodna vlada le omejene pristojnosti ter da bo on kot



AVIGDOR LIBERMAN  
ANSA

vodja Palestinske osvobodilne organizacije (PLO) še naprej oblikoval nacionalno politiko. "Ta vlada ima pooblastila za dve stvari: da določi datum volitev in obnovi Gazo," je dejal in dodal, da sama politika ostaja v rokah PLO.

Je pa podpis dogovora, ki predstavlja okvir za palestinske parlamentarne in predsedniške volitve, pozdravil Iran, ki že ves čas podpira Hamas. Po mnemos iranskega zunanjega ministra Alija Akbarja Salehiba do dogovor "pospešil razvoj dogodkov na palestinskem območju in vodil v velike zmage sprič (izraelskih) okupatorjev".

Dogovor poleg tega predstavlja "prvo zmago-slavlje" egiptovskih oblasti po nedavnih dogodkih v državi, je še dejal Salehi. Kot piše francoska agencija AFP, so se napeti odnosi med Teheranom in Kairoom po protestih, ki so vodili v odhod dotednjega predsednika Honsnija Mubaraka, izboljšali.

Evropska unija je medtem v odzivu sporočila, da v sredo dosegeli dogovor o spravi med Fatahom in Hamasom še podrobno preučuje, a obenem nakazala svojo željo, da bi imel sekularni Fatah premič nad islamskičnim Hamasom. Kot je poudaril Michael Mann, tiskovni predstavnik visoke zunanje predstavnice EU Catherine Ashton, je unija vedno pozivala k spravi in miru pod vodstvom predsednika Abasa kot načinu za končanje delitev med Zahodnim bregom in Gazo. EU je tudi vedno izpostavljala potrebo po varnosti in stabilnosti v bližnjevzhodni regiji, je še dodal Mann. (STA)

**LIBIJA** - Po tednu dni

## Gadafijeve sile pregnale upornike s tunizijske meje

TUNIS - Sile, zveste libijskemu voditelju Moamerju Gadafiju, so včeraj ponovno prevzele nadzor nad mejnim območjem na libijsko-tunizijski meji, ki so ga uporniki zavzeli pred tednom dni, so poročali očividi in vojaški viri. Spopadi med uporniki in Gadafijevimi silami pa naj bi se razširili celo na tunizijsko ozemlje.

Gadafijeve sile naj bi tako ponovno zavzele mejni prehod pri Dehibi na libijski strani meje, spopadi pa naj bi potekali na obeh straneh libijsko-tunizijske meje, so za francosko tiskovno agencijo AFP povedali očividi in zahodni vojaški viri. "Položaj je zelo nejasen," je povedal vojaški vir in dodal, da so bili v spopadi vpleteni tudi tunizijski vojaki.

Spopadi naj sicer ne bi terjali žrtev. Proti Dehibi pa so se v oklepnih vozilih že namenili pripadniki tunizijske narodne garde, poroča AFP.

Očividi so poročali, da so uporniki pobegnili v Tunizijo, Gadafijeve sile pa naj bi jim sledile kak kilometri. Tunizijske sile naj bi nato prijele tako upornike kot tudi pripadnike Gadafijevih sil. Tunizijska stran teh poročil za zdaj ni potrdila.

Po navedbah očividev v Dehibi je na tunizijsko ozemlje padlo več deset raket, tudi v bližini hiš. Evakuirati so morali učence iz šole, prebivalci pa so se umaknili na varno v svoje domove.

Gadafijeve sile naj bi zavzele tudi Vizin, prvi kraj na libijski strani po prečkanju meje s tunizijske strani. Vanj naj bi vstopile z več deset vozil. V spopadih za ta kraj naj bi bili po poročanju tunizijske tiskovne agencije TAP ubiti številni pripadniki Gadafijevih sil, še navaja AFP.

Uporniki so obmejno območje pri Dehibi zavzeli minuli četrtek. Med prebivalci je takrat zavladal strah pred maščevanjem Gadafijevih sil, zaradi česar je na stotine Libijcev pobegnilo v sosednjo Tunizijo.

Uporniki pa se vedno nadzorujejo Nalut, zadnje veliko mesto pred mejnim prehodom pri Dehibi, kot tudi avtocesto, ki vodi do Zintana, kakih 200 kilometrov vzhodno, še navaja AFP. (STA)

**V neurjih na jugu ZDA**

že več kot 220 mrtvih

NEW YORK - Neurja, ki so opustošila jugovzhod ZDA, so po zadnjih podatkih terjala najmanj 227 življenj. Najhujše so prizadela zvezno državo Alabama, kjer naj bi bilo v zadnjih dneh ubitih 131 ljudi, o številnih žrtvah pa poročajo tudi iz zveznih držav Tennessee, Mississippi, Georgia in Virginia. Gre za najhujšo naravno katastrofo v ZDA v zadnjih letih.

Izredne razmere so razglasili v sedmih zveznih državah - Alabami, Arkansusu, Georgiji, Kentuckyju, Mississippiju, Missouriju, Tennesseeju in Oklahoma. Alabama bo prejela tudi zvezno denarno pomoč. V tej zvezni državi je včeraj brez električne energije kar okoli milijon ljudi, kakih 2000 reševalcev in vojakov pa pod ruševinami išče morebitne preživele. Glede na to, da več ljudi še pogrešajo, bo število mrtvih verjetno naraslo. V Alabami je bilo sicer najhujše prizadeto mesto Tuscaloosa, kjer je eden najmočnejših tornadov v zgodovini Alabame terjal 36 življenj. Po prvih ocenah ameriške meteoroške službe je sicer od petka na jugovzhodu ZDA divjalo skoraj 300 tornadov, od tega samo v sredo več kot 130.

V zvezni državi Tennessee so neurja in poplave ubili najmanj 30 ljudi, o podobnem številu mrtvih pa poročajo tudi iz Mississippija. V Georgiji je bilo ubitih najmanj 13 ljudi, v Arkansusu 11, v Virginii sedem, v Missouri pa trije.

## Ameriški senatorji zahtevajo Asadov odstop

WASHINGTON - Trije vidni ameriški senatorji so predsednika ZDA Baracka Obama pozvali, naj da jasno vedeti, da je sirski predsednik Bašar al Asad zapravil legitimnost, da bi bil še naprej na oblasti v Siriji in da mora odstopiti. "Bašarju al Asadu je bilo danih nešteto možnosti za dialog in reforme. Vse jih je zapravil," menijo senatorji.

"Pozivamo predsednika Obama, da neodvoumno pove - kot je to storil v primeru (libijskega voditelja Moamerja) Gadafija in (egiptovskega predsednika Hosnija) Mubaraka -, da je prišel čas, da Asad odide," so v skupni izjavi zapisali republikanska senatorja John McCain in Lindsey Graham ter neodvisni senator Joe Lieberman.

Namesto da iščejo izgovore v zvezi z Asadovim režimom, je čas za ZDA, da skupaj z zavezniki v Evropi in po svetu nedvoumno podprejo sirske ljudstvo in njihove miroljubne zahteve po demokratični vladni, še poudarjajo.

Senatorji so Obama tudi pozvali, naj "sprejme jasne diplomatske in gospodarske ukrepe za osamitev in pritisk na Asadov režim", ki bodo usmerjeni na sirskega voditelja in njegove tesne sodelavce. Ob tem so opozorili, da je položaj dosegel "odločilno točko".

Do poziva senatorjev prihaja v času, ko se na sirskega predsednika krepi pritisk zaradi nasilne zadušitve protestov minuli konec tedna, v katerih je bilo ubitih več kot 120 ljudi. Od začetka množičnih protestov sredi marca pa je bilo v zadušitvi protestov po podatkih zagovornikov človekovih pravic ubitih najmanj 450 ljudi. (STA)

**{10let}**

## ZAŠČITNI ZAKON: je tudi tvoj!

Volilne izkaznice

Po 8.členu zaščitnega zakona  
za slovensko manjšino v Italiji



Tina, a greš volit?

Seveda grem!

Veš, da lahko zahtevaš dvojezično volilno izkaznico?

Res? Kje jo pa dobim?

V vsakem občinskem volilnem uradu!  
Ej, ej, kaj si naredila!



OPS!  
...volila!

konec.



**GORICA** - Učinki krčenja prispevkov za javno zdravstvo

## Oskrba na domu zapostavljena, zdravniki napovedujejo stavko

»Družine bodo vse bolj morale posegati po storitvah zasebnih ustanov«

Zdravstvena oskrba na domu je vse bolj zapostavljena, zato sindikat družinskih zdravnikov FIMMG poziva deželno vlado FJK, naj čim prej nameni nova sredstva za okrepitev zdravstvenih storitev.

»Leta 2005 je takratna deželna vlada stopila na pot reorganizacije zdravstvene ponudbe in sistema oskrbe na domu. Prišlo je do drastičnega znižanja števila hospitalizacij, saj so v bolnišnici začeli sprejemati le bolnike z akutnimi težavami. Za osebe s kročnimi težavami naj bi skrbeli na teritoriju, toda kmalu so se pojavile težave,« opozarja pokrajinska tajnica sindikata FIMMG Adriana Fasiolo in pojasnjuje, da je v FJK kramini odstotek starejših občanov višji kot drugod po Italiji. »Za našo deželilo je značilna za deset odstotkov višja umrljivost zaradi bolezni srca in ožilja, ravno tako za deset odstotkov več je pri nas tudi rakastih obolenj,« pravi Fasiolo in razlagata, da so kljub omenjenim značilnostim leta 2005 začeli nižati število bolnikov, ki so jih sprejemali na zdravljenje v bolnišnicah. »Da bi zagotovili čim boljšo oskrbo, smo družinski zdravniki začeli posegati po pomoči bolničarjev, ki v naših ambulantah skrbijo za pisanje naročil in za razne birokratske akte. V goriški pokrajini se je z bolničarji opremilo 38 odstotkov ambulant. Podatek je nedvomno dober, če ga primerjamo z deželnim povprečjem, ki znaša 30 odstotkov. Veliko ambulant pa je še vedno brez bolničarjev, kar pomeni, da zdravniki uporabijo del svojega časa za čisto birokratske zadave,« pravi sindikalista. Družinski zdravniki so stopili tudi na pot so-delovanja, saj so začeli odpirati ambulante, v katerih je več specialistov skupaj. »Približno 90 odstotkov družinskih zdravnikov iz goriške pokrajine zagotavlja svoje storitve v tovrstnih ambulantah,« še pojasnjuje.

»Pred dvema letoma nam je deželni odbornik za zdravstvo Vladimir Kosič obljubil 800.000 evrov naložb za oskrbo na domu, ki jo zagotavljajo družinski zdravniki. V resnici bi za reorganizacijo teritorialnih služb potrebovali vsaj osem milijonov evrov, kar ni ravno visoka vsota, če posmislimo, da dežela FJK vsako leto nameni zdravstvu 2,5 milijard evrov,« pravi Fasiolo. Zahtevo po osmih milijonov evrov naložb družinski zdravniki opravljajo s stroškom, ki ga je povprečno deležen vsak prebivalec FJK. »Za zdravstvene storitve za vsakega prebivalca naša dežela povprečno nameni 7,32 evrov, Emiliji-Romagni jih gre kar 15,7, v Apuliji pa 12,« poudarja sindikalista in opozarja, da so v zadnjih letih zaradi staranja prebivalstva družinski zdravniki imeli 60-odstotni porast dela. »Če ne bodo drugače prerazporedili sredstev za zdravstvo, bodo morali ljudje kaj kmalu začeti posegati po storitvah zasebnih ustanov. S tem se družinski zdravniki nikakor ne strinjam, saj mora biti vsem zagotovljena javna zdravstvena oskrba. Zato smo sprožili postopek za mobilizacijo, v okviru katerega se bomo prihodnjih teden srečali s tržaškim prefektom in deželnim odbornikom za zdravstvo. Če ne bo prišlo do dogovora, smo pripravljeni tudi na stavko, med katero bomo seveda zagotovljali osnovno oskrbo, kot zapoveduje zakon,« zaključuje Adriana Fasiolo. (dr)



### GORICA-VIDEM - Zamenjava v upravi Luisa De Marco na čelu sejemske družbe

Goričana sta podpredsednik Gianfranco Cappellari in direktor Maurizio Tripani

Komercialista in nekdanja županja občine Muzzana del Turgnano, 44-letna Luisa De Marco, je nova predsednica upravnega sveta sejemske družbe Udine e Gorizia Fiere. Nasledila je Sergia Zaninata, ki mu je zapadel mandat. Predsednico so za obdobje treh let imenovali na včerajnjem občnem zboru delničarjev, kjer so tudi določili ostale člane uprave. Za podpredsednika je bil imenovan Gianfranco Cappellari, ki ga je predlagala goriška Trgovinska zbornica. Ostali člani so Massimiliano Bassi, Paolo Cerutti, Lucia

Cimenti, Carlo Andrea Dall'Ava, Damiano Ghini, Rodolfo Londero, Alessandro Puhali, Lorena Zanutta in Emanuele Zorino. Direktor družbe bo še naprej Goričan Maurizio Tripani, člani nadzornega odbora pa so Franco Tavagnacco, Guido Fantini in Chiara Cosatti. Skupščina delničarjev je tudi sklenila, da bo na eni izmed prihodnjih sej obravnavala napovedano spremembo statuta s ciljem, da racionalizirajo stroške s ciljem boljšega učinkova, glede tega pa naj bi zmanjšali število članov upravnega sveta.

GIUSEPPE BONO

BONAVVENTURA

»Namesto izražanja svojih dvomov preko medijev bi poverjeni upravitelj ladjedelnika koncerna Fincantieri Giuseppe Bono moral čim prej pristati na dogovaranje, za začetek katerega smo se že večkrat zavezali, doslej pa naše zahteve niso še vzeli v poštev. Omizje med sindikati, državno vlado in družbo Fincantieri bi med drugim nudilo priložnost za reorganizacijo proizvodnega procesa, o čemer se v zadnjih časih toliko govorovi.« S temi besedami se je deželni predsednik sindikata CGIL Franco Belci odzval na Bonove izjave glede domnevne nizke stopnje produktivnosti in številnih odsotnosti delavcev iz tržiške ladjedelnice. »S kritikami na račun delavcev, med katerimi je po Bonovem menjenju veliko lenuhov, ne bomo daleč prišli. Po našem mnenju bi Bono moral čim prej sklicati sindikate in se z njimi konkretno lotiti reševanja težav znotraj ladjedelnice, saj je to edini način za dvig proizvodne stopnje,« poudarja Belci in se sprašuje, ali ima sploh družba Fincantieri interes, da bi prišlo do dogovaranja, ali se mu pa raje iznika, ker je bila njena reorganizacija proizvodnega procesa porazna.

Bonove nedavne izjave niso po godu niti pokrajinskemu tajniku sindikata kovinarjev Fiom-CGIL Thomasu Casotto. »Če so lenuhvi vzrok težav, ima družba Fincantieri vse pravne instrumente, da se jih znebi. Sindikat ne bo zagovarjal privilegijev; če kod ne dela, kot bi moral, zanj ne bomo dvigovali barikad,« poudarja Casotto in opozarja, da je treba preveriti uspešnost vseh zaposlenih, ne pa le delavcev. O napovedani kotaciji na borzi, ki je po Bonovih besedah odpadla zaradi nasprotovanja sindikatov, Casotto še pojasnjuje, da glede omenjene odločitve sindikati nimajo nikakršne možnosti veta. »Doslej smo povedali edino to, kar mislimo, ničesar pa nismo ovirali. Da do kotačije na borzi ni prišlo, se je samostojno odločilo vodstvo družbe Fincantieri. Mi nismo ničesar pri tem,« poudarja Casotto. Po njegovih besedah je sindikat Fiom-CGIL odločno proti odpuščanju v vseh Fincantierjevih ladjedelnicah, saj je treba po mnenju sindikalistov težave reševati brez takoj drastičnih odločitev. »Če nam bodo predlagali prestrukturiranje proizvodnega procesa, bomo načrt podrobno preštudirali in potem posredovali svoj odgovor,« pravi Casotto in glede stavki opozarja, da delavci dvakrat pomislijo, preden se vzdružijo od dela. Vsak dan stavke se na plačah še kako pozna, zato pa delavci prekrižajo roke in se vzdružijo od dela le tedaj, ko res nimajo drugih možnosti, da bi bile njihove zahteve uslušane.

### GORICA - Sindikati na županstvu

## Brezposelnost podvojena

Usoda projekta »super-pristanišča« zaskrblja - Goriška občina za obnovo in večjo učinkovitost Pakta za razvoj



Sindikalni predstavniki na včerajnjih pogovorih z županom in odbornikoma

BUMBACA

»Goriška ekonomija je še vedno v težavah. Odstotek brezposelnih, ki je bil pri nas zelo nizek, se je od začetka krize kar podvojil, marca pa je ponovno prišlo tudi do vzpona ur dopolnilne blagajne. Čeprav vidimo ponekod znake izboljšanja, vlada v gospodarstvu še precejnja negotovost.« Današnja sliko goriškega gospodarstva je predstavil pokrajinski tajnik sindikata UIL Giacinto Menis, ki se je včeraj skupaj s pokrajinskim tajnikom sindikata CGIL Paolom Livo, članico pokrajinskega tajništva CISL Lydie Coulibaly in z drugimi sindikalnimi predstavniki srečal z goriško mestno upravo. Menis je župana Ettoreja Romolija pozval, naj po zgledu nekaterih drugih krajevnih uprav tudi goriška občina podpiše spo-

razum s sindikati upokojencev za izboljšanje storitev, ki so namenjene starejšim, invalidom in brezposelnim občanom, Livo pa je izrazil potrebo po tem, da bi Goriška ponovno aktivno sodelovala pri omizjih Pakta za razvoj goriške pokrajine. »Na zadnjih sestankih nisem sodeloval, ker je po mojem mnenju treba Pakt za razvoj izboljšati. Nujno je, da se omizje obnovi in poveča njegovo učinkovitost. Če bo prišlo do dogovora o konkretnih ciljih, se bom vrnil,« je povedal Romoli. Med temami, ki so bistvenega pomena za prihodnost tržiškega in goriškega gospodarstva, so sogovorniki omenili projekt »super-pristanišča« med Tržičem in Trstom, ki je še vedno pod vprašajem. »Ko je že kazalo, da bo projekt izpeljan, so se pojavile težave. Bolj kot

Gorica  
Korzo Verdi 86

PROMOCIJSKA PRODAJA

GUESS  
MOSCHINO  
VERSACE JEANS  
ICEBERG  
CROMIA  
LES COPAINS  
U.S.POLO ASSN  
DIESEL  
GIANFRANCO FERRÉ  
MINI  
VALIGERIA CIAK RONCATO  
NUOVEDIVE

**TOMANI**  
USNJENA GALANTERIJA

**PRODA VSE**  
**POPUSTI** 80%  
ZARADI OBNOVE ZALOG DO

KULTURNI DOM  
GORICA

ACROSS THE BORDER

**PINK PASSION**

LIVE PINK FLOYD COVER BAND

V petek, 29. aprila 2011, ob 20.30  
v Kulturnem domu v Gorici (ul.Brasa 20)

VSTOPNINA 5€

**MAJA**  
Inspirativa Culturalis



**SOVODNJE** - Pod industrijsko cono

# Penasta brozga se izteka v Sočo

*Umazanija priteka iz goriške čistilne naprave in raznih tovarne*

Penasta brozga se izteka v Sočo pod industrijsko cono med Štandrežem in Sovodnjami. Tekočina je rdečkasto-rjave barve in strašno zaudarja, ker se odtočna cev nahaja v precej odmaknjem in nedostopnem kraju, pa očitno malokoga zanima, da se v reko izteka smrdljiva umazanija, ki priteka iz čistilne naprave goriške občine in iz raznih industrijskih obratov.

V začetku aprila je v Soči pri Sovodnjah poginilo nekaj stotin podusti, ki so ostale na suhem med drstjo v plitvi vodi. Potem ko so se zaprele zapornice solkanskega jezu, je gladina vode naenkrat upadla, ribe, utrujene od svoje razmnoževalne dolžnosti, pa niso uspele odplovati v tamkajšnje brzice. Ko so nekateri domaćini opazili množični pogin, so takoj pomislili, da so bile ribe zastrupljene. Zato so se odpravili ob soškem bregu gorvodno, dokler niso prišli do odtočne cevi, ki je speljana iz goriške čistilne naprave in industrijske cone. Kar nekaj časa so opazovali, kako iz cevi priteka umazana tekočina, ki ni niti zdaleč podobna vodi. Po kanalu, izkopanem v naplavljenem kamenju, se brozga izteka proti Soči, kjer se meša s čistejšo vodo in seveda onesnažuje reko.

Na odtočno cev so poleg čistilne naprave baje povezane razne tovarne iz industrijske cone med Štandrežem in Sovodnjami. Med drugim naj se bi se v odtočno cev pred leti iztekale tudi odpadne vode iz tovarne Sotec, v kateri so proizvajali umetno usnje. Tako je bil v odpadni vodi zlasti klor, ravno po njem pa je nato zaudarjal odtočni kanal ob soškem bregu.

Domačin iz Sovodenj pravi, da se je

pred leti odpravil do kanala s svojim psom, ki je popil kancik umazane vode. Psi je bil v naslednjih dneh slab, zato pa je lastnik opozoril gozdno stražo na onesnaženo vodo. Baje se po opozorilu ni kaj dosti spremenilo, saj se penasta brozga še danes izteka v Sočo. Zakaj pristojne oblasti niso ukrepale, ni ravno jasno, za-

nimivo pa bi bilo tudi vedeti, iz katere snovi so kapniki, ki so nastali v bunkerjih iz prve svetovne vojne, izkopanih v skalovju ob soškem bregu pod industrijsko cono. Po mnenju domaćinov so namreč kapniki sestavljeni iz kemikalij, ki so - hote ali nehote - pronicale v tla v industrijski coni, pod katero so bunkerji izkopani. (dr)



Penasta brozga se iz odtočne cevi izteka v kanal, dolg kakih 500 metrov, in nato v reko Sočo

FOTO M.D.

**GORICA** - Domnevni plen vломov v stanovanja

## Izsledili tatici

*Karabinjerji zasegli pet dragocenih prstanov - Lastnike pozivajo, naj se zglašijo na poveljstvu*



Zasežene prstane bodo vrnili lastnikom

Goriški karabinjerji so prijeli ženski, ki sta osumljeni tatvine v več stanovanjih na območju goriške pokrajine. Morebitni tatici je osebje operative enote goriškega pokrajinskega poveljstva izsledilo v okviru zapletene preiskovalne dejavnosti, s katero je skušalo zajeziti pojav vlomov v stanovanja, ki je v zadnjih mesecih na Goriškem in tudi v drugih pokrajinh Furlanije-Julijske krajine izredno pogost in zaskrbljujoč. Do številnih vlovnih tatvin je prišlo v Gorici in v Tržiču, pod udarom pa so bile predvsem bolj osamljene hiše po vaseh.

Ženski, ki sta romske narodnosti, sta s seboj imeli dragocen nakit, ki so ga goriški karabinjerji zasegli. Romki je osebje operative enote goriškega pokrajinskega poveljstva karabinjerjev izsledilo v prejšnjih dneh na Goriškem. Sile javnega reda so zasegle pet dragocenih prstanov, ki sta jih ženski imeli na sebi. Prstanit so iz belega in iz rumenega zlata, na njih pa so tudi diamanti. Goriški karabinjerji, ki so posredovali tudi fotografijo ukradenih prstanov, vabijo lastnike, naj se zglašijo na poveljstvu.

**GORICA** - Problem alkoholizma

## V družini in pri 12. letih prvi stik z alkoholom

Na Goriškem je pred tremi leti približno 47 oseb na 100.000 umrlo zaradi patologij, povezanih s prekomernim uživanjem alkohola. Zaradi prisotnosti bolnikov s težavami, ki jih je mogoče povezati z alkoholizmom, je bilo v istem letu 213 ležišč na 6.000 v bolnišnicah dežele Furlanije-Julijske krajine stalno zasedenih. Srednja starost oseb, ki se zdravijo zaradi bolezni, povezanih s prekomernim pitjem, je 45 let, do prvega stika z alkoholom pa pride običajno v družini in okrog 12. leta.

Epidemiološke podatke o uživanju alkohola v Gorici in ostalih pokrajinah FJK je predstavljal zdravnik videmskega zdravstvenega podjetja Marco Giordani, ki se je udeležil včerajšnjega srečanja v palači Fundacije Goriške hraničnice v Gorici. Dogodek je ob desetletnici razglasitve dneva proti alkoholu priredilo goriško zdravstveno podjetje, na njem pa so ob predstavnikih oddelka za zdravljenje odvisnosti SERT v Gorici sodelovali predstavniki klubov zdravljenih alkoholikov iz Gorice, Tržiča in Trsta, predstavniki organizacij, psihologij, dijaki nekaterih višjih šol in upravitelji. Moderator srečanja je bil vodja goriškega oddelka SERT Giuliano Zorlut, ki je izpostavil, da je problem uživanja alkohola pri nas vedno bolj razširjen. »Opazamo, da se starost prvega uživanja alkoholnih pijač čedalje niža,« je povedal Zorlut, goriška občinska odbornica Silvana Romano in direktor goriškega zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula pa sta poudarila, da soočanje med raznimi službami lahko odločilno pripomore k učinkovitejšemu reševanju problematike alkoholizma. Srečanja se je udeležil tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki je povedal, da mu je tematika alkoholizma še posebno pri srcu. »Moja mama je bila alkoholik, piti pa je prenehala pred 20 leti. Kako pa je obiskoval klub zdravljenih alkoholikov, kar je bilo zelo pomembno,« je povedal Gherghetta, po katerem bi bilo treba družbo bolje osveščati o tem, da je alkoholizem prava bolezen, ne pa razvada, ter da je alkohol mamilo, ki povzroča odvisnost.

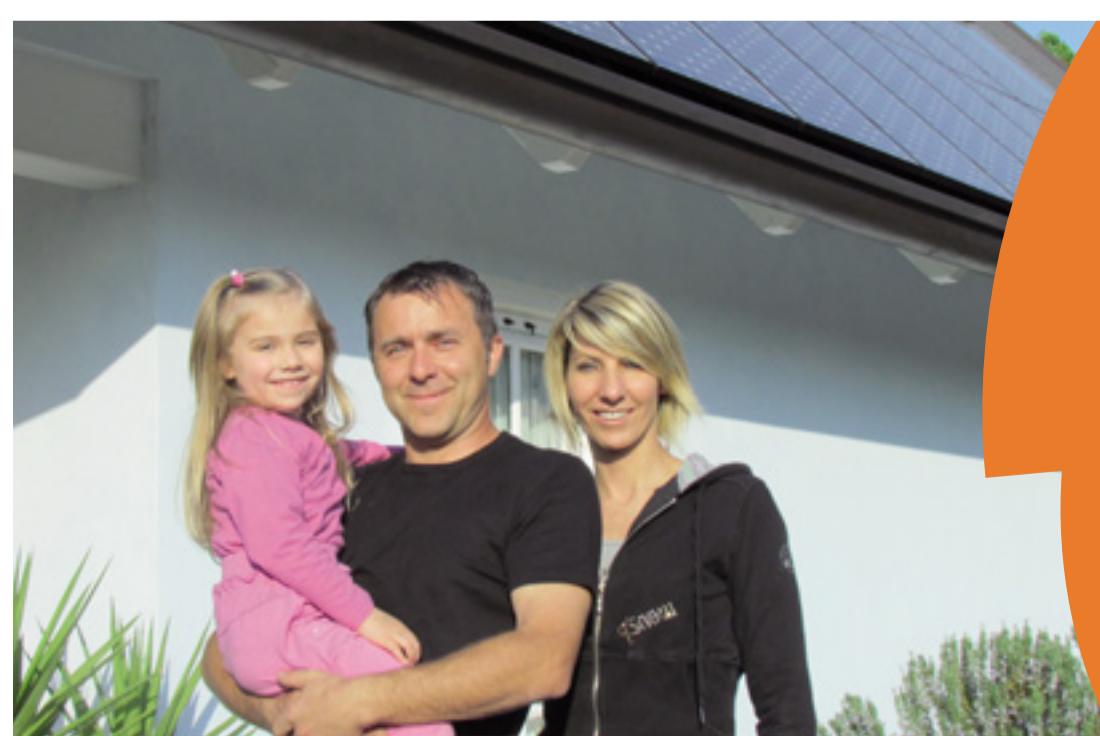
Po Giordanijevih podatkih se je med leti 2006 in 2009 število mladih med 11. in 14. letom, ki so že uživali alkohol, povečalo za dva odstotka. Okrog 14 odstotkov anketerjev med 18. in 25. letom se je vsaj enkrat oprijanilo. »Prva alkoholna pijača, ki jo mladi poskusijo, je vino. Srednja starost, ko mladi poskusijo alkoholno pijačo, je 12 let. To je zelo zaskrbljujoč podatek, saj bi mladi do 16. leta, ki so še v razvoju, sploh ne smeli pit alkoholnih pijač, saj bi to lahko povzročilo razne patologije, med katerimi so rakasta obolenja. Alkohol je vedno bolj razširjen tudi med dekleti,« je povedal Giordanini, po katerem ima kar 3,7 odstotkov populacije resne težave s pitjem, saj zaužije vsak dan od pol litra do enega litra alkoholnih pijač. Med 12. in 13. letom poskusijo fantje in dekleta tudi prvo cigareto, okrog 14. leta pa marihuanico. Po Giordanijevih navedbah je v naši deželi približno 220.000 ljudi, ki so izpostavljeni nevarnosti alkohola in ki bi jih bilo treba osveščati o njegovih učinkih.

## NOVA GORICA Šest let in pol zapora za smrt 19-letnika

Koprsko višje sodišče je pred nekaj dnevi izdalо sodbo, s katero je potrdilo šest let in pol zaporne kazni za 29-letnega Elvira Šabića iz Izole. S tem je kazen, ki mu jo je prisodilo že novogoriško sodišče, postala pravnomočna. Smrt Zorana Jankovića, obetavnega nogometnika, ki ga je tedaj še ne 19-letnega omenjeni Izolan pretepel na moškem stranišču solkanske Mostovne, je torej dobila sodni epilog.

Izolanov odvetnik Branko Gvoždić je sicer po izdani sodbi višjega sodišča povedal, da se s stranko z njim ne strinjata ter da namenljavata na vrhovno sodišče vložiti zahtevo za varstvo zakonitosti. Jankovićeva mati Momira pa meni, da prisojena kazen ni pravična in je menda napovedala pritožbo na evropsko sodišče za človekove pravice. Tožilstvo je za Izolana zahvalovalo dvanaest let zapora, zagonovnik pa je predlagal oprostitev.

Januarja 2005, pet dni pred njegovim 19. rojstnem dnem, so prijatelji Zorana Jankovića našli na moškem stranišču Mostovne nezavestnega in hudo pretepenega. Policija je najprej še preiskovala možnost, ali mu je nesrečno spodrsnilo in se je pri tem močno udaril v glavo. Ko pa je zdravnik po pregledu poškodb ugotovil, da je bil Zoran pretepen, je stekla podrobnejša kriminalistična preiskava. Po treh letih od dogodka, ki je v javnosti precej odmeval, so novogoriški kriminalisti izsledili napadalca in ga ovadili. Sprva zaradi povzročitve hude telesne poškodbe. Ko je Janković po štirih letih več getiranja umrl v starogorski bolnišnici, je okrožna državna tožilka spremeniла obtožbo: Izolan je bil obtožen povzročitve posebno hude telesne poškodbe, ki je imela za posledico smrt. Sojenje napadalcu se je zato začelo znova. Elvir Šabić je v zagovorih med drugim povedal tudi, da ga je Janković pred preteponom izzival in priznal, da sta med prerivanjem padla na tla, kjer je Janković s pestjo udaril v obraz in ga še dvakrat ali trikrat brcnil, a da mu s tem ni zadal poškodb. Izvedenec medicinske stroke je kasneje potrdil, da je fant umrl prav zaradi poškodb, dobljenih med napadom. (km)



“**Naš dom poljublja sonce.  
Zakaj bi zapravljali njegovo energijo?,,**

**Lorena in Dario z Marijo  
Ločnik, GO**

Projektiranje, prodaja in realizacija celostnih rešitev na področju obnovljivih virov energije.

Sonnenwerk  
Via Marin, 23 - 34070  
Capriva del Friuli (GO)

Tel. +39 0481 881045  
info@sonnenwerk.it  
www.sonnenwerk.it





**GORICA - Prvi zbor članov posameznikov**

# SKGZ je kot elastika, trenutno zelo napeta

*Ciljev primanjkuje, komunikacija z večinskim narodom je pomankljiva*

»Slovenska kulturno gospodarska zveza je kot elastika, ki je trenutno zelo napeta. Naša krovna organizacija je v zadnjih letih prišla zelo daleč predvsem, kar zadeva komunikacijo z večinskim narodom. Moramo pa paziti, da ne gremo predaleč, saj se moramo osredotočiti tudi na to, da približamo vse naše organizacije in jih istočasno povzdignemo na višjo raven. Določiti moramo priorite, pri katerih morajo biti ciljni na publiku naši mladi«. S temi besedami je pokrajinski predsednik zveze Livio Semolič zaključil prvi goriški zbor članov posameznikov SKGZ, ki je potekal v sredo v Tumovi dvorani KB centra. Večer so izkoristili tudi za razpravo o slovenski narodni skupnosti v Italiji, potem ko so Vladimir Vodopivec, Dimitri Waltritsch in Albert Voncina podali svoj kritični pogled na manjšinsko organiziranost.



Semolič, Vodopivec, Voncina in Waltritsch za mizo ter publiko v dvorani

**OB PRVEM MAJU - Po Goriškem**

# Dvigovanje mlajev, torte in koračnice

Voncina, študent ekonomije na Tržaški univerzi, je opozoril na problem dvojnikov, ki večkrat silijo slovensko narodno skupnost, da dela za kvantitetno na račun kvalitete. »To se pojavlja tako pri športnih društvenih, ki se raje kalijo v nižjih ligah, namesto da bi s sodelovanjem skušala doseči kak odmevnnejši rezultat, kot tudi pri raznih ustanovah, kar je razvidno pri prisotnosti dveh glasbenih šol in dveh dijaških domov na Goriškem. Ob tem je včasih manjšina žrtev t.i. mehanizma odstotkov, saj je težko priti do denarja za nov projekt, ko je porazdelitev prispevkov že vnaprej določena,« je povedal Voncina in dodal: »Naše organizacije morajo delati na tem, da preprečijo osip mladih, saj jih je treba obdržati v naših krogih, tudi ko zaključijo višješolski študij.« Voncina je priznal, da so mladi pripadniki slovenske narodne skupnosti v It-

iji privilegirani, saj imajo odlične pogoje za izobrazbo tako med obveznim šolanjem kot z univerzitetnim izobraževalnim programom, ki ga ponuja Slovik.

Priznani arhitekt Dimitri Waltritsch je uvodoma razložil, da aktivno ne sodeluje z nobeno organizacijo, sodeloval pa je pri oblikovanju nekaterih struktur, ki gostijo slovenske ustanove. »Manjšina mora razmisljati o prihodnosti. Če govorimo o prihodnosti pomeni, da smo živi, če pa se ukvarjam z njim z administracijo sedanjošči, smo obsojeni na propad. Slovenska narodna skupnost v Italiji je po mojem mnenju še kako živa. Zavedamo se, da smo nekoliko različni tako od prebivalcev večinskega naroda, kot od samih Slovencev iz Slovenije in to različnost moramo stalno potrjevati, s tem da si postavljamo cilje. Moramo biti tako drzni, da si zastavimo več dolgoročnih ciljev, saj ne smemo se zadovoljiti s tem, kar že imamo.« Pomen ciljev je izpostavil tudi Vladimir Vodopivec, ki se je vrnil v manjšinsko stvarnost pred petimi leti po sijajni karieri na področju komunikacije. »Ko sem se začel ukvarjati z manjšinskimi organizacijami, sem začutil pomanjkanje ciljev. Pri tem bi poudaril pomen komunikacije, saj je zelo pomembno poznati naše sogovornike in naše ciljne javnosti. Ni sem še namreč naletel na neko organizacijo znotraj manjšine, ki bi znala nagovoriti večinski narod in bi postal njegova sogovornica. Večkrat imamo velike pomanjkljivosti pri komunikaciji z italijanskimi ustanovami. Realnost je ta, da ne obvladamo enakovredno slovenskega in italijanskega jezika. Kljub temu pa se večkrat odločimo, da ne vlagamo v prevajalce in se posledično slabovo izkažemo pred italijansko publiko,« je povedal Vodopivec, ki je bil zelo kritičen do šolnikov. »Čutim veliko pomanjkanje prisotnosti profesorjev. Poznam predvsem tržaški problem, kjer učenega osebja ne vidim nikjer, niti v gledališču, niti na koncertih. Nobeden pa ne more za to nič storiti, ko pa nemim, da so dodatne dejavnosti za dijake še kako pomembne.« V razpravo je posegel tudi deželnih predsednikov SKGZ Rudi Pavšič. »Znotraj slovenske narodne skupnosti v Italiji čutimo pomanjkanje enotnega vodstva, saj smo dvojni skoraj povsod. Manjšina ima namreč to hibo, da ima več vodstev tako v civilni družbi kot v strankarskem svetu. Večilo zmede je v tem, najmanj zmedena pa po mojem mnenju ravno SKGZ. Izvod iz problemov borno moral najti skupaj, kot pri vsaki poroki pa je treba soglašati v dveh,« je sklenil svoje razmišlanje Pavšič. Ob zaključku zборa je bil šolnik Igor Devetak imenovan za delegata za deželni občni zbor SKGZ, ki bo v mesecu maju. (av)

Ročno ali s pomočjo traktorjev bodo jutri v številnih krajinah in vaseh po Goriškem dvignuti mlajše visoko v nebo. V Jamjah bo dvigovanje mlaja spremljalo že sedmo tekmovanje v pripravi najboljše torte in piškotov. Gospodinje lahko predstavijo le eno vrsto torte ali piškotov; prinesajo naj jih na sedež društva Kremenjak jutri od 20. do 20.45. Komisija bo sladice ocenila, nato pa bodo zmagovalcem poklonili leseni izdelek domaćina Maria Crosellija. Kar dva mlaja, med katerima bo eden otroški, bodo jutri dvignili v Rupi, medtem ko se na prvomajsko budnico že pripravljajo pri doberdobskega pihalnem orkestru Kras. Z igranjem Internationale in drugih delavskih pesmi bodo godbeniki prideli ob 5.45, sprehodili pa se bodo po osrednjih doberdobskeh ulicah.

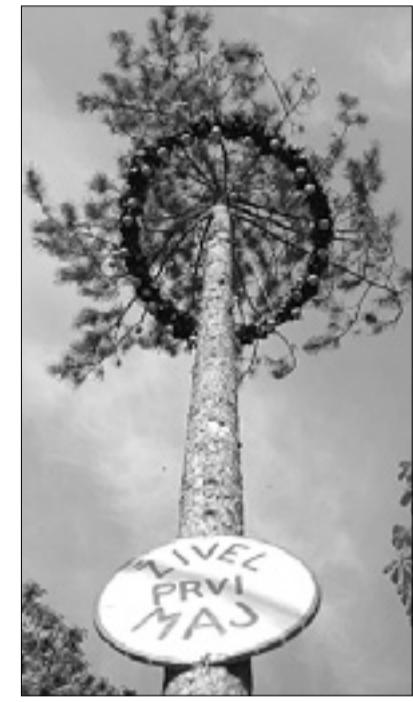
## S Trnovega v Novo Gorico

Že devetič zapovrstjo bodo iz Trnovskega gozda s konjsko vprego prepeljali jambor za prvomajski mlaj, ki bo postavljen pred novogoriško mestno hišo. Na Trnovem bodo danes točno opoldne podrlji smrekino in z nje pripravili jambor za mlaj. Za to so že določili 30 metrov visoko smrekino. Ob 18. uri bo predstavitev mlaja in pletenje vencev, ki se bo zaključilo z veselico.

Jutrišnji program bo obširnejši. Ob 8. uri bo s Trnovega krenila furmanska vprega, organizatorji objavljajo presečenje: letos bo jambor prvič peljala štirivprega. Na poti do Nove Gorice se bo vprega večkrat ustavila, kot je bilo včasih v navadi med furmani, ki so se okrepčali v furmanskih gostilnah in obenem napojili in nahranili tudi konje. Postanki bodo na Ravnicu, v gostilni na Prevalu, gostilni Oddih, na solkanskem plazu in pred gostilno Adriatic. Ob 14.30 bo mlaj prispel pred občinsko stavbo v Novo Gorico, kjer ga bodo slovesno sprejeli, obenem bo potekala degustacija vín, za kar bo poskrbel Slovenski red vitezov vina iz Briško-vipavskega okolja. Mlaj bodo začeli postavljati ob 15. uri. Dogodek organizirajo Goriški muzej, društvo za oživljvanje lokavškega izročila, društvo žena in deklet Trnovo in društvo Planota. (km)

## Mlaji v Šempetru in Vrtojbi

V občini Šempeter-Vrtojba bodo jutri, na predvečer 1. maja, postavili štiri mlaje. Krasili bodo Šempetrski in vrtojbeni »plac«, dvorišče gostilne Jocu.



Gabrski mlaj

BUMBACA

co in Šempetrskega gasilskega doma. Da se bodo obiskovalci lahko udeležili vseh postavitev, so organizatorji posamezna dvigovanja razporedili čez cel večer. Ob 20.30 začenjajo na Šempetrskem placu, uro kasneje pri gostilni Joco v Vrtojbi, ob 22.30 na placu v Vrtojbi in ob 24. uri pred Šempetrskim gasilskim domom. Mlaji bodo na ogled ves mesec. (km)

## VOLITVE 2011

### Gherghetta s kolesom

Kandidat leve sredine za predsednika pokrajine Enrico Gherghetta se bo jutri ob 14.30 s Travnikom podal na čezmerno kolesarski izlet med Goricijo in Novo Gorico, ki se bo zaključil z zakusko v baru Remuda v Pevni. Udeležencem bodo podarili majico. Že opoldne bo Gherghetta na trgu Transalpina predstavil svoje projekte za oživitev Gorice.

### Černičeva na Rojcah

Mara Černič, kandidatka SSk na listi Demokratske stranke za okrožje Gorica VI, ki zajema Štandrež in Rojce, se je včeraj srečala z Eleonoro Carletti, ravnateljico večstopenske šole z italijanskim učnim jezikom v Ulici Zara na Rojcah. Pogovorili sta se o projektu zbiranja parirja, o sensibilizaciji otrok in družin glede pravilnega ločevanja odpadkov in o nadgradnji sodelovanje s pobrateno šolo na Dobrovem. V drugi polovici dopoldneva je Černičeva nagovarjala občane pred pekarno Brotto in skupaj s svojimi sodelavci razdeljevala gradivo za volilno kampanijo. Številni mimoindivi so prisluhnili kandidatki, nato pa tudi sami podali svoje predloge glede javnih storitev in svoje mnenje glede sedanjega političnega stanja.

### Cosma danes v Gorici

Kandidat Tretjega pola za predsednika pokrajine Stefano Cosma se bo danes dopoldne srečal z volivci na tržnici v Ulici Catterini, med 17. uro in 19.30 pa na Korzu Verdi.

### Vecchijeva s Tondom

Kandidatka desne sredine za predsednika pokrajine Simonetta Vecchi se bo jutri v Gorici srečala s predsednikom deželne vlade Renzom Tondom. Ob 11. uro bosta na sedežu UGG skupaj predstavila kandidatno listo Ljudstva svobode za pokrajinski svet.



Nagovor županje Alenke Florenin, v ozadju sovodenjski osnovnošolci BUMBACA

**GABRJE - Slovesnost pred spomenikom padlim v NOB**

# Zmaga malih ljudi

*Obsodili poskuse omalovaževanja simbolov odporništva, ki so izraz velike človeške praznine*

Niz letosnjih proslav ob italijanskem prazniku odporništva - 25. aprila - je na Goriškem sklenila slavnost ob spomeniku NOB v Gabrijah. Naključje je hotelo, da je bila gabrska proslava 27. aprila, torej natančno na dan, ko so na tajni seji v Ljubljani leta 1941 ustanovili Osvobodilno fronto slovenskega naroda.

Večerne proslave ob spomeniku v Gabrijah se je udeležilo precej ljudi iz domačih vasi in iz okoliških krajev. Pobudnika slavnosti sta bila kulturno društvo Skala in krajevna sekcija partizanske združenja Vzpi-Anpi, pokrovitelj dogodka pa sovodenjska občinska uprava. Sprevd je v venci na celu krenil izpred doma društva Skala in se podala do nekaj sto metrov oddaljenega spomenika. Po položitvi vencev pred pomnik upora in boja (vence so položili kulturno društvo Skala, Vzpi-Anpi in občina Sovodenje) in po minutni molki je bil na vrsti krajši kulturni program, med katerim je spregovorila sovodenjska županja Alenka Florenin. Najprej so nekaj partizanskih pesmi zapeli člani moškega

zbora Skala iz Gabrij pod vodstvom Zulejke Devetak, nato so s krajšim recitalom nastopili učenci 4. in 5. razreda osnovne šole Peter Butkovič-Domen iz Sovodenj. Pod vodstvom učiteljice Nevie Žerjal so otroci recitirali Kajuhovo Slovensko pesem in Domovina se brani z lepoto, ki jo je napisal Ljubivoje Ršumović. Sledil je dvojezični govor županje Alenke Florenin; izpostavila je predvsem malega človeka, ki se je znašel v vojni vlahri. In vendar so pravti ljudje pripomogli k zmagi nad črničimi silami in zato morajo biti vsem nam za zgled, kako je v določenih trenutkih potrebno svoje življenje podrediti žrtvovanju in trpljenju. V svojem nagovoru je ob sodila poskuse nestrnosti in omalovaževanja simbolov odporništva. Te geste so bržčas izraz neizmerne človeške praznine, je še povedala Alenka Florenin.

Preprosto in občuteno proslavo je zaključil ženski pevski zbor Jezero iz Dobrodoba, ki je pod vodstvom Daria Bertinazzija zapel nekaj partizanskih in domovinskih pesmi. (vip)



**ŠTEVERJAN** - Snovanja centra Komel in Arsateliera  
**»Joy Spring«, jazz večer z okusi briške zemlje**



S predstavitev jutrišnjega programa

Center za glasbene vzgojo Emil Komel in Arsatelier - Mednarodni center za glasbo in umetnost vabi na tretji večer v okviru pomladnega ciklusa Snovanja 2011, ki bo jutri, 30. aprila, v sugestivnem okolju kmetije baronice Tacco na Dvoru v Števerjanu.

Večer z naslovom »Joy Spring« bo razdeljen na dva dela. Ob 18.30 se bo na enogastronomskem laboratoriju »Okusi pomlad« predstavilo sedem števerjanskih vinogradnikov - Draga, Humar, Ivan Vogrič, Alessio in Simon Komljanc, Paraschos in Terčič -, gostilna Koršič iz Števerjana pa bo postregla z lokalnimi jedmi. Povezavo med hrano in vinom bo prikazala Flavia Culot, pokrajinska delegatka sekcije ONAV (Državno združenje pokuševalcev vin), Giovanni Panzera, predsednik krmenskega združenja Avstrija (Società romanesca Austria), pa bo orisal kulinarične specialitete iz Goriške. Laboratorijski meni predvideva dve predjeli (rezino kruha s kuhanim pršutom, jabolko in hremom ter zeliščno frtalo s sirovo omako), dve predjeli (krompirjev zavitek s špaglji ter špecleje s prekajeno slanino in makovimi semeni), eno glavno jed (telečjo pečenko v frtali s pečenim krompirjem) in dve sladici (jabolčni zavitek v angleški omaki in jagodni mousse s čokoladnim piškotom). Prispevek za enogastronomski laboratorij znaša 15 evrov; število udeležencev je omejeno, prijave sprejemajo na tel. 0481-

532163 ali po elektronski pošti na naslov info@emil-komel.eu. Na večer bo sodelovala tudi organizacija Movimento Turismo del vino iz dežele FJK, ki bo prisotnim ponudila kozarce za degustacijo na dnevu Odprtih kleti 2011; prispevek za nakup kozarcev bo letos namenjen Unicefu v projektu »Stiska Evrope«.

Drugi del večera se bo začel ob 20.30 s koncertom jazz glasbe. Nastopilo bo šest mladih glasbenikov iz dežele FJK, iz Slovenije in Hrvaške. To so Pietro Spanghero (kontrabas), Francesco Gavosto (bobni) in Gianluca Jan Sturiale, ki že več let vodijo oddelek moderne jazz glasbe pri centru Komel. Pridružili se jim bodo še jazz pianist Francesco De Luisa, pevka Alba Nacinovich in saksofonist Matic Mikola. Poustvarjalci izhajajo iz različnih skupin iz evropskih in ameriških glasbenih ustanov. Njihovo sodelovanje je obročilo zanimive in inovativne prirede, ki jih bodo izvajali na števerjanskem večeru. Predstavljeni program bo mešanica različnih glasbenih jezikov, ki ozivljajo zvoke in barve obmejne stvarnosti, obenem črpa navdih v pop in rock glasbi in se nekoliko oddaljuje od tradicionalnih jazz prijemov, čeprav improvizacija ostaja skupna podlaga. Glasbeniki bodo izvajali skladbe K. Wheelerja, F. Zappe, A. Nacinovich, J. Gwizdale in nekatere transkripcije pop glasbe (»Mercy Street« Petra Gabriela). Vstop na koncert bo prost.

## GORICA - V grajskem naselju Štirje umetniki, razpeti med realnim in virtualnim

Še samo do prvega maja bo na ogled razstava »virtualGart - Štirje umetniki med realnim in virtualnim«, ki je vključena v niz pobud ob italijanskem tednu kulture pod pokroviteljstvom ministristva za kulturne dobrine in je obenem povezana z obeleževanjem 150-letnice Pokrajinskih muzejev iz Gorice, saj so jo uredili v njihovih prostorih v grajskem naselju. Razstava, ki jo je na pobudo virtualGmuseuma iz Gorice uredila Giuseppe Mastrovito, predsednica združenja Graphiti, privablja obiskovalce tudi iz Slovenije, ljudje pa izkoristijo priložnost, da obiščejo tudi ostale zbirke Pokrajinskih muzejev.

Sodelujoči avtorji izstopajo po izrazito osebnem pristopu do umetnosti, razpete med realnim in virtualnim. Hrvaški ustvarjalec Giannino Bozic upodablja lastno »Wunderkammer«, Avstrijec Walter Mischkulnig pa uporablja bitumen za prikazovanje vojnega nesmisla. Ob njiju razstavlja štirje avtorji, ki sta s svojimi deli zastopana v MOCA Muzeumu v New Yorku; to sta Francesco Mai iz Lombardije, ki izdeluje »virtualne skulpture« v treh dimenzijah, in Goričan Paul David Redfern, ki sodi med pionirje italijanske digitalne fotografije in je svoje Photomorfose, razstavljeni v grajskem naselju, posvetil osebnostim italijanske, avstrijske in slovenske kulture.



Photomorfosa Paula Davida Redferna

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALESANI, UL. Carducci 40, tel. 0481-530268.

### DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJIH

ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

### DEŽURNA LEKARNA V RONKAH

ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

## Gledališče

### V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA

bo 30. aprila, ob 20. uri (Milan Jesih) »Grenki sadeži pravice«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX:** Dvorana 1: 18.80 - 20.00 - 22.00 »Source Code«. Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.15 »Thor« (digital 3D). Dvorana 3: 18.45 - 20.40 »Habemus Papam«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Source Code«. Dvorana 2: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Limitless« (digitalna projekcija). Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.15 »Thor« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.30 »Rio«; 20.00 - 22.00 »Faccio un salto all'Avana«. Dvorana 5: 17.40 - 20.00 »Habemus Papam«; 22.00 »Cappuccetto rosso sangue«.

## Razstave

**V GALERIJI ANDREJ KOSIČ** v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič v Raštelu 5/7, prvo nadstropje) je na ogled razstava akvarelov iz raznih obdobij Andreja Kosiča med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**FOTOKLUB SKUPINA75** obvešča, da bo fotografika razstava SkupinArt v Galeriji75 na Bukovju v Števerjanu na ogled do 1. maja po predhodnem dogovoru po tel. 0481-884226 ali na info@skupina75.it. Razstavljajo člani Remo Cavedale, Sandi Gorkič, Boris Prinčič in Robert Strahinjč.

**SKD HRAST** vabi na sedež društva za cerkvijo v Doberdalu na ogled slikarske razstave »Arhitekture neznanega - Kraške glave« mladega doberdolskega slikarja Cristiana Lavrencica; do 1. maja.

**NA SEDEŽU ZDRUŽENJA NUOVO LAVORO** v Raštelu 74 v Gorici je na ogled razstava »Perspektivi« Diega Kuzmina; do 4. maja med 10. in 12. uro ter med 16. in 18. uro.

**OBČINA SOVODNJE** prireja ob občinskem prazniku razstavo del domačih obrtnikov in ustvarjalcev. Kdor bi rad razstavljal svoja dela, naj pokliče do 10. maja na tel. 333-4744063 (Vesna).

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici je na ogled razstava gorškega slikarja Vladimirja Klanjščka z naslovom »Prostranstv«; do 13. maja ob prireditvah ali po domeni na tel. 0481-531445.

## Koncerti

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo danes, 29. aprila, ob 20.30 koncert skupine Pink Passion iz Gorice; informacije in rezervacije vstopnic v uradu Kulturnega doma v Gorici (Ul. I. Brass 20; tel. 0481-33288; info@kulturnidom.it).

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo petek, 6. maja, ob 20.15 nastopil

Vlado Kreslin. Na solističnem koncertu z naslovom »Pojezije« bo predstavil svoje nove pesmi iz istoimenske zbirke ter najboljše in najbolj znanе skladbe; informacije po tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

## Obvestila

**DOBERDOBSKA OBČINA** razpisuje javni natečaj za dodeljevanje dodatnih prispevkov najemnikom za plačevanje najemnin in osebam, ki dajo na razpolago prej nenajeta stanovanja v lasti. Pojasnila, prepis razpisa in predvideni obrazci so na razpolago na doberdobskem županstvu, Rimsko ulica 30, od ponedeljka do petka med 8. in 10. uro in ob ponedeljkih med 14.30 in 16. uro, oziroma na občinski spletni strani www.doberdob.it.

**JAMARSKI KLUB KRAŠKI KRTI** prireja tečaj jamarstva prve stopnje v sodelovanju z društvi Seppenhofer iz Gorice in Amici del Fante iz Tržiča. Tečaj za vse, ki imajo vsaj 16 let, se bo začel v četrtek, 5. maja, in se zaključi s sklepno večerjo v jamarski koči na Vrhu 11. junija. Teoretski del tečaja bo potekal na sedežu jamarskega društva Seppenhofer v Ulici Ascoli v Gorici, praktični del pa predvideva niz nedeljskih ogledov jam po Tržaškem Krašu; lekcije iz teorije se bodo začenjale ob 20.30, zbirališče za ekskurzije bo v Tržiču ob 8.30. Organizatorji sporočajo, da je na tečaju še nekaj prostih mest, vpisnino, ki znaša sto evrov, pa je mogoče poravnati tudi na dan prve teoretske lekcije, v četrtek, 5. maja; informacije na micheleledelo@tiscali.it in na www.kraskikrti.net.

**PREDPRODAJA VSTOPNIC V GORICI ZA KONCERT GORANA BREGOVICA**, ki bo v petek, 15. julija, pri Briščkih (občina Zgonik pri Trstu) poteka v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass 20 - tel. 0481-33288; Cena vstopnice znaša 15 evrov).

**V KULTURNI Dvorani JEHOVIH PRIČI** v Ul. Padlih borcev 2a v Šempe-

tru bo v nedeljo, 1. maja, ob 10. uri v slovenščini in ob 17. uri v italijanščini predavanje z naslovom »Svetopisemska načela - ali nam lahko pomagajo pri spoprijemanju z današnjimi težavami?«.

**OBČINSKA KNJIŽNICA** v Sovodnjah bo zaprta še danes, 29. aprila.

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj prireja 7. tekmovanje v najboljši torti in najslajši piškotih v soboto, 30. aprila, v večnamenskem centru v Jamljah. Udeleženke in udeleženci lahko predstavijo le eno vrsto torte ali piškotov in naj jih prinesajo na sedež društva od 20. ure do 20.45.

**RAJONSKI SVET PODGORICA** vabi na otvoritev steze pri kapelici Matere Božje v soboto, 30. aprila, ob 11. uri pri cerkvi Sv. Justa v Podgori.

**SZSO - GORIŠKI SKAVTI IN SKAVTINIJE** obveščajo, da si člani lahko nabavijo kroje v ponedeljek, 2. maja, ob 18. do 20. ure na sedežu na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV** za Gorisko vabi vse svoje člane na 12. redni triletni občni zbor, ki bo v malih dvorani Kulturnega doma v Gorici, Ul. I. Brass 20 v petek, 6. maja, ob 12. uri v prvem sklicu, v drugem sklicu pa bo istega dne ob 17. uri z naslednjim dnevnim redom: izvolitev delovnega predsedstva, poročila predsednika, tajnika, blagajnika in nadzornika, razprava o poročilih, pozdravi gostov, volitve po razrešnici odboru. Ob priložnosti bo razstava slikarskih del društvenih članic in bo nastopil društveni ŽePZ.

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj prireja v nedeljo, 8. maja, orientacijski pohod po Jamljah in okolic; vpisovanje v večnamenskem centru v Jamljah od 8.30 do 9. ure.

**ZSKD** sklicuje 45. redni občni zbor in 6. kongres članic, ki bosta v prvem sklicu v četrtek, 12. maja, ob 9. uri na sedežu ZSKD, Korzo verdi 51 v Gorici, in v drugem sklicu v petek, 13. maja, ob 19. uri v Kulturnem domu Prosek Kontovel, Prosek št. 2 (TS).

**DANES V PODGORI:** 11.00, Sebastiano Coco (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upeljitev.

## Povšetova igra na radiu

Jutri, 30. aprila, ob 23.30 bo na prvem programu Radia Slovenija ponovitev radijske igre Janeza Povšeta »Vrnitev«. Na natelju osrednje slovenske hiše leta 2001 je »Vrnitev« prejela odkupno nagrado ter bila izvedena leta dne kasneje. Ponovljena je bila v letih 2003 ter 2009, tako da gre sedaj za tretjo ponovitev. Igra je izvrstni izvedbi Ljerke Belak in Uroša Smoleja, režiser je bil Diego de Brea, je napet pogovor mladega novinarja z materjo sina, ki se bo sicer vrnil domov, vendar na pretresljiv dramatičen način.

## Proti nasilju in za mir

Drevi ob 18. uri bo v dvorani pokrajinskega sveta v Gorici javno srečanje »Goriški odбор za mirovniški pohod Perugia-Assisi: dobrodojno gibanje proti nasilju«. Posegli bodo Silvano Buttignon (CRELP), Renato Fiorelli in Mao Valpiana (gibanje Nonviolent).

## Furlan namesto Miške?

Andrej Miška (SD) ne bo več član nadzornega sveta novogoriške družbe Hit. Na pohodu novogoriškega župana Mateja Arčona je s te funkcije odstopil, namesto njega župan predlagal Marina Furlana, direktorja družbe Intra Lighting v Mirnu. Furlan je na zadnjih lokalnih volitvah kandidiral na listi LDS za mestnega svetnika, a je lista dobila premalo glasov, da bi na svetniški stolček sedel tudi on. O razrešitvi Miške in imenovanju Furlana bo sicer odločala skupščina Hit na seji 3. maja. (km)

## Sindikat o starševstvu

V dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju se danes začenja drugi niz srečanj o starševstvu, ki ga prireja združenje Anolf CISL. Srečanje s psihologinjo Giuliano Del Colle bo potekalo med 16. in 19. uro.

## Friulano in glasba

Jutri ob 17. uri bo v vili Russiz v Koprivnem srečanje na temo vina Friulano, ki je povezano s kandidaturom Benetik in italijanskega severovzhoda za evropsko prestolnico 2019. Govorili bodo Marco Simonit, Gianni Menneti, Emanuele Scarollo, Mauro Corona, Milva Andrioli in Valter Colle, nastopil bo glasbenik Gualtiero Betelli.

## Prireditve</h2



ŽARIŠČE

## Blaženost Janeza Pavla II. se nas dotika

JULIJAN ČAVDEK



Klub temu, da je od njegove smrti 2. aprila 2005 minilo že šest let, bo papež Janez Pavel II. ali Karol Wojtyla spet presenitelj človeštva, tako kot je počenjal v času svojega 27-letnega papeževanja. V tem smislu je bila že njegova izvolitev za papeža nekaj posebnega. Po kar nekaj stoljetij je bil to prvi neitalijan ter prvi Poljak in Slovan, ki mu je bilo zaupano poslanstvo sv. Petra apostola. Tudi prvi stavek oz. nagovor vernikom je dajal slutiti, da bo njegovo papeževanje drugačno od predhodnikov. Do vseh tistih, ki so na kakršenkoli način sledili njegovemu ustoljenju, se je odzval z zanimimi besedami: »Ne bojte se! Odprite, odprite na stežaj vrata Kristustu!« Z drugim pomenljivim stavkom je tudi pokazal, da ne misli ostati v navideznih skrivnostnih papeževih pačah, ko je rimsko prebivalstvo prisrčno zaprosil, naj ga popravi, ko bo kaj nerodno spregovoril.

Težko je povzeti, v nekaj stavkih vse, kar je zaznamovalo njegovo dolgo vodenje katoliške Cerkve. Gotovo pa je prav, da se da primerno pozornost njegovemu vstopu v zbor blaženih, saj gre za nekaj zgodovinskega, ki po vsebinini in družbenem učinku prekaša marsikateri sočasni, bolj ali manj mondeni ali družbeni dogodek.

Kakor povsod po svetu, razglasitev blaženosti papeža Janeza Pavla II. močno odmeva tudi v Sloveniji, kjer se vrstijo razne pobude po škofijah in župnjah. Pri tem sodelujemo tudi Slovenci v zamejstvu. Duhanjna sv. Ivana in dekanija Štandrež sta na nedeljo pripravili skupno sv. mašo v Slovenskem športnem centru »Mirko Špacapan« v Gorici. Tako bodo lahko goriški slovenski duhovniki in verniki nepo-

sredno v videopovezavi z Rimom, kjer bo potekala glavna slovesnost.

Prepričan sem, da je tako prav, saj je bil to človek, ki se je znal približati vsakomur. Ni imel strahu obsojati tradicionalne desne, leve in vse močnejše finančne ideologije ter vse oblike družbenih krvic, kjer sta življene in človeška osebnost potepvana ter izkoriscena. Kakor tudi je bilo iz njegovih ust večkrat slišati opozorila ter obsodbe proti splošnemu relativizmu in opuščanju vrednot. To opozorilo je največkrat namenjalo ravnodušitemu zahodnemu svetu in še posebej državam Evropske Unije.

Tisto kar najbolj ostaja v spominu na Janeza Pavla II. pa so verjetno njegova številna potovanja, na katerih je vedno beležil ogromen obisk in bližno ljudi. Tudi v njegovem zadnjem obdobju, ko so se vedno bolj kazali znaki teže bolezni, se potovanjem ni hotel odpovedati, v prepričanju, da je to temeljni kamen njegovega duhovnega poslanstva. Kaj je to pomenilo za ljudi, se je izkazalo ob njegovi smrti, ko se je prinesli iz Svetе Gore. Pri ponovnem prebiranju njegovih govorov je mogoče zaznati vsebine, ki so presegale tisti čas in napovedovali številne spremembe, ki so se dejansko tudi zgodile, tako v dobrem kot v slabem.

Zaradi tega bi bilo zgrešeno jemati blaženost Janeza Pavla II. le kot formalnost. Tačko kot sta bila on in njegovo papeževanje izredna osebnost in dogodek, na prehodu med dvema tisočletjem, je tudi njegova blaženost polna tistih pozitivnih duhovnih, humanih in družbenih spodbud, ki jih sodobnemu človeštvu primanjkuje. Del tega človeštva, ki je od papeža Janeza Pavla II. prejelo obilne darove, pa je tudi slovenski narod in naša narodna skupnost na Tržaškem, Goriškem in Videmskem.

obiskal. Prvič se je to zgodilo v maju leta 1996, ko je v Sloveniji tudi praznoval svoj 76. rojstni dan. Drugič pa 19. septembra 1999, je v Slovenijo prišel ob priliki beatifikacije škofa Antona Martina Slomška, ko smo Slovenci dobili prve blažene.

Papež Janez Pavel II. je pustil pečat tudi pri nas, na Tržaškem in Goriškem. Trst in Goričko je obiskal prav 1. in 2. maja leta 1992. Točno 19 let pred razglasitvijo njegove blaženosti. Bil je to pomemben obisk, najprej iz verskega vidika, za potrditev v veri. V njegovih različnih pridigah in nagovorih, tako v Trstu kot v Gorici, pa je mogoče beležiti številne opomine in spodbude, ki so nekako predhodnica današnjem časom. Posrebro gre podprtati opozorilo na izkriviljen odnos do lastne narodne identitete, ki zapade v nacionalizem in zavračanje bližnjega.

V svojem dvodnevnom bivanju v Goriči je maševal na Travniku, pred cerkvijo sv. Ignacija in molil rožni venec v goriški stolnici, pred podobo Marije, ki so jo prinesli iz Svetе Gore. Pri ponovnem prebiranju njegovih govorov je mogoče zaznati vsebine, ki so presegale tisti čas in napovedovali številne spremembe, ki so se dejansko tudi zgodile, tako v dobrem kot v slabem.

Zaradi tega bi bilo zgrešeno jemati blaženost Janeza Pavla II. le kot formalnost. Tačko kot sta bila on in njegovo papeževanje izredna osebnost in dogodek, na prehodu med dvema tisočletjem, je tudi njegova blaženost polna tistih pozitivnih duhovnih, humanih in družbenih spodbud, ki jih sodobnemu človeštvu primanjkuje. Del tega človeštva, ki je od papeža Janeza Pavla II. prejelo obilne darove, pa je tudi slovenski narod in naša narodna skupnost na Tržaškem, Goriškem in Videmskem.

## KULINARIČNI KOTIČEK

### Dve arabski



Danes se bomo spet vrnili na Bližnji vzhod, ali točneje v Magreb, kamor se bodo naša bojna letala kaj kmalu spravila na našega nedavnega velikega prijatelja Gadafija in mu s strani prijatelja Silvia izročila nekaj prijateljskih bomb, v spomin na lepe dneve, ki sta jih preživel pod beduinskem šotorom, kjer sta morda uživala ob sočni arabski hrani. Morda sta si ob pečeni jagnjetini privoščila tudi okusno omako iz pečenih jajčevcev, ki obvezno sodi zraven. Če si nista ona dva, pa si jo lahko privoščimo mi. Kako je omaki ime po arabsko, se ne spomnim, vem pa, da zanjo potrebujemo 2 velika jajčevca, ki naj bosta trda in po možnosti brez semenčic, drobno limono, 2 stroka česna, 8-10 žlic oljnega olja, sol poper, mleto kumin.

Jajčevca spečemo v pečici ali na žaru, Če ju pečemo na žaru, ju počasi obračamo, da koža počrni. Pečena jajčevca razpolovimo in ohladimo. Olupimo in stremo česen, potresemo ga s ščepcem soli in ga s plosko stranjo noža stremo v kremo. Jajčevce olupimo, meso stremo v skledo, mu dodamo 5 žlic olja, sok pol limone, sol, sveže mlet poper, kumino in česen, ki smo ga strli v pasto. Jajčevce s paličnim mešalnikom, ali tudi z vilicami pretlačimo in dobro premešamo. Omako pokusimo in po potrebi dodamo še soli, limoninega soka in olja.

Če nimamo pri roki mesa, lahko omako namažemo na opečen kruh, ali še bolje na

opečeno lepinjo. Če imate pri roki limeto namesto limone, bo omaka še slastnejša.

Po pečeni jagnjetini z zgoraj omenjeno omako pa si lahko privoščimo slastno solato iz suhega sadja, za kar potrebujemo 8 suhih marelic, 8 kolesc suhih jabolk, 2 žlici rozin, pomarančni sok, žlico pinjol, pol-drugo žlico pistacij, ravno toliko mandlijev, nekaj orehovih jedrc, sladkor in cimet.

Suhu sadje dobro opremo v mlačni vodi, jabolka in marelice narežemo na koščke. Pristavimo kozico z narezanimi marelicami, jabolki in rezanimi ter toliko pomarančnega soka, da je sadje pokrito. Počasi segrevamo in odstavimo preden zavre. Kozico pokrijemo in puštimo, da se sadje napne. Medtem lahko blanširamo mandlige in orehe, se pravi, da jih za 30 sekund stremo v krop. Odcedimo jih in olupimo. V ponvi, brez maščob, počasi segregemo pinjole, pistacije, mandeline in orehe. Počakamo, da zadišo, odstavimo in ohladimo. Ko so oreški ohljeni, jih stremo k sadju, dodamo malo cimenta in še sveže ožetega pomarančnega soka. Previdno premešamo, sladkamo po okusu in pokrito hranimo 2 uri v hladilniku.

Dober tek!

Ivan Fischer

## ODPRTA TRIBUNA

### Brez primerne promocije ne more biti uspeha

Vili Prinčič

V soorganizacijo uveljavljenega mednarodnega mladinskega nogometnega turnirja »Città di Gradisca« se vsako leto vključujejo tudi naša društva. Tako je bilo tudi letos, ko sta se v zahtevno nalogu vključili tudi društvi Juventina in Sovodnje. Na večerni tekmi sta se v Štandrežu pomerili beografska Crvena zvezda in argentinski Club America iz majhnega mesteca General Piran, 300 km južno od Buenos Airesa. V Sovodnjah pa sta si pod žarometi stali nasproti ekipi Eintrachta iz nemškega Frankfurta in Kärnten iz koroškega Celovca. Šlo je torej za mladinske ekipe šestnajstletnih igralcev, ki so del priznanih in uveljavljenih nogometnih okolij iz Evrope in drugih celin. Med temi mladimi nogometniki, smo opazili kar nekaj takih, ki se bodo bržas kmalu razvili v odlične igralce in bodo že čez nekaj let oblekli dres svojih prvih enajsteric. Kar verčko je nameč igralcev, ki danes igrajo prve violine na evropskih in svetovnih scenah, svoje prve mednarodne izkušnje pa so si v preteklosti nabrali tudi na goriškem turnirju. Zakaj sploh o tem pišem? Ker sem si ogledal obe tekmi, Štandreško v celoti, sovodenjsko pa le košček, se mi je zdelo umestno, da podam kratko oceno, sicer ne s tehničnega, ker nisem nogometni strokovnjak, temveč z organizacijsko-propagandnega vidika. Zavedajoč se pomema takih tekem, čeprav gre za mladinsko raven, imam občutek, da sta srečanji šli mimo nas do kaj neopazno. Ne bi rad kritiziral dela in naprezanja naših društev, ker vem, da sta v pripravo tekem vložili veliko napora, vendar zdi se mi, da nista bili dovolj učinkoviti pri promoviranju obeh izjemnih športnih dogodkov. V časopisu smo komajda zasledili kako vrstično namenjeno dvobojema, drugih oblik reklame pa verjetno ni bilo. V obeh vaseh in niti v okolici nisem zasledili ne plakatov in ne letakov. In vendar sem prepričan, da bi primerni oglasi z napovedjo, da bo Crvena zvezda igrala v Štandrežu in Eintracht v Sovodnjah, vzbudili dovolj zanimanja med ljubitelji nogometa! Iz vsega tega ni bilo nič, tako da si je štandreško tekmo ogledalo da ali ne kakih dvajset gledalcev, sovodenjsko pa malenkostno več. Organizacija take tekme tudi nekaj stane, saj morajo zaznati društva-soorganizatorji odštetiti glavnemu organizatorju v Gradišču kar čedno vsoto denarja, poleg tega pa morajo po odigrani tekmi poskrbeti tudi za pogostitev moštov. Če pa ni gledalcev, ki s plačilom vstopnice pomagajo društvu, se tako tekma spremeni v popolno finančno izgubo! Zaradi slabega odziva so bili pri vodstvu Juventine zelo slabe volje, saj, kot so nam priznali odborniki društva, na tribunah skorajda ni bilo Štandrežev. Prepričani pa smo, da bi moral biti prihod Crvene zvezde v vas dovolj vabljiv za širi krog nogometnih priručencev, ki jih na Goriškem ni malo. Da ne gorovimo o številnih srbskih priseljencih, ki jih je v Gorici in okolici kar veliko in jim Crvena zvezda najbrž veliko pomeni.

Kot rečeno sta se v vsem ostalem naši društvi zelo potrudili in izkazali. Razen manjšega spodrsljaja v Štandrežu (ne po krividi Juventine), ko so v čast Crvene zvezde predvajali »Hej Slovani« in ne nove srbske himne, je vse potevalo v najboljšem redu. Tudi s pomočjo ZSŠDI sta goste z raznih koncov sveta lepo sprejeli in jih, ob slovenščini in italijansčini, pozdravili tudi v njihovih jezikih, na koncu pa sta jim pripravili res okusno pogostitev. Zaradi hujše poškodbe, ki jo je staknil igralec Črvene zvezde med tekmo in so ga zato z rešilcem odpeljali v bolnišnico, je bila ob njem do poznih ur prisotna tudi odbornica Juventine. Zato je res škoda, da vloženi trud naših društev ni bil popoln s številnega prisotnosti publike in s tega vidika lahko rečemo, da je bila slej ko prej zamujena velika priložnost.

## POSTOJNA - Veliko turistov v času velikonočnih praznikov Najboljši turistični obisk v zadnjih dvajsetih letih

Posnetek iz Postojnske jame

POSTOJNA - V času letosnjih Velikonočnih praznikov so v Postojnski jami in Predjamskem gradu zabeležili najboljši obisk doslej v zadnjih dvajsetih letih. Tako si je od velikega petka, ki je v nekaterih državah že dela prost dan, pa do Velikonočnega pondeljka Postojnsko jamo ogledalo 10.050 obiskovalcev ali 27 % več kot v primerljivih prazničnih dneh lani (med lanskimi prazniki 7.886 gostov). Predjamski grad pa 3.043 obiskovalcev ali četrtna več kot leto prej (lani 2.422 obiskovalcev).

V strukturi obiskovalcev Postojnske jame je bilo tradicionalno največ gostov iz Italije (41 %), Slovenije (13 %) in Nemčije (8 %), veliko število obiskovalcev pa smo zabeležili še iz Španije, Madžarske in Izraela. Predjamski grad si je med prazniki ogledalo 1.544 gostov iz Italije ali polovica vseh obiskovalcev, domači gostje so bili zastopani s 14 %, po številu so jim sledili Madžari, Španci in Nemci.

Dober obisk pripisujejo aktivnemu marketinškemu nastopu, in sicer tako na turističnih sejmih, kakor preko medijev oglaševanja in pospeševanja prodaje.

### V Piranu 7. in 8. maja praznik solinarjev

PIRAN - Letošnje praznovanje Solinarskega praznika ob praznovanju sv. Jurija v Piranu, ki ga pripravlja Društvo ljubiteljev naravne in kulturne dediščine Anbot, bo potekalo 7. in 8. maja.

Tudi letos se organizatorji vključujejo z izdelavo uličnega okrasja. Tako od 3. do 6. maja organizirajo na osnovnih šolah in Sečovljah, OŠ Cirila Kosmača v Piranu ter italijanski šoli Vincenzo de Castro dopoldanske delavnice izdelovanja girland iz velikih bršljanovih listov brez plečev in šopkov iz rožmarina, lovorcev, oljčnih vejc bršljana in podobnega. Delavnice bodo vodili prostovoljci društva Anbot in Faros ter posameznih šol. Zato po besedah predsednice društva Anbot in koordinatorke delavnic Natalije Planin pozivajo občane, da se v priprave na okraševanja mesta aktivno vključijo z nabiranjem potrebnega zelenja za izdelavo uličnega okrasja in se pridružijo delavnicam.

»Preteklo leto smo bili zelo uspešni, saj je bilo v okraševanje mesta vključenih več kot 600 prostovoljcev. Letošnje leto se še posebej poudarja pomembnost prostovoljstva, predvsem prostovoljstva mladih in medgeneracijsko povezovanje. S pripravami na praznik se bomo ob skupnem delu mladi in manj mlađi prostovoljci dejavno vključili v izdelovanje uličnega okrasja. Popoldanske delavnice, na katere so vabljeni stanovalci ulic, meščani in drugi prostovoljci, pa bodo potekale v Starem vrtcu v Piranu, od 3. do 5. maja od 16 ure dalje. V petek pa bo ob 8. uri krasitev mesta s pomočjo gasilcev, gimnazijcev in drugih vključenih,« poudarja Natalija Planin.

Olga Knez



VIDEM - Drevi

# Začenja se letošnja izvedba Udine Far East film festivala

V Vidmu se danes zvečer začenja Udine Far East film festival, ki je posvečen filmski produkciji Dalnegra vzhoda. Festival prireja viemski Cec - Centro Espressione Cinematografiche, in to trinajstič zapored. Filme bodo predvajali do nedelje, 7. maja, v dvorani gledališča Giovanni da Udine in v kinodvorani Visionario, kot se je že dogajalo v prejšnjih izvedbah festivala.

Letos se prireditve predstavlja z rekordnim številom filmov - tokrat jih je celo 87 -, med katerimi bo ena svetovna premiera in 15 mednarodnih in 18 evropskih premier iz naslednjih azijskih držav: Kitajska in Hong Kong, Južna Koreja, Japonska, Tajska, Indonezija, Malezija, Filipini, Singapur, Vietnam, Taiwan in letos prvič tudi Mongolija.

Festival želi s premierami in drugimi novimi dolgometražci čim bolj verodostojno predstaviti, kar se trenutno dogaja na azijskem filmskem področju. Ne gre pa pozabiti, da se bosta ob tej predstavitvi "sedanjosti" paralelno odvijali tudi dve retrospektivi, ki pa nasprotno predstavljata selekcijo filmov "iz arhivov", in to na dve različni tematiki.

Prva nosi naslov "Asia Laughs!" in je sad dela petih let zbiranja. Gre za pregled razvoja komedije v širšem vseaziskem prostoru. Retrospekti-

va, ki bo vsak dan na sporednu zjutraj v gledališču Giovanni da Udine in popoldne in Visionari, sega od prvega ohranjenega kitajskega kratkometražnega filma iz leta 1922 tja do malezijskih parodij Jamesa Bonda iz 60. let, do prijetljajev hongkonške zvezde komedije Michaela Huia, ki bo med številnimi gosti festivala in ki bo v Vidmu tudi prejel priznanje za dolgoletno kariero.

Program retrospektive bo med družim dal poudarek delom iz 60. in 70.

let japonskega režisera Segawe Ma-

sahara, ki je na domačih tleh zabeležen med najbolj popularnimi imeni filmskih komedij.

Pogled v preteklost bo obogatila tudi druga retrospektiva, posvečena žanru "Pink eiga", to je japonskim avtorskim erotičnim filmom. Ti so zanimivi, ker so preko svoje prostosti v izražanju in nepoznavanju kakršnihkoli pravil nudile možnost eksperimentiranja celo vrsti danes priznanih japonskih avtorjev (med temi tudi režiserju z oskarjem priznanega filma Departures), ki so v teh produkcijah večkrat napravili svoje prve korake. Filme bodo predvajali v večernih urah v Visionari.

Danes se bo otvoritveni program začel ob 20. uri v gledališču Giovanni da Udine in ponudil na

ogled tri filme. Prvi, Welcome to Shama Town, je prvenec mlade kitajske režiserke in bo gledalcem predstavljal nepoznan, skrivnosten obraz Kitajske s priokusom filmov western. Sledil bo kratkometražni film, ki je že deležen veliko zanimanja. Gre namreč za delo korejskega režisera Park Chan-wooka, znanega po svojem ciklus filmov, posvečenim tematiki mačevanja. 33-minutna srljivka je že zaslovela zato, ker so jo posneli z golo uporabo iPhone4 telefona. Večer bo zaključila hongkonška premiera filma The Lost Bladesman, ki veličastno nadaljuje tradicijo žanra wuxiapan, to je zgodovinske epopeje kitajskih sablačev.

Ob predvajanju filmov se bo kot običajno odvijala cela vrsta drugih dogodkov, kot so srečanja in poglavljjanja z avtorji, večerni koncerti in družabnosti ter azijski sejem, ki se bo odvijal po mestnih ulicah. V trgovini, ki pa bo sredi gledališča nudila številne knjige in dvd-je, bo na prodaj tudi torba festivala, izkušček prodaje bo namenjen pomoči Japonski. V ta namen je možno prispevati tudi preko spletnih strani festivala www.fareastfilm.com), na katerem je na razpolago tudi celoten program prireditve.

Peter Jevnikar

prost. / Na ogled je razstava Giovanna Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«. **Muzej Revoltella:** ATL - Association of Finnish Architects' Offices in muzej Revoltella vabi na razstavo "Experience ... Finland" - sodobna arhitektura na Finškem. Do 8. maja sta na ogled razstavi: "Paesaggi nordici" in "Arhitektura na Finškem".

**Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1):** Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel: 040-3794185; fax: 040312756.

**Salone degli incanti (Ex Ribarnica):** do 19. junija je na ogled razstava »Trieste liberty. Costruire e abitare - l'alba del '900«. Urnik: ogled je možen vsak dan, od 10.00 do 20.00.

**Galerija Generali (Trg Duca degli Abruzzi 1):** je na ogled razstava akademskoga slikarja Franca Goloba pod naslovom: »Svetlobe in sence reke Soče«.

**Tržaška knjigarna (Ul. S. Francesco 20):** je na ogled fotografksa razstava Štefana Grgića z naslovom: »Sledovi tih govorice - Segni di un racconto muto«. Razstava bo na ogled do 30. aprila, po urniku knjigarme.

## NABREZINA

**Umetniški in kulturni centeri Skerk (Trnovca 15):** do 8. junija je na ogled razstava »Svet domišljije med krasom in morjem starih umetnikov«. Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Urnik za šole: od ponedeljka do petka. Za vse ostale pa ob sobotah in nedeljah 10.30 - 18.00. od 15. maja dalje od 10.30 do 13.00 in od 16.30 do 19.00. Vstop prost. Za več informacij na: www.skerkcenter.it info@skerkcenter.it«.

## ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

## GORICA

**Goriški muzej - Grad Dobrovo:** obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivska posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in prazniki od 12. do 16. ure.

**Grad Kromberk (muzej):** muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzeji.si.

**Palacija Attems Petzenstein (Trg De Amicis 2):** do 19. junija, bo na ogled razstava »L'Albero della vita. L'evoluzione attraverso gli occhi di Charles Darwin«. Urnik: vsak dan razen ob ponedeljkih od 9. do 19. ure.

**Kulturni center Lojze Bratuž:** do 13. junija je na ogled razstava Vladimira Klanjščaka. Ogled je možen ob prireditvah ali po domeni na tel. št. 00390481531445.

**SKD Hrast:** do 1. maja je na ogled, na sedežu društva za cerkvijo in Doberdobu slikarska razstava Arhitekture neznane - Kraške glave mladega doberdobškega slikarja Kristiana Lavrencica.

## ŠTEVERJAN

**Galerija 75:** Fotoklub Skupina75 prireja ob tednu kulture tretjo izvedbo fotografksa razstave SkupinArt na Bukovju v Števerjanu. Razstavljači člani Remo Cavedale, Sandi Gorkič, Boris Prinčič in Robert Strahinjić; na ogled bo do 1. maja po predhodnem dogovoru po tel. 0481-884226 ali na info@skupina75.it, informacije na www.skupina75.it.

## ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi:** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni može, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

## SLOVENIJA

### SEŽANA

**Kosovelov dom:** do 8. maja je na ogled fotografksa razstava Bogdana Macarola pod naslovom »Trenutki ujetje kulture«.

**Coljava - Turistična Kmetija Ostrouška Pelicon:** na ogled je razstava Fotografij Iгорja Maherja »Od Gora Do Kalov«.

Možnost ogleda vsako soboto in nedeljo, med tednom pa po predhodni njej. Tel.: 031 303 523.

## SEČOVLJE

**Krajinski park Sečoveljske soline:** odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter spre-

hod po solinski poti z obiskom multi-medijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

## PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

## LOKEV

**Vojški muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljenje skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

## TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

## ŠTANJEL

**Galerija Lojzeta Špacala:** stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprt.

**Galerija Pri Valetovič:** je na ogled razstava slik Boruta Kavčiča.

## AJDVOŠČINA

**Vojšnica Janka Premrla Vojka:** vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

**Muzejska zbirka Ajdovščina:** odprt v sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 18. ure. Za najavljenje skupine je ogled možen tudi izven urnika.

## BRANIK

**Grad odprt:** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprt), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

## MIREN

**Galerija Oskarja Kogaja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljene materinega doma, Miren, št. 125.

## NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Gorškega muzeja:** na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuka z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprt do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprt, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljenje skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

## LOKAVEC

**Kovaški muzej:** orodje in oprema, stalna razstava.

## KANAL

**V Melinkih na št. 5:** je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

## TOLMIN

**Tolminška muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

## KOBARID

**Kobarški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

## TRENTA

**Trentarski muzej:** razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

## LJUBLJANA

**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

**Svetovni slovenski kongres (Cankarjeva cesta 1/IV):** je na ogled razstava Roberta Faganelja.

## VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija:** je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih do 15. oktobra 2011, od 9. do 16. ure. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0)5 37 26 623 ali 00386 (0)5 37 26 600.

## CERKNO

**Partizanska bolnica Franja:** je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junashčevja Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobodomiselnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprt: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel.: 00386 (0)5 37 23 180.

## GLEDALIŠČE

### GLASBA

#### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### SLOVENIJA

##### SEŽANA

###### Kosovelov dom

**V nedeljo, 15. maja ob 18.00** »7. baletna revija na Krasu.

**V petek, 27. maja ob 21.00** / 13. festival kitare Kras 20



**NAŠ POGOVOR** - Nekdanji poljski nogometar in trener, zdaj komentator, Zbigniew Boniek

# »Stanje italijanskega nogometa? Zmedeno!«

Zbigniewa ali pa kraje Zibija Bonieka (nastopil je na treh svetovnih prvenstvih) se srednja in starejša generacija spominja kot odličnega nogometnika. Mlajši ga predvsem spremljajo na televizijskem ekranu kot strokovnega komentatorja RAI. Nekdanji 55-letni poljski nogometar (Widzew Lodž, Juventus, Roma), trener (Lecce, Bari, Avellino) in bivši selektor Poljske, ki živi v Rimu, ni gostobesen. Vsakič pa zadene bistvo in predvsem jasno pove svoje mnenje brez dlak na jeziku. Priznal je, da nerad odgovarja na vprašanja italijanskih novinarjev. Prevečkrat samovoljno spreminja moje izjave, je povedal. Slovenski ga niso še poklicali, oziroma se ne spominja, da bi ga kdaj. Zato je pristal na pogovor.

**Kakšno je stanje italijanskega nogometa?**

Zelo zmedeno. Italijani so upravljeno v zadregi.

**Zakaj?**

V Italiji imajo zelo dobre klube in zelo dobre igralce, ki pa se bolj uveljavijo na mednarodni ravni. Tako v ligi prvakov kot v evropski ligi so kmalu izpadle vse italijanske ekipe. Lanska zmaga Interja v ligi prvakov je bila svetla izjema.

**Ce bi še bolj poglobili vzroke italijanskih neuspehov v Evropi.**

Italijanske ekipe ne razmišljajo, kako graditi igro in nasprotnikom vsiliti svojo premoč. Italijanske ekipe ne trenirajo z namenom, da bi ustvarile svoj koncept oziroma sistem igre. Preveč so odvisne od kvalitet in učinkovitosti posameznikov. Vsi čakajo zgolj na poteko zvezdnika.

**Tudi nogometni laiki lahko brez večjih težav pridejo do zaključka, da so druge evropske ekipe boljše trenirane. Enostavno več tečejo.**

V Italiji trenirajo malo in slabo. Poletne priprave začenjajo s prijateljskimi tekmi. Konec decembra pa A liga miruje dva tedna. Ampak ne zato, da bi v tem času trenirali in pilili formo, tem več zato, da nogometni odletijo na Maleve in Sejsele. Domov se vrnejo tri dni pred začetkom prvenstva, tako da so poškodbe na dnevnem redu. V Angliji in v Španiji takoj pavzni.

**Milan si je bržkone že zagotovil naslov državnega prvaka.**

Velja. Razlika je že prevelika, da bi mu lahko kdo prekrižal račune.

**Katera ekipa igra najboljši nogomet v Italiji?**

Težko vprašanje. Malo katero moštvo se lahko ponaša s kontinuiteto. Nekaj tednov je igral najboljše Napoli, nato nekaj tednov Milan in tako naprej. Ni je ekipa, ki bi igrala dobro skozi celo sezono.

**In Udine?**

Skoraj bi pozabil. Tudi Guidolinovo moštvo je nekaj časa igralo zelo dobro.

**Kaj pa Juventus, pri kateri ste igrali kar nekaj sezona?**

Pri turinskem klubu vlada precejšnja zmeda. Nima jasne strategije. Letošnja in lanska kupoprodajna borba sta bili katastrofalni. Tolikih napak si pri takem klubu kot je Juventus ne bi smeli privoščiti. Najeli so igralce, ki niso sposobni igrati v tem klubu. Nekateri sicer niso zadnjini prišleki. Ko zadenejo dva gola na eni tekmici, se tega tako veselijo da odteče ne zabijejo gola dva meseca. To ni Juventusov stil. Ko bo to razumelo tudi Juventusovo vodstvo, bo lahko 'stara dama' znova pripravljena za boj za sam vrh.

**Ali pri Juventusu s težavo najemajo dobre igralce, ker ne igrajo v ligi prvakov?**

Juventus ima še vedno ime, ki lahko privabi tudi najboljše zvezdne. Mladji Juventusov predsednik Andrea Agnelli mora to izkoristiti.

**V Italiji je vse več slovenskih nogometarjev. Ali je slovenski nogomet napredoval do takega nivoja, ali je A-liga vse manj kakovostna?**

Zibi Boniek (letnik 1956) se je rodil v poljskem mestu Bydgoszcz na severu države v regiji Kujawia-Pomeranija. S poljsko izbrano vrsto je od leta 1976 do leta 1988 zbral 80 nastopov in dosegel 24 zadetkov. Na sliki je v dresu Juventusa, spodaj pa takšen, kot je zdaj



Nogomet na območju nekdajne Jugoslavije je bil in je še vedno zelo razvita panoga. Od vedno se je tu rodilo kar nekaj zvezdnikov, ki pa niso nikoli do konca izkoristili svojega talenta. Zadovoljili so se z malim. V zadnjih letih se je mentaliteta precej spremenila. Igraci s tega območja so danes bolj resni, bolj profesionalni in bolj disciplinirani. Tudi bolj pametni, saj se odlično integrirajo v določene sheme.

**Katero evropsko prvenstvo vam je najbolj pisano na kožo?**

Ker živim v Italiji, najbolj poznam italijansko A-ligo. Najraje pa gledam angleško premier league, po kateri bi se moral v Italiji zgledovati. Žal pa ni tako. Nekateri nočejo priznati, da 'serie A' ni več najlepše prvenstvo na svetu. Pred Italijo so tudi v Španiji in v Nemčiji, kjer so lepi stadioni, lepa igrišča in lepše vzdružje na tribunah. V teh državah obenem igralci na igrišču ne špekulirajo in ne simuliраjo poškodb kot v Italiji, kjer imamo vsekih pet minut maserja na igrišču. Če ne bodo ukrepali, se bo stanje italijanskega nogometa še poslabšalo.

**Mourinho: dober trener ali predvsem medijska zvezda?**

Mourinho je v lanskem sezoni dokazal,



zal, da je odličen trener in hkrati prava medijska zvezda. Vsi njegovi javni nastopi so premišljeno zrežirani.

**Ali je Poljska pripravljena na evropsko prvenstvo, ki bo prihodnje leto?**

Je. Prepričan sem, da se bo Poljska izkazala. Poskrbeli so za nove stadione in tudi ostala infrastruktura (predvsem ceste) je na višini.

**Kaj pa Ukrajina, ki bo skupaj s Poljsko gostila Euro 2012?**

Dve zaporedni zmagi v Portogruaru in proti Sassuolu sta Triestino obdržali na površju, a Tržačani bodo morali nadaljevati zmagovalni serijo tudi v Grossetu, drugače bosta zadnja dva uspeha postala jalova. Sposed jutrišnjega kroga B-lige je namreč za Tržačane zelo neugoden, ker imata glavna tekmeča v boju za obstanek (oziroma za uvrstitev v končnico za obstanek) pred sabo lažji domači nastop. Portogruaro bo gostil Pescaro, ki ima še teoretske možnosti uvrstiti se v končnico za napredovanje, a je v zadnjih krogih upočasnila ritem, medtem ko bo Ascoli igral proti zadnjevrščenemu Frosinoneju.

**TRIESTINA - Danes bo proti Toskanu odpovedovalo 19 igralcev. Na avtobus ne bodo stopili Antonelli, Brosco, Della Rocca in Gissi, ki so še poskodovani. Zaradi tega je moral trener Salvioni črpati tudi iz ekipe Primavera. Težav s postavo pa klub tem odsotnostim nima. V obrambi se po prestani kazni vracača Malago' in Cottafava, ki bosta nadomestila D'Aiella in Filkorja, ki sta proti Sassuolu vsekakor zadovoljila. Prav Filkor je ena izmed glavnih dilem trenerja Triestine. Madžarski vezni igralec se prilagodi igranju v vsakem položaju, tako v večni vrsti kot v obrambi, čeprav se je doslej najbolj izkazal v vlogi srednjega vezista. A dve mestni na razpolago naj bi zapolnila Dettori in Lunardini. To naj bi pomenilo, da**

## EVROPSKI POKAL Zmagli Benfice in Porta

PORTO - Sinoči so odigrali prvi polfinalni tekmi evropske nogometne lige. Benfica je na domačih tleh z 2:1 premagala Sporting Braga. Vsi golli so padli v drugem polčasu. Za Benfico je v 5. minutu zadel Jardel, tri minute zatem je izenčil Vandinho, v 14. minutu pa je končni izid postavil Cardozo.

V drugi tekmi je Porto s 5:1 odpravil Villareal. Strelci: Cani (V) in 29:19, 47:23 premagala ekipo Costa Masnaga. Najboljša strelnica miljske ekipe je bila Boronjeva z 19 točkami. Slovenka Jessica Cergol je dosegla 16 točk, njena sestra Samantha pa zradi povišane temperature ni igrala.

Zmagala je tudi tržaška SGT. Z 59:43 je premagala Lavagno. Martina Gantar je za SGT dosegla 5 točk.

## Zmagli Petrol Lavori in SGT

MILJE - V prvi tekmi polfinala končnice ženskih košarkarskih B-lig je miljska petnika Petrol Lavori z gladkim 64:32 (13:13, 29:19, 47:23) premagala ekipo Costa Masnaga. Najboljša strelnica miljske ekipe je bila Boronjeva z 19 točkami. Slovenka Jessica Cergol je dosegla 16 točk, njena sestra Samantha pa zradi povišane temperature ni igrala.

Zmagala je tudi tržaška SGT. Z 59:43 je premagala Lavagno. Martina Gantar je za SGT dosegla 5 točk.

## Zaljubljen v McLaren

LONDON - Britanec Jenson Button, svetovni prvak v formulji 1 iz leta 2009, je v pogovoru za spletno stran www.autosport.com dejal, da želi kariero končati v moštvu McLaren.

## Še dva polfinalista

SAN ANTONIO - Miami in Oklahoma City sta se uvrstila v polfinale košarkarske lige NBA. Miami je v peti tekmi prvega kroga vzhodne konference na domačem igrišču premagal Philadelphia s 97:91 in v zmagah slavil s 4:1, v zahodni konferenci pa je v polfinale napredovala tudi Oklahoma, ki je v peti tekmi na domačem parketu ugnala Denver s 100:97. San Antonio je v peti tekmi na domačem parketu šele v po-daljšku zlomil odporn Memphisa s 110:103 in izid v zmagah znižal na 2:3.

## Cunego na 1. mestu

BERN - Italijan Damiano Cunego je zmagoval druge etape kolesarske dirke po Romandiji. Kolesar Lampreja si je zmago zagotovil na ciljnem vzponu na Romont, v sprintu je za dve sekundi premagal Avstralca Cadelo Evansa in Kazahstanca Aleksandra Vinokurova. Jani Brajkovič in Simon Špinka sta bila spet v ospredju, prvi je zasedel 16. drugi pa 22. mesto. Oba sta v cilj prišla v času drugovrščenega. V skupnem seštevku je vodstvo zadržal Rus Pavel Brutt (Katjuša).

## NOGOMET - Po sredini tekmi

### Jezni Mourinho razjevil Barcelono UEFA uvedla preiskavo

MADRID - Po sredini prve polfinalne tekmi lige prvakov med Real Madridom in Barcelono (0:2) je znova na sceno stopal portugalski trener Jose Mourinho, ki je napadel Evropsko nogometno zvezo (Uefu), sodnike in trenerja Barce Pepa Guardiola. Katalonski klub že razmišlja o ukrepih proti trenerju Reala. Že petič zapored je moštvo, ki ga vodi Mourinho in je igralo proti Barceloni, tekmo končalo z igralcem manj. Portugalski trener je tekmo končal predčasno, kajti glavni sodnik Wolfgang Stark je v 61. minutu izključil Portugalec Pepeja, Mourinhu pa je začel s protestom. Po tekmi je Portugalec dejal, da Uefa ščiti Barcelono, katalonski klub pa pod vodstvom Guardiole lige prvakov še ni osvojil poštene.

»Gnusi se mi, da moram živeti v takšnem svetu. V vsakem polfinalu se dogajajo iste stvari. Zakaj? Vso življenje bom živel s tem vprašanjem in upam, da bom nekega dne dobil odgovor. Zakaj se Chelsea pred dvema letoma ni uvrstil v finale? Lanskoletno uvrstitev v finale z Interjem je bila čudež,« je po tekmi povsem v svojem slogu razpredal jezikavi Portugalec.

Mourinho, ki je v Barceloni pred leti deloval kot pomemnik trenerja, verjame v zaroto med Barco in Uefo. Guardiola, ki je na komentarje na novinarski konferenci pred tekmo imel kar nekaj za povedati pa je po tekmi, ko so ga vprašali kaj misli o izjavah trenerja Realja dejal: »Nič.«

Katalonci bodo na sedež Uefi podali disciplinsko prijavo, UEFA pa j tako in tako proti Mourinhu že uvedla disciplinski postopek.

## NOGOMET - Triestina na gostovanju v Grossetu

### V lov na tretjo zmago

Zaradi neugodnega sporeda Tržačani prisiljeni osvojiti nove tri točke - Nasprotnik v krizi

Dve zaporedni zmagi v Portogruaru in proti Sassuolu sta Triestino obdržali na površju, a Tržačani bodo morali nadaljevati zmagovalni serijo tudi v Grossetu, drugače bosta zadnja dva uspeha postala jalova. Sposed jutrišnjega kroga B-lige je namreč za Tržačane zelo neugoden, ker imata glavna tekmeča v boju za obstanek (oziroma za uvrstitev v končnico za obstanek) pred sabo lažji domači nastop. Portogruaro bo gostil Pescaro, ki ima še teoretske možnosti uvrstiti se v končnico za napredovanje, a je v zadnjih krogih upočasnila ritem, medtem ko bo Ascoli igral proti zadnjevrščenemu Frosinoneju.

TRIESTINA - Danes bo proti Toskanu odpovedovalo 19 igralcev. Na avtobus ne bodo stopili Antonelli, Brosco, Della Rocca in Gissi, ki so še poskodovani. Zaradi tega je moral trener Salvioni črpati tudi iz ekipe Primavera. Težav s postavo pa klub tem odsotnostim nima. V obrambi se po prestani kazni vracača Malago' in Cottafava, ki bosta nadomestila D'Aiella in Filkorja, ki sta proti Sassuolu vsekakor zadovoljila. Prav Filkor je ena izmed glavnih dilem trenerja Triestine. Madžarski vezni igralec se prilagodi igranju v vsakem položaju, tako v večni vrsti kot v obrambi, čeprav se je doslej najbolj izkazal v vlogi srednjega vezista. A dve mestni na razpolago naj bi zapolnila Dettori in Lunardini. To naj bi pomenilo, da

bo moral Filkor sesti na klop za rezerve, kot alternativa pa bi lahko nadomestil enega od dveh zunanjih branilcev (D'Ambrosio?). V napadu se je med tednom na trening tekmi proti Costalungi izkazal Godeas, ki je v zadnjih krogih doživel preporod. Tudi v Grossetu pri Triestini računajo na njegove zadetke.

GROSSETO - Moštvo iz Toskane ima na lestvici 45 točk in je torej za Tržačane nedosegljiv. A varovanci trenerja Serene so vse reje kot rešeni, saj so nevarne vode le tri točke nižje. Belordeči so dragi plačali zadnje neuspešno obdobje. V zadnjih šestih nastopih so brez zmage in z le tremi osvojenimi točkami so zdrknili na lestvici vse do sedanjega 14. mesta. Postava naj bi bila že določena zlasti za napadalno vrsto. Dvojica immobile-Sforzini je namreč gotova mesta v postavi, verjetno pa bo za njima igral Cardi. Manj možnosti, da bi stopil na igrišče, pa ima star znanec Tržačanov Riccardo Allegretti. Težko našlo pa bo imel sodnik Ciampiu iz Rima, saj so se v Grossetu zadnje čase zelo pritoževali nad sojenjem. Upajmo, da to ne bo vplivalo na odločitve delivca pravice, saj tudi Triestini v tem prvenstvu sodniki niso bili posebno naklonjeni.

Verjetna postava Triestine: Colombo, Filkor (D'Ambrosio), Cottafava, Malago' Longhi, Testini, Dettori, Lunardini, Miramontes, Marchi, Godeas.



**BAVISELA 2011** - Tekmovanje, ki presega športne okvire

# Za promocijo ozemlja tudi jota namesto pašte

Tekaško tekmovanje in njegove ekonomske, socialne in kulturne razsežnosti

Včasih so na predstavitevah množične tekaške prireditve Bavisela veliko besed namenjali vprašanja, kakšna naj bo proga, da bo na njej mogoče dosegati rekordni maratonski čas. Zdaj je »usmeritev« manifestacije, ki stopa v svoje 18. leto in bo na sprednu v nedeljo, 8. maja, povsem drugačna.

»Bavisela ni le športni, temveč vse bolj turistični, ekonomske, socialni in kulturni dogodek,« je med včerajšnjo predstavitevijo na Deželi dejal njen predsednik Enrico Benedetti. Navdih za drugačen način razmišljanja so dobili med obiskom velikih maratonskih prireditve po svetu, od newyorskega do berlinskega maratona. O ekonomskih razsežnostih tovrstnih prireditiv pove podatek, da se na maratonu s 50.000 udeležencami lahko v velikih prestolnicah zbere hrkati tudi milijon spremjevalcev. Trst se, kajpak, s takšnimi številkami ne more primerjati - računajo, vsekakor na 12.000 tekmovalcev v treh kategorijah (maraton, mali maraton, netekmovalni tek), že zdaj pa tako Benedetti - ustvari Bavisela za vsak vloženi evro iz javnih sredstev 8 evrov dobička za ozemlje (lanj 1,2 milijona evrov prometa). Zato so na različnih ravneh, poleg tekmovanja samega, promovirali zlasti atraktivnost starta v Gradišču, Devini, obalne ceste, Trsta in njegovega zaledja. »Ljudi moramo preprtičati, da je vredno obiskati naše ozemlje zaradi njegove lepote in zaradi njegove raznolikosti. Mednarodni javnosti smo predstavili tudi naše enogastronomiske posebnosti, letos pa bomo tekmovalcem po tekmi, namesto s pašto, ki jo tako in tak po-nujajo vsi, postregli z joto, ki jo imamo samo mi,« je še povedal Benedetti. Nevidno, a dragoceno delo je letos obrodilo rekordno število vpisov iz tujine. »Skoraj vsakega tekmovalca spremjam na maratonu njegova družina, vsi skupaj pa se v mestu zadržijo in v njem porabijo denar dva, tri dni,« je ekonomsko-turistično plat Baviselle opisal Benedetti, ki bo deželnim upravi predstavljal triletni načrt za skupno mednarodno promocijo Bavisela in drugih manifestacij FJK. »Drugod po svetu takšne manifestacije direktno promovirajo ustanove,« je še povedal predsednik Bavisela.

Netekmovalni tek od Miramarskega grada do središča mesta, ki se ga udeležujejo predvsem Tržačani, ostaja vsekakor za organizatorje nepogrešljiv del Bavisela. Gre za tek, ki združuje najrazličnejše ljudi, namenjen je namreč vsem: družinam, starostnikom, invalidom, srčnim bolnikom. »Na progi se socialne razlike izničijo,« je ponosen Benedetti.

V organizacijo je na dan tekaških prireditiv vpričenih 600 prostovoljev, Benedetti pa ni skrival dejstva, da je organizaci-

jo kolesje vse bolj v rokah profesionalcev, ker mora vse teči kot po olju. »Veseli nas, ko smo dan po Baviseli po spletnih straneh in facebooku deležni več pohval kot graj, kar se ne dogaja ravno pogosto,« je še povedal.

Spremljevalni program bo tudi letos pester, čeprav že nekaj let ni tako bogat kot je bil včasih. V sredo, 4. maja bo na Velikem trgu ob 10. uri tradicionalni tek za šolsko mladino (letos prvič tudi iz drugih pokrajin FJK), združenje Calicanto pa bo med 14.30 in 16.30 organiziralo tekme integriranega športa, na katerih skupaj tekmujejo športniki in športni invalidi. V soboto, 7. maja bodo tekme v orientacijskem teku, prikazi motociklističnih veščin in rollerški sprint, ki ga organizira kriška Mladina. V nedeljo bo vzopredno z Baviselo potekala tudi Baviavela.

Tudi letos bo na tržaškem nabrežju sejem s športno opremo Bavisela Sport Expo, v soboto zvečer pa bo na Velikem trgu med 21.30 in 23. uro BaviFestival z ognjemetom in nastopom cestnih umetnikov skupine Compagnia del Carro iz Štarancana.

A. Koren



Netekmovalni tek je namenjen prav vsem

KROMA

**UMET. DR SANJE**  
»Rekordni« Kanadčan Patrick Chan



MOSKVA - Kanadčan Patrick Chan je novi svetovni prvak v umetnostnem drsanju. Mladi, 20-letni drsalc, ki je na prejšnjih dveh prvenstvih osvojil srebro, je do uspeha kariere prišel, potem ko je s svojim drsanjem postavil rekord v številu doseženih točk tako v kratkem kot v prostem programu. V kratkem je zbral 93,02, v prostem pa 187,96 točke. Z odličnim prostim programom se je s šestega po kratkem prebil Japonec Takahiko Kozuka, tretje mesto pa je zasedel 17-letni Rus Artur Gačinski. Branilec naslova Japonec Daisuke Takaishi je bil peti.

Chan je postal peti Kanadčan z naslovom prvaka, pred njim je bil zadnji leta 2008 Jeffrey Buttle.

Izidi: 1. Patrick Chan (Kan) 280,98 točke; 2. Takahiko Kozuka (Jap) 248,41; 3. Artur Gačinski (Rus) 241,86; 4. Michael Brezina (Češ) 233,61; 5. Daisuke Takaishi (Jap) 232,97; 6. Nobunari Oda (Jap) 232,50; 7. Florent Amodio (Fra) 229,68; 8. Brian Joubert (Fra) 227,67; 9. Richard Dornbush (ZDA) 222,42; 10. Javier Fernandez (Špa) 218,26.

**JADRANJE** - Svetovni pokal v Hyeresu

## Končala na 42. mestu

Čupina posadka Sivitz Košuta-Farneti 4. med Italijani, razlike pa so minimalne - Prihodjič na Gardskem jezeru

Čupina jadralc Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti sta nastop na regati ISAF za svetovni pokal v Hyeresu v »zlati skupini« končala na 42. mestu. Zadnji dan sta svoj položaj spet nekoliko poslabšala z uvrstitvama na 46. in 50. mesto. Napoved, da se bosta včeraj borila za uvrstitev med trideseterico, se torej ni uresničila. V vetrut na največ 10 vozil sta v prvih od dveh dnevnih regat plačala davek slabemu startu, v drugi regati pa sta bila psihično že povsem izčrpana. Med italijanskimi posadkami sta naša jadralc končala na 4. mestu. Najboljša sta na 18. mestu bila veteran Gabio Zandonà in Pietro Zucchetti, 28. je bila dvojica Zeni/Pitanti, tik pred našima jadralcema, na 41. mestu, pa sta se uvrstila bratranca Dubbini. To pomeni, da v boju za olimpijsko vozovnico 2012 nobena italijanska posadka tokrat ni prišla do točk, še vedno je v notranjih kvalifikacijah krepko v vodstvu izkušeni veteran Zandonà, ki ima tudi največ možnosti, da bo naposled predstavljal Italijo na igrah v Londonu. Če upoštevamo, da so druge italijanske posadke v zimskem pripravljalnem obdobju trenirale na velikih regatnih poljih na drugi strani sveta, razlike med njimi in med jadralcema JK Čupa sploh ni tako velika. »Če bi zadnji dan jadrala boljše, bi se lahko uvrstila med 28. in 35. mestom,« je ocenil flokist



Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta

KROMA

Jaš Farneti in takole strnil misli ob nastopu. »Uvrstitev v zlato skupino sva dosegla. Končni rezultat bi bil lahko sicer boljši, v boju proti najboljšim posadkam na svetu pa sva si nabrala veliko koristnih izkušenj, spoznala sva njihove trike in taktike, kar nam bo prišlo prav na naslednjih regatah.«

V sklepni regati za medalje bo danes nastopilo de-set najboljših posadk iz zlate skupine. V najboljšem iz-hodiščnem položaju sta Francoza Leboucher in Garos. Hrvata Fantela in Marenčič, dobra znanca Jaša in Simona, sta se po odličnih rezultatih v zadnjih treh regatah (1. 3 in 4. mesto) povzpela na skupno 3. mesto. V sklep-nem plovu bodo nastopile še posadke iz Grčije, Nove Zelandije, Avstralije, Japonske, Švedske in Španije.

Čupina jadralca in trener Antonaz se bodo domov vrnili danes zvečer, jadrnico pa bosta pustila v Imperii, kjer ju že konec naslednjega tedna čaka državna regata. Prihodnja predolimpijska tekma za svetovni pokal bo na Gardskem jezeru.

**Vrstni red:** 1. Leboucher/Garos (Fra) 35 točk; 2. Charbonnier/Mion (Fra) 54; 3. Fantela/Marenčič (Hrv) 59; 4. Harada/Yoshida (Jap) 61; 5. Barreiros/Sarmiento (Špa) 63; 6. Belcher/Page (Avs) 69; 7. Mantis/Kagiali (Grč) 8. Mapouridis/Papadopoulos (Grč) 9; 9. Snow-Hansen/Saunders (Nzl) 94; 10. Molund/Rahm (Šve) 98; 18. Zandonà/Zucchetti (Ita) 134; 28. Zeni/Pitanti (Ita) 178; 41. Dubbini/Dubbini (Ita) 222; 42. Sivitz Košuta/Farneti 225 točk.

Po slabih nastopih v zadnjem dnevu se Silovence Gašper Vinčič in Vasilij Žbogar v razredu finnista uvrstila v finale za medalje.

**ODBOJKA** - Vnaprej igrani tekmi moške C-lige (skupina za obstanek)

## Val se je oddolžil Tržičanom

Borbena igra obrodila zmago po štirih setih - Sloga se je dobro upirala Basiliyanu

Val Imsa - Fincantieri 3:1 (25:19, 25:23, 19:25, 25:17)

Val Imsa: Masi 10, Farfoglia 5, Lavrenčič 18, Ombrato 11, S. Faganel 12, Fedriga 5, Plesničar (L), D. Faganel 1, Cutuli 1. Trener Robert Makuc

Valovci so se z borbeno igro oddolžili vol-dilnim Tržičanom za poraz iz prvega dela. Prvi set so osvojili brez težav. Nekoliko težje je šlo v drugem setu. Potem ko so že vodili za šest točk, so proti koncu seta doživel krizo v sprejemu ser-visa in gostje so dosegli štiri zaporedne točke ter se jim nevarno približal, vendar jim preobrat, k sreči, ni uspel. Napet konec seta je opogumil go-ste, ki so v 3. setu izkoristili slabosti Vala v spre-jemu, z dobrim napadom in odlično obrambo, ki jih krasiti že ob začetku sezone, so si prigrali zanesljivo prednost. Menjave (Cutuli za Lavrenčiča in Daniel Faganel za bratranca Stefana, Daniel je povičal igral od februarja letos) niso obrodile sa-dov in Fincantier je tako znižal zaostanek v setih na 2:1. Toda v četrtem setu je Val spet igral dobro in gladko zmagal. »V napadu smo igrali dobro, če bi boljše deloval tudi blok, bi najbrž zmagali že po treh setih. Sem pa zadovoljen, saj smo, za razliko od prejšnjih nastopov, igrali tokrat že borbeno,« je po tekmi dejal trener Makuc.

Basiliano - Sloga 3:0 (25:20, 25:18, 25:20)

Sloga: Devetak 0, Dussich 10, Ilič 9, Romano 13, Rožac 5, Žerjal 1, Pečar 4. Trener Ivan Peterlin

Slogaši so proti boljšim nasprotnikom, kot je bilo pričakovati, srečanje izgubili, z nastopom pa vse prej kot razočarali. Basiliano (tokrat je zaigral v po-polni postavi, medtem ko je bil v prvi tekmi v Repunu, ko je slavila Sloga po petih setih, nekoliko okriven) je bil odločno boljši le v drugem setu. Naši mla-di igralci so v prvem setu celo dalj časa vodili in se jim je izmuznil šele v končnici, ko so domačini spreti-no izkoristili nekaj njihovih naivnih napak, podobno se je zgodilo tudi v tretjem.

Vseh sedem igralcev, ki jih je imel trener Peterlin na razpolago, je dobro opravilo svojo nalogo, kljub temu, da je velikonočni premor nekoliko raz-bil redni item dela v telovadnicu. Dali so vse od se-be, tudi Ivo Ilič, ki je zaigral s povišano temperatu-ro. Trener ga je v tretjem setu postavil na center, nje-govo vlogo krilnega igralca pa je prevzel Luka Pe-čar, ki je bil učinkovit tudi v polju.

Skratka, šlo je za dober nastop vseh Sloginov igralcev, za katere predstavljajo te zadnje tekme prav-zaprav pripravo na play off, v katerem se bodo, če ne bo presenečen v zadnjih kolih, v dodatnih tek-mah borili za obstanek med tretjeligaši.



Michele Ombrato (Val Imsa)

KROMA

**KOŠARKA** - Že nocoj

## Kontovel doma, Sokol za play-off

Kontovelci bodo v skupini za napredovanje v košarkarski D-ligi nocoj (začetek ob 20.45) v telovadnici Ervatti pri Brčičkih gostili Fontanafreddo, ki ima deset točk na lestvici. Varovanci trenerja Petra Brumna bo-do skušali popraviti slab vtis, ki so ga zapustili na zadnjem gostovanju v Čenti. Kontovelci so v skupini za napredovanje zadnji na lestvici in povsem brez možnosti.

V tržaški skupini promocijske lige bo Sokol igral prav tako danes zvečer. Sokolovci bodo v zadnjem krogu rednega dela gostovali pri predzadnjevrščenem tržaškem CUS-u. Tekma bo v telovadnici v Ulici Monte Cengio v Trstu (začetek ob 21.15). Neposredni tekme za četrto mesto in uvrstitev v play-off Virtus je pozno sinoči igral v Miljah proti drugouvrščeni ekipi Intermuggia, ki se teoretično še pote-guje za prvo mesto. Če bodo sokolovci premagali CUS, se bodo uvrstili v play-off, četudi bi Virtus zmagal v Miljah. Varovanci trenerja Marka Emilia imajo namreč boljši medsebojni izkupiček. Premagali so jih obakrat. Pri Sokolu bo odsonet Alex Vitez.

**ZOBEC** - Med 96 košarkarji letniki 1997 iz cele Italije se bo Brežan Lenard Zobec do nedelje v termah Montecatini preizkusil na državnem turnirju »Impariamo insieme«. Košarkarji bodo trenirali dva-krat dnevno in in obenem igrali tekme.



**REPORTAŽA** - Klop je tokrat zanimal pogled na prebivalce Trsta od zunaj

# Tržačani in priseljeni

Trst je velik lonec, v katerem se kuha mešanica različnih narodov, kultur in verstev, začinjena z vonjem po soli, razgledom na morje in burjo. Ko dobimo goste (ali ko kandidat za tržaškega župana nabira glasove), zelo radi postrežemo to svojo prefijeno specialitetto in nikoli ne pozabimo poudariti, kako smo nanjo ponosni. Redko katero mesto namreč lahko ponudi tako široko izbiro etničnih okusov: od Italijanov do Slovencev in vse do Hrvatov, Srbov in Bošnjakov, Turkov, Kitajcev, Albancev in še bi lahko naštevali. Vsak izmed njih je Trstu daroval svoje najbolj dragocene darove: Italijani pico in nogomet, Slovenci pevske zbole, Turki kebab, Kitajci kitajske trgovine, Tržačani pa se že vrsto let trudimo, da bi se kulture med seboj spoznale in sodelovali. Rezultati teh prizadovanj so najbolj opazni na področju turizma, saj ravno ta »tržaška etnična omaka« vsako leto privablja v Trst trume radovednih turistov, ki se želijo naučiti zraka sožitja.

Ne - si najbrž zdaj mislite - že spet bo beseda te kla o tem, kako veliko predsedškov imamo Tržačani. Ne - si še naprej mislite - tega že ne bomo več poslušali, saj imajo tudi drugi marsikateri predsedek do nas. Zakaj se raje ne pogovarjam o tem? Veste kaj? Prav imate! Tokrat se bomo raje pogovarjali o tem, kako »drugi« gledajo na nas.

Klop si je tako pošteno zavihal rokave, se oboril z beležko, pisalom in magnetofonom, obul športne čevlje in se podal na dolg sprechod po tržaških ulicah, kjer je iskal kandidate različnih narodnosti, da bi z njimi pokramljal o sobivanju z domačini. Odločil se je, da jih bo vprašal, katera je po njihovem mnenju skupna znacičnost Tržačanov, kaj jim je pri njih bolj ali manj všeč, v čem smo si podobni in po čem se razlikujejo. Na svoji poti je Klop med drugimi naletel na kandidata z zelo zanimivo zgodbo in zdele se mu je vredno, da bi tudi to svojo izkušnjo delil z vami. Popotovanje od Barkovelj do Svetega Ivana (in ugotovite, do katerih je prišel) je seveda marljivo beležil, nam pa preostane samo to, da vam zaželimo nadvse prijetno branje.

Cilj, ki si ga je Klop s tokratnim zbiranjem mnenj zadal, je skicirati tržaške ljudi iz perspektive »zunanjih opazovalcev«, torej ljudi, ki so se v Trst preselili iz različnih razlogov pred relativno kratkim časom in ki so zdaj del naše realnosti. Tokrat ga ni zanimalo poglobljeno mnenje, pač pa prvi vtis, ki so si ga kandidati ustvarili o tukaj živečih ludeh. Te je klub narodni raznolikosti, ki sestavlja naš prostor, dal pod skupni imenovalec »Tržačani« in se tokrat ogibal vprašanju identitete, kdo vse naj bi mednje spadal. Površinsko ali poglobljenost mnenj posameznikov je seveda odvisna od različnih dejavnikov; Klop se je omejil na čas bivanja v Trstu, starost in okoliščine, v katerih se vsak dan srečujejo z domačini. Klopova raziskava torej ne želi biti absolutno pričevanje, ampak samo vpočlen v izkušnje izbranih posameznikov, ki nam lahko o tej obširni temi ponudijo zgolj skico.

Začnimo pri svojih najbližjih sosedih. Dvajsetletni Martin, ki se je v Trst pred šestimi leti, nam je povedal, da so po njegovem mnenju Tržačani odprtii in veseljski ljudje, ki marsikdaj radi globočko pogledajo v kozarec. »Njihova tipična lastnost? Bencin tankajo onstran vseh meje, pokurijo pa ga z divjo vožnjo po tržaških ulicah.« Poleg načina vožnje, za katero meni, da je v Sloveniji bistveno bolj zmerna, opaža, da se Tržačani od Slovencev razlikujejo tudi v znanju jezikov in stilu oblačenja. »Zdi se mi, da Tržačani veliko dajo na svoj zunanj izgled in izbirajo temu primerna oblačila. V Sloveniji je vsaj med mladimi stil veliko bolj sproščen.«

Osemindvajsetletna Kitajka Giulia (izmišljeno ime) nam je v brezhibni italijansčini zaupala, da živi v Trstu od svojega 14. leta starosti. Osnovno šolo je končala na Kitajskem, študij pa je nadaljevala v Trstu, kjer je prišla v stik s tržaško

mladino, o kateri si je ustvarila deljeno mnenje. »Imam veliko tržaških prijateljev in med njimi se zelo dobro počutim, zdi pa se mi, da je tukaj vzgoja na splošno veliko manj rigidna kot pri nas.« Giulia med drugim opaža razlike tudi v načinu zabave med mladimi in starejšimi. »Na Kitajskem imamo mladi zelo radi karaoke, starejši pa se radi dobivajo v parkih in trenirajo taki chi.« Za konec nam je povedala, da ima Trst rada predvsem zato, ker je varno mesto, čeprav se ji včasih zdi, da se tu-

Po vseh mnenjih in različnih pogledih na svet, ki jih je nabral med svojim potepom po Trstu, je Klop še vedno čutil žejo po novih poznanstvih. Ko je zavil mimo železniške postaje, je opazil še enega možnega kandidata, ki bi lahko dodatno obogatil njegovo celodnevno raziskavo.

Z 31-letnim Kamerunčonom, ki ga je pred petimi leti v Trst pripeljal nagon po preživetju, se je Klop takoj ujel. Vprašal ga je, zakaj se je odločil, da pride ravno v Trst. Roberto (ime je izmišljeno) se je grenko nasmehnil in rekel, da bi na to vprašanje lahko odgovoril na veliko načinov. »Lahko bi povedal svojo zgodbo. Zdi se mi, da je življenje

kajšnji ljudje zapirajo pred tujci. »Priznati pa moram,« je še dodala, »da se tudi mi ne odpiramo preveč. Ampak to zato, ker je naš narod tak po naravi.«

V sproščenem pogovoru z Gudo, turškim (oziroma kot je sam poudaril kurškim) gostilničarjem, smo izvedeli, da se je iz političnih razlogov pred osmimi leti priselil v Trst, kamor je prvi pripeljal tipično turško hrano. Sodeč po statistiki, je največ v Italiji pojevo ravno Tržačani. »Kebab je imel po mojem mnenju tukaj tolikšen uspeh tudi zato, ker je cenovno ugoden. Opažam, da imajo Tržačani čut za ugodne ponudbe.« Z opazovanjem strank je ugotovil, da so Tržačani dokaj zaprti, da pa je Trst v primerjavi z drugimi italijanskimi mestami veliko bolj strpen do tujcev. »Pomislite, da je edino

turško pokopališče v Evropi tukaj v Trstu,« je dodal. Potrdil je, da tudi glede izražanja svoje veroizpovedi nikoli ni naveljal na nestrnost. Kaj bi pa iz Trsta rad odnesel s seboj v svoj rodni kraj? »Rad bi, da bi moji ljudje spoznali tukajšnjo hranovo, pa tudi stil za opremljanje svojih domov in drugih nepremičnin.«

Nekoliko različna opažanja je zbrala Maria, petindvajsetletna Kubanka, ki se je s Tržačani spoznala pred tremi leti. »Zdi se mi, da s Tržačani zelo težko pričesh v stik. Kubanci smo po naravi odprtii in smo radi v družbi, pa tudi radi spoznavamo nove ljudi,« je povedala. Vtis ima, da so tukajšnji ljudje nezaupljivi do tujcev, hkrati pa zelo radi pokupajo v sedovo malho. »Opažam, da obstajajo velike razlike med mladimi in starejšimi

ljudmi. Mladina je bolj odprta in dovetzna za novosti, starejšim ljudem pa težje prideš do živega.«

»Tržačane bom opisal z besedo, ki jo sam radi uporabljam: so »kokoli«, nam je v nasmehom povedal mladi Zlatan (izmišljeno ime), ki se je iz Bosne priselil v Trst pred osmimi leti. »Menim, da zelo radi pomagajo ljudjem in da tujce brez težav sprejemajo medse.« Zlatanu je Trst všeč tudi zato, ker je varno mesto, zdi pa se mu, da je tukaj premalo pozornosti za onesnaževanje. Glede večernih dejavnosti, namenjenih mladim nima dvomov: »Fešte so boljše pri nas, je pa res, da so tudi naše tradicije drugačne.« Kaj pa skupna točka? »Definitivno je to nogomet.« Priznal pa nam je, da sam navija za italijanski klub Juventus.

veter, ki te odpelje kamor on želi. Žal živimo še vedno v svetu, kjer so vse povsod meje, ki nam preprečujejo, da bi živel tak, kot bi si sami želeli.« In ravno ta veter ga je postavil v stik tudi s Tržačani, s katerimi se sicer ne druži veliko, ima pa vtis, da so dobrini in nadvse prijazni ljudje, čeprav so večkrat zaprti. O tem, katere se

mu zdijo največje razlike med njegovim in tukajšnjim kulturo, pa pravi, da sta si tako različni, da jih sploh ne bi mogel primerjati. »Mislim, da gre za povsem različne poglede na življenje, za različno mentaliteto, predvsem pa na vade. Pri nas se moški, deni-

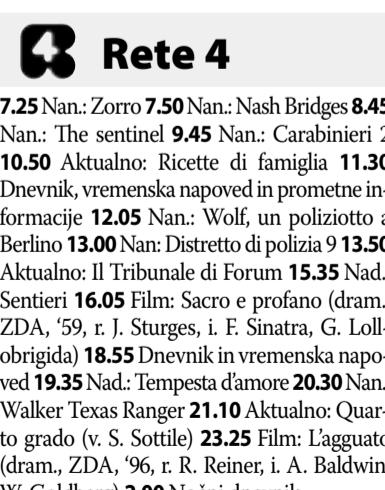
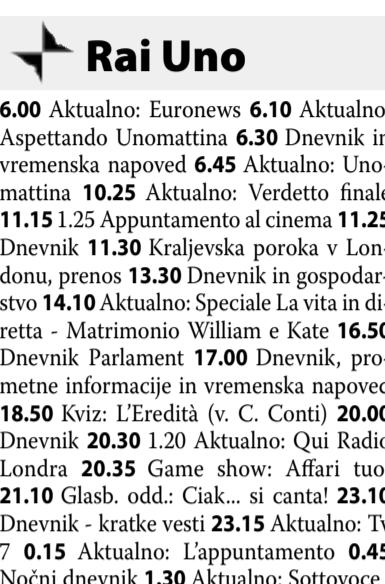
mo, poroči z več ženskami, a pod pogojem, da jih lahko vzdržuje. Razlike opažam tudi v prehrani.« Pri tukajšnji kulturi mu je najmanj všeč to, da so ljudje včasih preponosni in preveč zaverovani vase. Pri Tržačanah mu je najbolj všeč to, da so izredno prijazni in da lahko v njihovem mestu vsakdo najde svoj prostor. Na vprašanje, kaj bi iz svoje kulture rad prinesel sem, je odgovoril, da bi ljudem želel predati delček njihove miselnosti, da bi ljudje lahko bili bolj odprtii. Iz Italije v Kamerun pa bi nedvomno rad prenesel svobodo. »Kamerun je sicer krasen,« je povedal. »Žal pa je pod totalno diktaturo in povsem skorumpiran, naši ljudje pa nimajo možnosti, da bi govorili. V Kamerunu te utišajo v trenutku, ko odpres usta.«

Ko ga je Klop vprašal, kaj najbolj pogreša iz svoje države, so se Roberto zasvetile oči in je brez premisleka odgovoril, da najbolj pogreša družino, takoj za njo pa svojo zemljo. »Ne glede na to, kakšne čudežne lahko ljudje naredijo, kamen ne bo nikoli mogel postati riba v vodi. Ne vem, če me razumete. Lahko se privadim na tukajšnjo kulturo, kraj in ljudi ... Ampak moj dom je drugje, moja zemlja je še vedno moja zemlja.«

Klop se je ob zadnjem odgovoru resnično zamislil. Koliko ljudi živi v naših krajih, a bi po vsej verjetnosti raje bili nekje druge, morda v objemu svoje družine, pa sta jih življenje in boj za preživetje iztrgala iz ljubljenega okolja in so enostavno moralni »s trebuham za kruhom«? Ali ne zanimivo, da imamo ljudje ponavadi največje predsedke prav do tistih, ki so v življenu preživelji že marsikatero hudo preizkušnjo in sebi nosijo številne gremke spomine?

Klop je ustvarjanje te strani prav gotovo dalo misli ...





menska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Ursu) **18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Squadra antimafia 3 - Palermo oggi **23.50** Film: Io non ho paura (dram., It., '02, r. G. Salvatores, i. G. Cristiano, M. Di Pierro) **1.30** Nočni dnevnik

**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aktualno: Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.25** Aktualno: Verdetto finale **11.15** 1.25 Appuntamento al cinema **11.25** Dnevnik **11.30** Kraljevska poroka v Londonu, prenos **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Speciale La vita in diretta - Matrimonio William e Kate **16.50** Dnevnik Parlament **17.00** Dnevnik, promete informacije in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.20 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Game show: Affari tuoi **21.10** Glasb. odd.: Ciak... si canta! **23.10** Dnevnik - kratke vesti **23.15** Aktualno: Tv 7 **0.15** Aktualno: L'appuntamento **0.45** Nočni dnevnik **1.30** Aktualno: Sottovoce

**Rai Due**

**6.10** Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.15** Aktualno: Tgr Montagne **9.45** Aktualno: Cantieri d'Italia **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Tg2 Eat Parade **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik L.I.S. in sportive vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Variete: Maurizio Costanzo Talk **19.30** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS - Los Angeles **21.50** Nan.: Blue Bloods **22.40** Nan.: Three Rivers **23.25** Dnevnik **23.40** Aktualno: L'ultima parola **1.10** Aktualno: Dnevnik - Parlament **1.20** Nan.: In Justice **2.00** Vremenska napoved

**Rai Tre**

**6.05** Dnevnik in vremenska napoved **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)Piroso **11.25** Nan.: Cuore e batticuore **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Agente Porter al servizio di Sua Maestà (kom., ZDA, '87, r. B. Kennedy, i. D. Sutherland, N. Beatty) **15.55** Dok.: Atlantide **17.40** Nan.: Leverage **18.40** Nan.: Jag - Avvocati in difesa **19.40** 2.55 Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.15 Aktualno: Otto e mezzo

**La 7**

**21.10** Film: FBI - Protezione testimoni (kom., ZDA, '00, r. J. Lynn, i. Bruce Willis, M. Perry) **23.20** Dnevnik **23.30** Dok.: Will & Kate **1.55** Aktualno: Prossima fermata

**Rete 4**

**7.25** Nan.: Zorro **7.50** Nan.: Nash Bridges **8.45** Nan.: The sentinel **9.45** Nan.: Carabinieri 2 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolf, un poliziotto a Berlino **13.00** Nad.: Distretto di polizia **9.15.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.35** Nad.: Sentieri **16.05** Film: Sacro e profano (dram., ZDA, '59, r. J. Sturges, i. F. Sinatra, G. Lollobrigida) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Aktualno: Quartu grado (v. S. Sottile) **23.25** Film: L'aggredito (dram., ZDA, '96, r. R. Reiner, i. A. Baldwin, W. Goldberg) **2.00** Nočni dnevnik

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **10.00** Dnevnik **10.30** Dnevnik - Speciale Royal Wedding **13.00** Dnevnik in vre-

menska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Ursu) **18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Squadra antimafia 3 - Palermo oggi **23.50** Film: Io non ho paura (dram., It., '02, r. G. Salvatores, i. G. Cristiano, M. Di Pierro) **1.30** Nočni dnevnik

**Italia 1**

**7.05** Risanke **9.35** Aktualno: Rela C.S.I. - A sangue freddo **10.45** Resničnostni show: Non ditelo alla sposa! **12.10** 18.10 Aktualno: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Futurama **14.55** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.25** Nan.: Zack e Cody sul ponte di comando **16.25** Nan.: Zeke e Luther **16.50** Nan.: Camera Café, sledi Camera Café Ristretto **17.35** Nan.: Love Bugs **18.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformat **21.10** Resničnostni show: Uman - Take Control (v. Mago Forest, R. Brescia) **0.30** Aktualno: Studio Apero Live **2.00** Motociklizem: Grand Prix, vaje **2.50** Motociklizem: Red Bull X-Fighters 2011, kros

**Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Copertina da Udine (pon.) **8.00** Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.00** Variete: Chef a sorpresa **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.30** Dok.: Italia magica **11.30** Dok.: Agrisapori **12.30** Aktualno: Italia economia e Prometeo **12.40** Aktualno: Le perle dell'Istria **13.00** Aktualno: Dai nostri archivi **13.10** Anteprima Triestina **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: ...Tutti i gusti **14.35** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **14.50** Aktualno: Mukko Pallino **15.15** Dok.: Cuore Tuareg **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.10** Aktualno: Qui Slovenia **19.15** Aktualno: Mestieri che rimangono **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.10** Variete: Il Rossetti **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Stoča **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Nan.: Police Rescue **1.10** Aktualno: Hard Trek

**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je... **15.00** Biker explorer **15.30** Film **17.00** Avtomobilizem **17.25** 0.05 Športna oddaja **18.00** Univerza **18.25** Pravljice Mikie Make **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsesedanes - TV dnevnik **19.20** Šport **19.30** Vsesedanes aktualnost **20.00** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **20.30** Potopisi **21.40** Dok. odd.: City folk **22.10** Vsesedanes - TV dnevnik **22.25** Iz arhiva po vaših željah **23.015** Dok. odd.: A baby business **0.35** Vsesedanes - TV dnevnik **0.50** Čezmejna TV

**Tv Primorka**

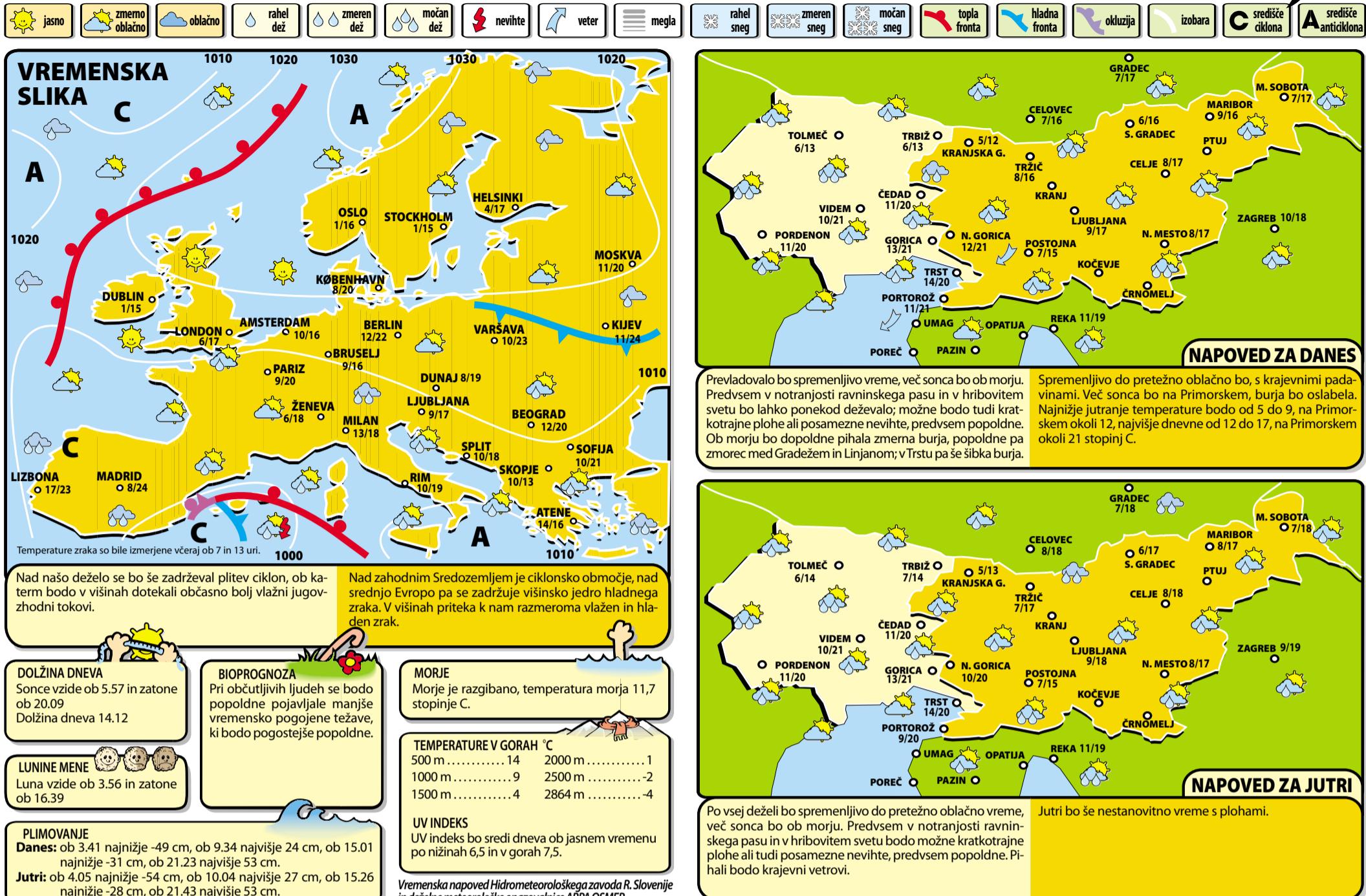
**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **11.05** 17.00 TV prodajno okno **12.00-15.00** Novice in videostrani **18.00** Primorski tednik **20.00** Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in kultura **20.30** Razgledovanja

**Slovenija 1**

**7.05** 14.00 Oprah show (družbeni teme) **8.00** 14.55 Nebruseni dragulj (dram. serija) **8.55** 10.10, 11.35 TV prodajno, Reklame **9.10** 15.55 Grenko slovo (dram. serija) **10.05** 11.30 TV prodajno, Reklame **10.35** 18.00 Ko se zaljubim (dram. serija) **12.00** 17.10 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **16.50** 16.50 Tereza (dram. serija) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Game show: Minuta do zmage **21.00** 22.50 Film: Šola pod fašizmom (pon.) **22.30** 24UR zvečer, Novice **23.35** Film: Brooklyn je zakon (krim. drama, ZDA, '07) **1.30** Družinski plese (anim. serija) **2.00** 24UR, ponovitev, Novice **3.00** Nočna panorama, Reklame

**Pop TV**

**7.05** 14.00 Oprah show (družbeni teme) **8.00** 14.55 Nebruseni dragulj (dram. serija) **8.55** 10.10, 11.35 TV prodajno, Reklame **9.10** 15.55 Grenko slovo (dram. serija) **10.05** 11.30 TV prodajno, Reklame **10.35** 18.00 Ko se zaljubim (dram. serija) **12.00** 17.10 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **16.50** 16.50 Tereza (dram. serija) **17.00** 24UR popoldne, Novice <b



**Na sejmišču Udine Fiere, 2 vikenda**

# “A TUTTA BIRRA”

**29. -30. aprila / 1. maja**  
**6. -7. -8. maja 2011**

## Svet piva na Sejmišču

domača, italijanska in tuja piva ter....  
degustacije, specialitete, koncerti, glasba, zabava....

**Urnički:**  
 Petek, 29. aprila in 6. maja: 19.00 - 03.00  
 Sobota, 30. aprila in 7. maja: 17.00 - 03.00  
 Nedelja, 1. in 8. maja: 17.00 - 01.00

**Vstopnina:**  
 3,50 €  
 Abonma se izplača: 10 €  
 za oba vikenda (6 dni)

**Brezplačno parkirišče**

**Dodatne informacije:**  
 Tel. ++39 0432 4951  
[www.udinegorizafiere.it](http://www.udinegorizafiere.it)

**Organizacija**  
**Udine Fiere**  
 Udine e Gorizia Fiere SpA

**Pokroviteljstvo**



PEKING - Kitajska je včeraj sporočila, da se je število njenih prebivalcev, ki je že tako najvišje na svetu, v zadnjih desetih letih povečalo za 73,9 milijona. Glede na rezultate zadnjega popisa iz leta 2010 Kitajska po novem šteje že milijardo in 339 milijonov prebivalcev.

Na Kitajskem je leta 2000 živilo 1,265 milijarde ljudi. Poročal je takratnega popisa do danes je večji kot število vseh prebivalcev Tajcev in presega tudi skupno število prebivalcev Tajvana in Južne Koreje. Kitajske oblasti so že pred tem sporočile, da je njihova t.i. politika enega otroka od uveljavljivite leta 1980 preprečila rojstvo 400 milijonov otrok.

Ob prvem popisu prebivalstva leta 1953 je sicer število prebivalcev na Kitajskem znašalo 594 milijonov, kar je manj kot polovica trenutne številke. Popis je poleg tega razkril dva prevladajoča trenda - staranje prebivalstva in vse večji delež prebivalstva, ki živi v mestih.

Delež starejših od 60 let se je na Kitajskem bistveno povečal in znaša že 13,3 odstotka, kar je tri odstotne točke več kot leta 2000. Delež mlajših po drugi strani strmo upada. Mlajši od 14 let na Kitajskem predstavljajo 16,6 odstotka prebivalstva, kar je 6,3 odstotne točke manj kot pred desetimi leti.

V luci gospodarskih reform, ki zvišujejo življenjski standard, se je poleg tega veliko ljudi s podeželja preselilo v mesta. Tam po podatkih zadnjega popisa zdaj živi 49,7 odstotka prebivalcev, medtem ko jih je pred desetletjem v mestih živilo 36 odstotkov. (STA)

### Poročilo OECD: Revščina v družinah z otroki narašča

PARIZ - V skoraj vseh državah Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) se revščina v gospodinjstvih z otroki povečuje, kaže poročilo OECD, ki obravnava razmere v družinah v 33 industrijsko najrazvitejših državah na svetu. V Sloveniji v revnih družinah živi 7,8 odstotka otrok, v Italiji 15,3 odstotka, povprečje OECD pa znaša 12,7 odstotka. Prvo poročilo o blaginji družin, ki ga je OECD objavil v sredo, med drugim ugotavlja, da je danes veliko večja verjetnost, da bodo družine z otroki revne, kot je bila pred desetletji, ko so med najrevnejšimi prevladovali upokojenci.